



## Dyplomy sportowe Drugiej Rzeczypospolitej

### Sports certificates of the Second Polish Republic





## **Dyplomy sportowe Drugiej Rzeczypospolitej**

**Sports certificates of the Second Polish Republic**

Organizator wystawy / Exhibition organiser:



Patronat honorowy / Honorary patronage:



**Adam Struzik**  
Marszałek Województwa Mazowieckiego



**Andrzej Kraśnicki**  
Prezes Polskiego Komitetu Olimpijskiego

Partnerzy Muzeum / Museum partners:



Organizator Muzeum / Museum organiser:



# **Dyplomy sportowe Drugiej Rzeczypospolitej**

**Sto dyplomów na stulecie odzyskania niepodległości**

**Sports certificates of the Second Polish Republic**

**One hundred certificates for the centenary of regaining independence**

Katalog wystawy pod redakcją / Editor of the catalogue

**Tomasza Skoczka**

Warszawa 2018

Publikacja towarzyszy wystawie  
**Dyplomy sportowe Drugiej Rzeczypospolitej**  
*Sto dyplomów na stulecie odzyskania niepodległości*

**Muzeum Sportu i Turystyki w Warszawie**  
29 października – 9 grudnia 2018 roku

**Muzeum Niepodległości w Warszawie**  
6 maja – 9 czerwca 2019 roku

This album accompanies the exhibition entitled  
**Sports certificates of the Second Polish Republic**  
*One hundred certificates for the centenary of regaining independence*

**Museum of Sports and Tourism in Warsaw**  
29<sup>th</sup> October – 9<sup>th</sup> December 2018

**Museum of Independence in Warsaw**  
6<sup>th</sup> May – 9<sup>th</sup> June 2019



Publikacja wydana dzięki dofinansowaniu  
**Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego w Warszawie**

The album has been issued within the funds of the  
**Office of the Marshal of the Mazowieckie Voivodeship in Warsaw**



**Kazimierz Wierzyński**  
**Defilada Atletów**

Nasza pieśń nie zna waszych uniesień i wieszczczeń,  
Inny sztandar nas wołał i na czołach legł –  
My sławimy natchnienie, muskuły i przestrzeń,  
Serce, co maratoński wytrzymuje bieg.

Otoczyliśmy ziemię nową panoramą  
I do taktu jej nowy podajemy krok,  
Idziemy drżąc, jak pełne człowieka dynamo,  
Tłoczące w głębi arterii gęsty, żyzny sok.

Świat uderza z nami jednym pulsem rytmu  
W ramionach drzemie rozmach katapult i proc,  
Z naszych mięśni wywodzi się, jak z logarytmu,  
Wola w kleszczach zamknięta, wysiłek i moc.

Nasza pieśń ponad światem kołuje, jak sokół,  
Nasza pieśń łączy ludy i stapia je w hart,  
Nasza pieśń się, jak morze, rozlewa naokół,  
Wszystkie lądy szturmuje i woła na start.

Nasza pieśń niesie hasło waszemu poecie,  
Co bogom wieńce wiązał i na skronie kładł –  
Podamy mu niesiony w zwycięskiej sztafecie  
Laur olimpijski, znak nasz, niech zdobi nim świat.

**Kazimierz Wierzyński**  
**„Parade of the Athletes”**

Our song eludes your swoons and revelations,  
We’ve answered the call of a different banner  
We praise the muscle, space and inspiration,  
The enduring heart of a marathon runner.

We’ve girdled the earth with a new perspective  
And gave it a new step to follow the pace,  
Like a human dynamo, we rustle on, injecting  
A rich, vital sap deep into the veins.

The whole world joins us to beat out the rhythm;  
Our arms wield the power of catapults and slings,  
Our muscles produce, like a logarithm,  
A will, effort and power, caught under our wings.

Our song circles the world like a bird of prey,  
Our song makes peoples fuse and combine,  
Our song, like the sea, washes all away,  
Taking all land by storm, calling to the starting line.

Our song carries a message to your poet,  
Who put braided wreaths on heads divine –  
In a relay of winners, for him to show it,  
And put on the world the Olympic Laurel – our sign.

Wiersz pochodzi z tomu poetyckiego *Laur olimpijski*, za który autor został nagrodzony złotym medalem w olimpijskim konkursie sztuki i literatury w czasie Igrzysk IX Olimpiady, Amsterdam 1928.

This poem is part of a collection of poems entitled *Laur olimpijski* („Olympic Laurel”), for which the author was awarded a gold medal at the Olympic Art and Literature Competition during the Games of the IX Olimpiad, Amsterdam 1928.



# Spis treści / Table of Contents

Wstęp / Introduction

**7**

Sport w Drugiej Rzeczypospolitej / Sport in the Second Polish Republic

**9**

Dyplomy sportowe Drugiej Rzeczypospolitej w zbiorach Muzeum Sportu i Turystyki w Warszawie /  
Sports certificates of the Second Polish Republic from the collections of the Museum of Sports and Tourism in Warsaw

**17**

Bohaterowie wystawy / Faces of the exhibition

**29**

Katalog wystawy / Catalogue of the exhibition

**41**

Boks / Boxing

**42-45**

Narciarstwo / Skiing

**98-102**

Gimnastyka / Gymnastics

**46-47**

Piłka nożna / Football

**103-104**

Hokej na lodzie / Ice hockey

**48**

Pływanie / Swimming

**105-111**

Jeździectwo / Equestrianism

**49**

Podnoszenie ciężarów / Weightlifting

**112**

Kajakarstwo / Canoeing

**50-51**

Strzelectwo / Shooting

**113-123**

Kolarstwo / Cycling

**52-61**

Szermierka / Fencing

**124-131**

Lekkoatletyka / Athletics

**62-92**

Tenis stołowy / Table tennis

**132-134**

Lotnictwo / Air sports

**93**

Tenis ziemny / Tennis

**135**

Łucznictwo / Archery

**94-96**

Wioślarstwo / Rowing

**136-141**

Łyżwiarstwo / Skating

**97**

Indeks osobowy / Index

**143**

## **Wstęp**

Zbliżająca się rocznica stulecia odzyskania przez Polskę niepodległości jest dobrym momentem, aby przedstawić nie tylko postacie, którym nasz kraj zawdzięcza wolność, ale także sportowców, którzy w obliczu budowania polskiej suwerenności swoją postawą i sukcesami rozstawiali Polskę, stanowiąc wzór i dając nadzieję na lepsze jutro.

Na ekspozycji zaprezentowano symboliczne sto niepowtarzalnych dyplomów sportowych z okresu II RP, zarówno nagrodowych, honorowych, jak i uznaniowych. Obiekty te, pochodzące wyłącznie ze zbiorów Muzeum Sportu i Turystyki w Warszawie stanowią jedynie małą część imponującej kolekcji. Dyplomy wybrane na wystawę mają za zadanie udowodnić jak ważne miejsce zajmował sport w Polsce po odzyskaniu niepodległości. Historia pokazuje, że sport poza walorami rekreacyjno-zdrowotnymi propaguje także wartości patriotyczno-społeczne, które w nie mniejszym stopniu niż działania polityczne czy wojskowe miały wpływ na kształtowanie

## **Introduction**

The approaching centennial anniversary of Poland's regained independence is a good time to present not only founders of the independent state but also athletes whose performance and success rendered Poland famous and who provided a role model and inspired hope for a better future amid efforts to reinforce sovereignty.

This exhibition shows the symbolic number of one hundred unique sports certificates dating back to the period of the Second Polish Republic which confer awards, honour merits and express appreciation. Drawn exclusively from the collections of the Museum of Sports and Tourism in Warsaw, this is only a fraction of an impressive body of documents. The certificates selected for this exhibition aim to prove the crucial role that sports played in Poland following its rebirth as an independent state. The history goes to show that, on top of leisure and health benefits, sport has promoted patriotic and social values, which were not less



odradzającego się państwa. Przedstawione zostały także sylwetki polskich sportowców, którzy w tamtym okresie odnosili ogromne sukcesy, a mimo to nie są dobrze znani szerszej publiczności. Należą do nich m.in. Jerzy Braun, Henryk Chmielewski, Franciszek Szymczyk czy Leszek Lubicz-Nycz.

Kolekcja stu dyplomów została dobrana w taki sposób, aby zaprezentować również ciekawe zmiany zachodzące w sztuce i wzornictwie na przestrzeni zaledwie 21 lat. Oglądając wystawę można zaobserwować mnogość form, wzorów i technik wykonania. Mogłoby się wydawać, że dyplom jest taką formą przekazu, która nie stwarza artystom zbyt wielu możliwości, a jednak projekty zaskakują różnorodnością i pomysłowością, tworząc z nich wyjątkowe dzieła sztuki. Można tu zaobserwować konwencjonalne inspiracje, ale także odważne podejście do projektu, zgodne z nowymi prądami w sztuce.

Dyplom sportowy – symboliczna papierowa nagroda, nierzadko stanowiąca komplet z medalem nagrodowym lub innym trofeum, swoim wyglądem oddaje ducha czasów w których powstała. Po wnikliwym prześledzeniu wszystkich dyplomów zaprezentowanych na wystawie *Dyplomy sportowe Drugiej Rzeczypospolitej* prawie niepostrzeżenie dowiadujemy się zaskakująco wiele o sporcie i sztuce graficznej II RP.

important as a factor of the re-emerging statehood than political or military measures. Profiles of Polish athletes are also presented who although immensely successful at the time are widely unknown to the general public. They include Jerzy Braun, Henryk Chmielewski, Franciszek Szymczyk or Leszek Lubicz-Nycz.

The choices for this collection of one hundred certificates are carefully curated to showcase the equally fascinating face of the changing art and design over a span of just 21 years. The exhibition strikes with the multitude of formats, patterns and techniques of production. Seemingly limited as a form of artistic expression, the certificates here are surprisingly versatile and creative, making remarkable pieces of art. Conventional inspirations go in parallel with bold design approaches reflecting new trends in the art.

Sport Certificate – a symbolic paper award, which often goes with an award medal or other trophy, and whose appearance conveys the spirit of the times when it was created. By thoroughly inspecting all the certificates displayed at the Sport Certificates of the Second Republic of Poland exhibition, you imperceptibly learn a lot about the sport and the graphic art of the Second Polish Republic.



## **Sport w Drugiej Rzeczypospolitej**

### **Sport in the Second Polish Republic**

Odzyskanie przez Polskę niepodległości stało się początkiem tworzenia państwowej jedności i przywracania tożsamości narodowej. Po 123 latach odbudować należało wszystkie dziedziny życia, takie jak gospodarka, polityka, nauka, kultura czy polskie siły zbrojne. Natomiast to właśnie sport, stanowiący od początku nowy aspekt życia, zaczął w największym stopniu dostarczać społeczeństwu powodów do wzruszeń i dumy, tworząc jednocześnie poczucie wspólnoty narodowej.

Bardzo szybko zaczęto tworzyć ogólnopolskie organizacje i związki sportowe. Już 12 października 1919 roku powstał Polski Komitet Olimpijski, który do 1924 roku działał pod nazwą Polski Komitet Igrzysk Olimpijskich. Pierwszym w historii prezesem został książę Stefan Lubomirski, natomiast Józef Piłsudski, ówczesny Naczelnik Państwa, objął nad organizacją protektorat. Pierwszym celem PKIO było stworzenie drużyny na Igrzyska Olimpijskie w Antwerpii w 1920 roku. Niestety, wybuch wojny polsko-bolszewickiej zniweczył te wysiłki. Debiut Polaków na Igrzyskach nastąpił 4 lata później w Paryżu, gdzie zdobyli pierwsze medale olimpijskie – brązowy wywalczył Adam Królikiewicz w jeździectwie, zaś srebrny kolarze torowi w składzie: Jan Łazarski, Franciszek Szymczyk, Tomasz Stankiewicz

The regained independence started the process of putting the puzzle pieces back together as one nation and reviving the national identity. After 123 years of foreign rule on the partitioned lands, all areas of public life, such as economy, politics, science, culture or Polish armed forces had to be rebuilt. But it was sport, a new aspect of that life right from its beginning, that came to give the public the greatest share of excitement and pride, fostering national unity.

Nationwide sports organisations and associations started to spring out almost instantly. As early as on 12 October 1919, the Polish Olympic Committee was established, operating under the name of Polish Olympic Games Committee until 1924. The history first chairman of the Committee was Duke Stefan Lubomirski, and Józef Piłsudski, the then Chief-of-State, took patronage of the organisation. The first objective of POGC was to form a squad for the Antwerp 1920 Olympic Games. Regrettably, the outbreak of the Polish–Soviet War ruined those efforts. Poland made its Olympic debut four years later in Paris where Polish athletes won their first Olympic medals; Adam Królikiewicz won bronze in equestrian, and silver in track cycling went to a team of: Jan Łazarski, Franciszek Szymczyk, Tomasz Stankiewicz and Józef Lange. The first Olympic gold for

i Józef Lange. Pierwszy złoty medal dla Polski zdobyła Halina Konopacka w rzucie dyskiem na Igrzyskach Olimpijskich w Amsterdamie w 1928 roku.

Łącznie w okresie 21 lat II RP, polscy zawodnicy zdobyli ponad 120 medali mistrzostw świata, Europy i igrzysk olimpijskich. Zarówno dzięki sukcesom międzynarodowym, ale także, a może zwłaszcza dzięki sukcesom krajowym, niemal z każdym rokiem popularność sportu rosła. Zajęcia fizyczne stały się pasjonującym tematem dla wszystkich grup społecznych. Rywalizowali ze sobą zarówno przedstawiciele elit politycznych czy wojskowych, jak i robotnicy czy rzemieślnicy. Zawody rozgrywane były nie tylko w największych miastach, ale także w niewielkich miejscowościach a nawet wsiach. Można zaryzykować stwierdzenie, że powszechność sportu stała się jednym z największych sukcesów Polski międzywojennej.

W 1927 roku powstała centralna jednostka zajmująca się sprawami związanymi ze sportem – Państwowy Urząd Wychowania Fizycznego i Przysposobienia Wojskowego. Należało stworzyć od nowa całą infrastrukturę sportową i turystyczną. Rozpoczęto budowę stadionów, pływalni, torów kolarskich i skoczni narciarskich. Nie zapomniano także o rozwoju obiektów o charakterze lokalnym. Zbudowano liczne schroniska górskie

Poland was for Halina Konopacka in discus throw in the Amsterdam 1928 Summer Olympics.

In 21 years of the Second Polish Republic, Polish athletes won a total of over 120 medals of the World Championships, the European Championships and the Olympic Games. Popularity of sports grew year by year driven by international success and, or, perhaps, for the most part, success at the national level. Passion for physical activities cut across all social classes. Members of political or military elites competed next to labourers or craftsmen. Competitions were not confined to the major cities but were a feature of small town or even village life. You may venture to say that the universal participation in sports came to be one of the greatest achievements of interwar Poland.

In 1927, a central authority for the matters of sports was appointed, i.e. the National Physical Education and Military Preparation Office. Sporting and tourist facilities had to be built again from scratch. Construction of stadiums, swimming pools, cycling tracks or ski jumping hills commenced. Facilities catering to local communities were not overlooked in the process. Many mountain shelters and huts or regional pitches and running tracks were erected. First schools of sport emerged such as the Central Institute of Physical Education, continuing now as Józef Piłsudski



czy regionalne boiska i bieżnie. Powstały pierwsze uczelnie sportowe, takie jak Centralny Instytut Wychowania Fizycznego – dzisiejsza Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie. Stworzono także szeroki plan edukacji sportowej w szkołach, organizując dla uczniów m.in. liczne zawody. W większych zakładach pracy także inwestowano w sport. Różne grupy zawodowe, jak wojskowi, kolejarze a także pocztowcy, również rywalizowały ze sobą podczas wewnątrzzakładowych zawodów sportowych.

Najpopularniejszą dyscypliną omawianego okresu była, podobnie jak dzisiaj, piłka nożna. Większość klubów sportowych posiadała właśnie tę sekcję. Było to spowodowane przede wszystkim łatwością dostępu do boisk. W piłkę mógł grać każdy. Wystarczył kawałek ziemi i piłka lub coś, co ją przypominało. Polski Związek Piłki Nożnej założono w 1919 roku, a dwa lata później rozegrano pierwsze mistrzostwa Polski wygrane przez Cracovię (jeszcze w systemie pucharowym) oraz pierwszy mecz międzypaństwowy z Węgrami. Wielkim sukcesem było przygotowanie reprezentacji w piłce nożnej do udziału w Igrzyskach Olimpijskich w Paryżu. Od 1927 roku rozgrywano mecze ligowe o Mistrzostwo Polski.

Sporą popularnością cieszyły się także dyscypliny związane z wojskiem, czyli

University of Physical Education in Warsaw. A broad sports education curriculum was developed for schools, including a wide range of sporting competitions for students. Expenditure on sports was part of the policy at major companies. Various professional groups such as military men, railway workers or postal services workers competed against each other in internal sports competitions.

The most popular discipline of the era was, as it is today, football. The majority of sports clubs had that section. The main reason was easy access to pitches. Anyone could play the game. A stretch of land and a ball or anything similar to one would do. The Polish Football Association was established already in 1919 and two years later the first ever Poland's National Championships took place won by Cracovia (still in a single-elimination tournament) and the first international football match was played with Hungary. The preparation of the Polish national football team for the Summer Olympic Games in Paris was a great success. League matches for Polish Championship title started to be played in 1927.

Disciplines derived from military practices, i.e. equestrian, shooting, aviation and fencing, were quite popular too. Equestrianism was frequently dubbed the Polish national sport but it was an elite discipline trained mainly by members of the military ranks

jeździectwo, strzelectwo, lotnictwo i szermierka. Hippikę niejednokrotnie nazywano narodowym sportem Polaków, jednak była to dyscyplina elitarna, głównie uprawiana przez wojskowych, wywodząca się z tradycji narodowej kawalerii, która stanowiła trzon polskich sił zbrojnych. Oficerowie Wojska Polskiego biorący udział w międzynarodowych zawodach jeździeckich zawsze należeli do czołówki światowej, a brak wygranej odbierano jako bolesną porażkę.

Szermierkę również traktowano jako dyscyplinę nawiązującą do najlepszych polskich tradycji. Pierwsze sukcesy przysły już na Igrzyskach w 1928 roku, po których polscy szermierze na stałe dołączyli do światowej czołówki. W 1934 roku Polska odniosła również wielki sukces organizacyjny – Warszawa została gospodarzem szermierczych Mistrzostw Europy.

Dyscyplinami o wielkich tradycjach były także wioślarstwo oraz kolarstwo. Polski Związek Towarzystw Wioślarskich powstał w 1919 roku, a tradycjami nawiązywał do Warszawskiego Towarzystwa Wioślarskiego powstałego w 1878 roku. Ta dyscyplina sportu, podobnie jak kolarstwo miała dobrze rozwiniętą infrastrukturę sportową jeszcze przed I wojną światową. Największymi ośrodkami były Warszawa oraz Bydgoszcz. Polscy wioślarze wywalczyli kilkadziesiąt medali na imprezach

and originating from the traditions of the national cavalry, the then core of the Polish armed forces. Officers of the Polish Armed Forces entering international equestrian competitions always ranked in the world's top and coming home empty-handed was seen as a painful defeat.

Fencing was also considered to be a discipline rooted in the finest Polish traditions. First successful performances came already at the 1928 Summer Olympics establishing Polish fencers among the world's elite. The year 1934 saw Poland's great success as a host country, with Warsaw as the city of the European Fencing Championships.

Other well-ingrained disciplines included rowing and cycling. The Polish Rowing Societies Association was founded in 1919 continuing the traditions of Warsaw Rowing Society established in 1878. Similarly to cycling, that sport had well developed sports facilities still before World War I. The major centres were Warsaw and Bydgoszcz. Polish rowers won several dozen medals in international competitions, including the Olympics. In turn, established in 1920, the Polish Cycling Association derived from Warsaw Cyclist Society that was formed in 1886 and built a cycling track six years later in the Warsaw quarter of Dynasy. Velodromes were built in Kraków, Łódź and Lwów. The first multiple stage cycling tour called Race Around Poland



międzynarodowych, w tym również olimpijskich. Z kolei Polski Związek Kolarski, powstały 1920 roku nawiązywał do Warszawskiego Towarzystwa Cyklistów założonego w 1886 roku, które już sześć lat później wybudowało tor kolarski na Dynasach. Welodromy powstawały także w Krakowie, Łodzi czy Lwowie. Już dziesięć lat po odzyskaniu przez Polskę niepodległości przeprowadzono pierwszy, składający się z wielu etapów, kolarski Wyścig Dookoła Polski. W latach 1934–1936 przeprowadzono prestiżowe wyścigi Warszawa–Berlin.

Dużą sympatią cieszyły się sporty zimowe, takie jak łyżwiarstwo, narciarstwo czy hokej na lodzie. O ile pierwsze dwie dyscypliny miały głęboko zakorzenione tradycje, o tyle hokej na lodzie był całkowitą nowością w Polsce. Historia hokeja w Polsce pokazuje, jak ogromny był postęp dotyczący nie tylko tej dyscypliny, ale także całego sportu w naszym kraju. Początkowo z powodu braku lodowisk grano na zamrzniętych rzekach czy jeziorach. Natomiast już w 1931 roku Polska zorganizowała w Krynicy Hokejowe Mistrzostwa Świata, na których nasza drużyna zajęła najlepsze – czwarte – miejsce w historii tego sportu, za Kanadą, USA i Austrią. Sukcesy organizacyjne Polska odniosła również w narciarstwie, będąc gospodarzem Mistrzostw Międzynarodowej Federacji

was staged in Poland already ten years after regaining independence. Prestigious cycling races Warsaw–Berlin were held in 1934–1936.

Winter sports such as skating, skiing or ice hockey were widely liked. Although the former two could boast deeply rooted traditions, ice hockey was a complete novelty to Poland. The history of hockey is a good example showing the tremendous progress that the country made not only in that discipline but in sports at large. Initially, hockey was played on frozen lakes or rivers for there were no ice rinks. But as early as 1931, Poland was the host of the Ice Hockey World Championships in Krynica, where the Polish team came fourth, the best place in that sport for Poland to date, following Canada, the USA and Austria. Poland was also successful as a host of skiing events, proudly hosting the International Ski Federation (FIS) Championships in Zakopane in 1929 and in 1939.

Members of the Polish squad took home trophies from competitions in many different sports. The queen of the tennis court was Jadwiga Jędrzejowska, a finalist of two Grand Slam tournaments, Wimbledon and Roland-Garros. Cycling was long dominated by Franciszek Szymczyk, a winner of numerous Championship races. He won the first Olympic medal for Poland in team pursuit

Narciarskiej (FIS) w Zakopanem w 1929 i 1939 roku.

Polacy sięgali po trofea międzynarodowych rozgrywek w wielu dyscyplinach sportu. W tenisie królowała Jadwiga Jędrzejowska, finalistka dwóch turniejów wielkoszlemowych – Wimbledonu oraz Rolanda Garrosa. W kolarstwie długo prym wiódł Franciszek Szymczyk, który wygrał wiele zawodów rangi mistrzowskiej. W wyścigu drużynowym na dochodzenie zdobył pierwszy dla Polski medal olimpijski. Natomiast w lotnictwie imponujące sukcesy osiągnęli m.in. Franciszek Żwirko i Stanisław Wigura, którzy wygrali w swojej karierze wiele zawodów, w tym słynne berlińskie zawody samolotów turystycznych Challenge w 1932 roku.

Także w sportach siłowych Polacy szybko nawiązali wyrównaną walkę ze światową czołówką. Sukcesy i sportowa postawa Władysława Pytlasińskiego spowodowały wzrost popularności zapasów. Piotr Cherudziński stał się ikoną podnoszenia ciężarów, a po zwycięstwie Henryka Chmielewskiego i Aleksandra Polusa na bokserskich Mistrzostwach Europy w Mediolanie w 1937 roku cała Polska uczyła się boksować.

Najwięcej radości Polakom dostarczyli jednak lekkoatleci dwudziestolecia międzywojennego. Medale olimpijskie zdobywali:

cycling. Outstanding achievements in aviation stand to the credit of magnificent men such as Franciszek Żwirko and Stanisław Wigura, multiple time winners of aviation competitions, including the famous International Tourist Plane Competition Challenge 1932 in Berlin.

Strength sports were another area where the Poles caught up quickly and competed in matched fights with the world's elite. The wins and fair play conduct of Władysław Pytlasiński contributed to the increasing popularity of wrestling. Piotr Cherudziński became a household name in weightlifting and Henryk Chmielewski's and Aleksander Polus's wins at the 1937 European Boxing Championships in Milan had people all over Poland learn how to throw a punch.

However, athletics of the 20-year interwar period gave Polish fans the most thrills. Olympic medals went to: Halina Konopacka, Janusz Kusociński, Stanisława Walasiewicz, Jadwiga Wajs or Maria Kwaśniewska. At home, athletic events with the sport stars attracted massive crowds. That formidable growth of athletics and all other sports in Poland was dramatically halted by the outbreak of World War II. Many sportsmen took part in combat and died defending the country. The careers of athletes such as Eugeniusz Lokajski, Józef Noji, Leszek Lubicz-Nycz or Janusz Kusociński

Halina Konopacka, Janusz Kusociński, Stanisława Walasiewicz, Jadwiga Wajs czy Maria Kwaśniewska. Na krajowym podwórku mecze lekkoatletyczne z udziałem gwiazd cieszyły się ogromnym zainteresowaniem. Niestety, wybuch II wojny światowej przerwał imponujący rozwój nie tylko lekkiej atletyki, ale całego polskiego sportu. Wielu sportowców brało udział w walkach i poległo podczas obrony kraju. Kariery takich zawodników, jak Eugeniusz Lokajski, Józef Noji, Leszek Lubicz-Nycz czy Janusz Kusociński zostały brutalnie przerwane. Podczas wojny zginęło łącznie kilka tysięcy sportowców i działaczy.

Kluby i organizacje, dbały nie tylko o sprawy sportowe, lecz również o budowanie świadomości narodowej. Działalność tę wspierał Państwowy Urząd Wychowania Fizycznego i Przysposobienia Wojskowego mając na względzie patriotyczne wychowanie wszystkich grup wiekowych. Te działania mogą tłumaczyć dlaczego duży procent polskiej armii stanowili właśnie sportowcy, świadomi swoich obowiązków obywatele II RP.

were brutally terminated. Overall, several thousands of athletes and officials died in the war.

Clubs and organisations attended to building the national identity just as they did to their sports agenda. These activities were supported by the National Physical Education and Military Preparation Office, whose priority was to instil patriotic values across all age groups. This explains why athletes accounted for such a large percentage of the Polish army; they stood up as citizens of the Second Polish Republic aware of their duties to the country.



## **Dyplomy sportowe Drugiej Rzeczypospolitej w zbiorach Muzeum Sportu i Turystyki w Warszawie**

**Sports certificates of the Second Polish Republic  
from the collections of the Museum of Sports and Tourism in Warsaw**



**W** zbiorach Muzeum Sportu i Turystyki w Warszawie znajduje się obecnie ponad dwa tysiące dyplomów sportowych, z czego około trzysta pięćdziesiąt pochodzi z lat 1918–1939. Kryterium doboru symbolicznych stu obiektów wybranych na wystawę stanowiły przede wszystkim walory artystyczne, stan zachowania oraz wartość czysto sportowa. Na ekspozycji znajdują się wyłącznie oryginalne eksponaty z dziewiętnastu dyscyplin, zaś najliczniejszą grupę stanowią te z lekkiej atletyki (31), strzelectwa (11) i kolarstwa (10). Prezentowane dyplomy otrzymało pięćdziesięciu siedmiu zawodników, najwięcej należało do Jerzego Brauna i Henryka Chmielewskiego (po 7). Z prezentowanej kolekcji aż 52 dyplomy otrzymali zawodnicy za zajęcie pierwszego miejsca w zawodach sportowych. Kolejne siedem za wicemistrzostwo, a piętnaście za trzecie miejsce. Pozostałą część stanowią dyplomy honorowe lub za dalsze miejsca bądź też za sam udział w zawodach.

Najstarszy dyplom pochodzi z 1918 roku. Stanisław Sośnicki otrzymał „Pentathlon Klubu Sportowego Korony” jako pierwszą nagrodę za osiągnięcia sportowe. Zawodnik ten był uznawany za jednego z najlepszych polskich lekkoatletów pierwszej połowy lat dwudziestych. Gdyby nie wybuch wojny polsko-bolszewickiej startowałaby na Igrzyskach Olimpijskich w Antwerpii w 1920 roku.

**T**he Museum of Sports and Tourism in Warsaw currently holds a collection of over two thousand sports certificates, of which about three hundred date back to the period of 1918–1939. The choices of the symbolic one hundred exhibits were motivated by the criteria of artistic value, preserved condition and purely sporting value. The exhibition displays only original items spanning nineteen disciplines, the largest shares being for athletics (31), shooting (11) and cycling (10). The exhibited certificates were conferred upon fifty-seven athletes, and the majority of them honoured Jerzy Braun and Henryk Chmielewski (7 each). An impressive portion of the exhibited array, i.e. 52 certificates, were presented to athletes for the 1st place in sporting competitions. Another seven certificates honour the runners-up and fifteen recognise the third-place contenders. Other objects are honorary certificates or certificates for lower place finishes or for the sheer participation in a competition.

The oldest certificate dates back to 1918. Stanisław Sośnicki was presented with the ‘Korona Sports Club Pentathlon’ as the first place award for his sports achievements. He was recognised as one of the best Polish athletes of the first half of 1920s. Had it been not for the outbreak of the Polish–Soviet War, he would enter the Antwerp 1920 Summer Olympic Games. He was considered a candidate for an Olympic medal



W tamtym czasie uważano go za jednego z faworytów do zdobycia olimpijskiego medalu. Swoją debiut olimpijski zaliczył cztery lata później na Igrzyskach w Paryżu. Startował w biegu na 100 metrów oraz skoku w dal, jednak bez sukcesów. Odpadł już w eliminacjach. W 1920 roku odbyły się pierwsze lekkoatletyczne mistrzostwa Polski, które rozegrane zostały we Lwowie. Sośnicki zwyciężył w sześciu konkurencjach i otrzymał tytuł najlepszego zawodnika zawodów. Kończąc sportową karierę w 1925 roku miał na swoim koncie trzynaście tytułów mistrza Polski. Wielokrotnie bił rekordy kraju w skoku w dal czy biegach krótkodystansowych. Po zakończeniu kariery lekkoatletycznej został urzędnikiem państwowym, dyplomatą. W czasie wojny służył w Wojsku Polskim jako kapitan saperów. Był wielokrotnie odznaczany. Otrzymał m.in. Krzyż Srebrny Orderu Virtuti Militari i Srebrny Krzyż Zasługi.

Do zbiorów Muzeum z prezentowanych na wystawie obiektów jako pierwszy trafił dyplom Leszka Lubicz-Nyca za zajęcie III miejsca w szabli podczas Stermistrzostw Polski w 1936 roku. Obiekt ten ma sygnaturę z numerem piątym, a więc jednym z pierwszych w całym zbiorze archiwaliów Biblioteki Muzeum Sportu i Turystyki w Warszawie i drugim w kolekcji dyplomów. Został przekazany w darze do zbiorów w 1968 roku przez rodzinę zawodnika. Sylwetka samego sportowca została szerzej

at the time. He made his Olympic debut four years later at the Paris Olympics. He entered the men's 100 metres and the long jump events but without success. He did not make it in the preliminaries. The year 1920 saw the first Polish Athletic Championships with Lwów as the host city. Sośnicki clinched the win in six disciplines earning the title of the Best Athlete of the event. At the end of his career in 1925, he had held thirteen National Champion titles. He had held numerous Polish national records in long jump or short distance running. Following his athletic career, he embarked on a career as a government official in diplomacy. He served in the Polish Armed Forces during the war in the rank of a captain of sappers. He received numerous decorations. His distinctions include the Silver Cross of the Virtuti Militari and the Silver Cross of Merit.

Among the exhibits on display, the first to enter the Museum's collection was the certificate awarded to Leszek Lubicz-Nycz for the 3rd place in the sabre at the Polish National Fencing Championships in 1936. This exhibit bears number 5, which means that it is one of the first objects in the entire archival collection of the Library of the Museum of Sports and Tourism in Warsaw and the second object in the certificate collection. It was donated as a gift to the collection by the athlete's family in 1968. The profile of the athlete himself is detailed further in this catalogue, in the section *Faces of the exhibition*.

przedstawiona w dalszej części niniejszego katalogu w rozdziale *Bohaterowie wystawy*.

Jako ciekawostkę można potraktować dyplom z 1930 roku dla łodzi „Gdynia–Gdańsk” Klubu Wioślarskiego Gryf za zajęcie I miejsca w konkurencji na dekorację łodzi biorącej udział w defiladzie podczas tradycyjnego obchodu Wianków w Bydgoszczy. Komitet Wiankowy przekazał dyplom na ręce załogi, w skład której wchodził: Edmund Kubiak, Witold Adamski, Edwin Malak, Antoni Skrzypczak oraz sternik Kurt Lugiart. Obiekt ten trafił do Muzeum jako ostatni spośród tych prezentowanych na wystawie. Został zakupiony w 2016 roku od prywatnego kolekcjonera.

Prezentowane dyplomy, poza wartością pamiątkową czy emocjonalną, mają także walory artystyczne. Nowe idee, fascynacje czy rozwiązania zawsze znajdują odbicie w sztuce użytkowej. Nie inaczej jest w tym przypadku. Te wyjątkowe eksponaty zostały dobrane tak, aby jak najlepiej zaprezentować artyzm twórców i zmiany zachodzące w sztuce i wzornictwie na przestrzeni wybranego okresu.

Może wydawać się, że dyplom stanowi ograniczoną formę artystyczną, skoro musi przede wszystkim zawierać informacje, z jakiego powodu i komu został wręczony. Prezentowane dyplomy zaskakują jednak różnorodnością i pomysłowością w podejściu do tematu. Ich autorzy stworzyli małe

A curious certificate is the certificate of 1930 awarded to the boat *Gdynia–Gdańsk* of the Gryf Rowing Club for the 1st place in the Best Boat Decoration competition for boats taking part in the parade during Wianki, a traditional Midsummer Night festival, in Bydgoszcz. The Festival Committee presented the certificate to the following crew members: Edmund Kubiak, Witold Adamski, Edwin Malak, Antoni Skrzypczak and coxswain Kurt Lugiart. Out of the objects displayed in this exhibition, this one was the last to come to the Museum. It was bought from a private collector in 2016.

Beyond their memorial and emotional value, the certificates on display have artistic quality. Applied arts have always been a reflection of new ideas, fascinations and solutions. And it is no different here. These special exhibits have been carefully selected so as to best showcase the artistry of their authors and the changing face of the art and design over the chosen period.

Designed primarily as a means of informing to whom and why it is awarded, a certificate may seem a limited form of artistic expression. However, the certificates on display are strikingly diverse and creative in their take on the subject matter. Inspired by a range of themes from antiquity to contemporary trends of the day, their authors created little pieces of art. Their common feature, or, one might even say, the defining feature

dzieła sztuki, czerpiąc inspiracje od antyku do sobie współczesnych prądów w sztuce. Cechą wspólną, można wręcz rzec charakterystyczną właśnie dla dyplomów jest forma ramki ujmującej projekt w całość.

Inspirację stylem *art déco* widać w większości prezentowanych dyplomów, jako iż była to dominująca tendencja w sztuce tamtego okresu. Może nie zawsze są to obiekty reprezentatywne, a wyraźnie widoczny jest wpływ tego stylu. Na ziemiach polskich inspirowany był on często sztuką ludową lub wykorzystywał elementy twórczości ludowej. Widać to w charakterystycznym sposobie prezentowania wizerunku postaci. Mocno, kontrastowo. Można to zaobserwować także w stylizacji ozdobnych elementów: liści, broni, orłów, kolumn. Widać tę charakterystycznie ostrą i jednocześnie upraszczającą elementy kreskę. Abstrakcyjne, geometryczne lub florystyczne motywy przywodzą na myśl krakowskie kilimy lub specyficznie cięte drewno, z którego wytwarzano meble. Także bardziej zdecydowana, kontrastowa kolorystyka niektórych dyplomów wskazuje na inspirację stylem *art déco*.

Równie popularną inspiracją, chociaż sięgającą wiele wieków w przeszłość, był antyk. To przecież właśnie z tamtego okresu wywodzi się idea zawodów sportowych. Nie bez znaczenia było także nie tak dawne odrodzenie igrzysk olimpijskich. Do projektów dyplomów wykorzystywano całe

of certificates as such, is the border enclosing the whole design.

The majority of the certificates showcased draw their inspiration from Art Déco as it was the prevailing style in art at the time. The objects may not be representative of the trend in each and every case but the influence is apparent. The Polish home-grown Art Deco tended to be inspired by folk art or incorporated elements of creative folk expression. This can be distinctly seen in how human figures are portrayed. The lines are bold and contrasting. The style of decorative elements: foliage, arms, eagles or columns follows the same pattern. Distinctively sharp lines and simplified shapes of elements are clear to the eye. The abstract, geometric or floral themes are reminiscent of kilim rugs from the Kraków region or specially sawn wood as was used to manufacture furniture. Art Déco inspirations are also reflected in the strong and contrasting colour scheme in some of the certificates.

Antiquity is an equally popular source of inspiration, if set apart by centuries. However, it was that distant past era that gave birth to the idea of sports competitions. The revival of the Olympic Games not so very long ago was also a factor. A whole range of elements evoking associations with antiquity were employed in the certificate design. The undisputed winner was the laurel wreath, an indispensable symbol of the Olympics. There are also many

spektrum kojarzących się ze starożytnością elementów. Niekwestionowanym zwycięzcą w skojarzeniach projektantów był nieodzowny symbol igrzysk: wieniec laurowy. Widać także wiele nawiązań do architektury, często pojawiającym się elementem była kolumna. Sposób przedstawiania postaci bezpośrednio wiąże się z klasyczną rzeźbą np. dyskobola lub oszczepnika. Pojawiają się także postacie kobiece stylizowane na kapłanki lub boginie odziane w drapowane szaty.

Graficzna wizualizacja dyscyplin sportowych to najczęściej używany element w prezentowanych dyplomach. Także w tym przypadku pojawia się bardzo różnorodne podejście do stosowanego motywu. Często spotykanym rozwiązaniem jest wplecenie w ramkę okalającą tekst symbolicznych wizerunków kilku dyscyplin sportowych. Niektóre elementy przedstawiono z wielką dbałością o detale. Możemy dostrzec rysy twarzy sportowców i malujące się na nich emocje czy szczegóły ich garderoby, a nawet tło rozgrywanych zawodów: góry, lasy czy wodę. Jednocześnie pojawiły się także tendencje do uproszczania postaci oraz przestrzeni, w której się znajdują aż do zupełnie ascetycznych rozwiązań – czarnego zarysu postaci na neutralnym tle.

Innym, ale równie częstym rozwiązaniem, było umieszczenie jako formy dominującej jednego elementu, tak aby na pierwszy rzut oka wiadomo było jakiej dyscypliny

references to architecture, with columns as a frequent feature. Human figures are modelled on classical sculpture, e.g. a discus thrower or a javelin thrower. Female figures styled as priestesses or goddesses dressed in draped robes are also depicted.

The exhibited certificates most commonly use the graphic depiction of sports disciplines. There again the theme is approached in a variety of ways. One of the frequent solutions is to embed symbolic images of several sports in the border around the text. Some of the elements were rendered with great attention to detail. You can see athletes' facial features and emotions on their faces or the details of their outfit or even the background of the sporting event, like mountains, forests or water. Concurrently, there were tendencies to simplify figures and their settings up to ultimately ascetic solutions: black sketch of a figure set against a neutral backdrop.

Another but equally popular solution was to place one element as the dominant feature so that the sports discipline concerned by the presented certificate would be clear at a glance. Likewise, this solution has a multitude of representations: from real-life photography through highly detailed graphics to simplistic but not bland figures. Occasionally, an image like that is small-sized and most discretely integrated and the dominant features are the text and the decorative border.



sportowej dotyczy wręczany dyplom. Także i przy tym rozwiązaniu istnieje wielość przedstawień: od fotografii odwzorowującej rzeczywistość, przez bardzo szczegółowe grafiki aż do uproszczonych, acz nie pozbawionych wyrazu sylwetek. Zdarza się, że tego typu wizerunek jest małych rozmiarów i umieszczony bardzo dyskretnie, a dominującą rolę odgrywa tekst oraz ozdobna ramka okalająca dyplom.

Niektórzy twórcy zupełnie zrezygnowali z przedstawień postaci, skupiając się tylko na symbolice, która mogłaby wskazywać na dyscyplinę sportu. Zazwyczaj są to akcesoria używane do jej uprawiania, takie jak strzelba, rakietka czy łyżwa. Zdarzało się, że były one umieszczone na drugim planie. Niekiedy piłkę lub wiosło można potraktować jako integralną część ozdobnej ramki.

Dużo rzadziej spotykane są dyplomy, w których całkowicie zrezygnowano z bezpośrednich odniesień do sportu. W takich wypadkach zastępowano je symbolami o charakterze państwowym lub nawiązującym do różnego rodzaju towarzystw sportowo-wychowawczo-oświatowych, przede wszystkim dotyczy to Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół”. Wykorzystywano wówczas obrys granic państwa polskiego i kolorystykę barw narodowych: biel i czerwień. Innym rozwiązaniem było użycie wizerunku orła lub sokoła – symbolu wspomnianego wcześniej Towarzystwa.

Some of the authors gave up depicting human figures and instead focused on symbols that could imply the sports discipline. In most cases these are the gear used to do that sport, such as a rifle, a racket or a skate. Sometimes, they are set in the background. Sometimes, a ball or an oar can be considered an integral part of the decorative border.

Certificates without any direct references to sports are much less common. If that is the case, these are replaced with state symbols or the imagery of various sports and educational societies; this particularly applies to the ‘Sokół’ Gymnastic Society. The devices used include the contour of the country borders of Poland and the national colours: white and red. Another concept was to employ the image of an eagle or a falcon, the latter being the symbol of the above-mentioned Society. There are instances where a specific design becomes apparent only after a closer study of what may seem an abstract one.

The collection also includes certificates of minimalist design, almost bare of ornaments; in this case, the only trace of an artistic expression is beautiful lettering of the text or a drawn pattern.

A special purpose grant from the Mazowieckie Province Government, which provided additional funds to create this exhibition, will help us arrange restoration and conservation works on a considerable



Niekiedy dopiero po dłuższej analizie można stwierdzić, że nie patrzymy na abstrakcyjny, lecz na konkretny wzór.

W kolekcji znajdują się także proste, prawie zupełnie pozbawione ozdób dyplomy, wówczas jedynym śladem artystycznej ekspresji jest na przykład pięknie wykaligrafiowany tekst czy narysowany wzór.

Spośród prezentowanych na wystawie dyplomów znamy dwudziestu ośmiu autorów. Większość (22) sygnowało swoją pracę pełnym nazwiskiem, reszta (6) jedynie sygnaturą. Pozostałe prace są anonimowe.

Autorami poznanymi są zazwyczaj utalentowani graficy, malarze i ilustratorzy. Projektowaniem omawianych dyplomów zajmowali się zazwyczaj na początku drogi twórczej, wypracowując swój styl i warsztat. Niektórzy z autorów oglądanych na wystawie dyplomów zapisali się z biegiem lat w dziejach polskiej sztuki jako wybitni twórcy.

Autorem aż trzech eksponowanych prac jest krakowianin, uczeń Mehoffera Alfred Żmuda (1897–1966), który był malarzem, grafikiem i fotografem. Projektował również plakaty i okładki książek. Był autorem układu graficznego słynnej do dziś publikacji *Dziesięciolecie Polski odrodzonej*.

Tematy sportowe miał w dorobku Wojciech Boratyński (1908–1939), malarz, grafik i rzeźbiarz. Był uczniem Państwowej Szkoły Sztuk Zdobniczych i Przemysłu

portion of the oldest certificates so that they can continue to give witness to the sports achievements of the Second Polish Republic. This is also important because these objects are often used in various exhibitions or publications and some of them are part of the permanent exhibition entitled 'History of Sports and the Olympic Movement in Poland' at the Museum of Sports and Tourism in Warsaw.

We know twenty-eight authors of the certificates displayed at the exhibition. The majority of them (22) signed their works with their full names, and the rest of them (6) – only with their artist signatures. The other works are anonymous.

The known authors are usually talented graphic artists, painters and illustrators. They usually designed the certificates in question at the beginning of their artistic careers, thereby developing their style and technique. Over the course of the years, some of the authors, whose certificates are displayed at the exhibition, went down in the history of Polish art as outstanding artists.

Alfred Żmuda (1897–1966), a student of Mehoffer who was a painter, a graphic artist and a photographer, is the author of as many as three of the works displayed. He also designed posters and book covers. He was the author of the graphic layout for the Tenth Anniversary of the Rebirth of the Polish State – a publication that has been famous to the present day.

Artystycznego w Krakowie. Jego autorstwa jest seria znaczków wydanych z okazji Międzynarodowych Zawodów Narciarskich Zakopanem (1938) oraz w tym samym roku znaczek Poczty Polskiej z okazji XX rocznicy niepodległości.

Autorem najstarszego dyplomu z prezentowanych prac jest Adam Knauff (1898–1969), który w 1918 roku zaprojektował dyplom dla Klubu Sportowego Korona Warszawa. Z wykształcenia był architektem, absolwentem Politechniki Warszawskiej. Swoje największe zlecenie otrzymał w roku 1928, kiedy zaprojektował Dom Zdrojowy w Gdyni.

Dorobek Juliana Bohdanowicza (1897–1943), utalentowanego ucznia Skoczylasa i Bartłomiejczyka w Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie, przepadł w Powstaniu Warszawskim. Także młodo zginął na początku wojny Józef Horyd (1898–1939), malarz i witrażysta, uczeń Ruszczyca i Ślendra. Zajmował się także opracowaniem edytorskim książek i projektowaniem dyplomów.

Inni znani i uznani projektanci prezentowanych dyplomów to Adam Malicki (1896–1949), uczeń Wojciecha Weissa, malarz pejzażysta zainteresowany drzeworytem czy Jan Blechert (1884–1982), określany mianem malarza i rzeźbiarza polsko-amerykańskiego, bowiem w roku 1935 wyemigrował do Stanów Zjednoczonych.

Wojciech Boratyński (1908–1939), a painter, a graphic artist and a sculptor had sport subjects in his portfolio. He studied at the National School of Ornamental Arts and Art Industry in Krakow. He is the author of a series of postage stamps issued to commemorate the International Skiing Competition in Zakopane (1938) and the postage stamp of the Polish Postal Service for the 20th Anniversary of Independence.

Adam Knauff (1898–1969), who designed a certificate for the Korona Warszawa Sports Club in 1918, is the author of the oldest certificate displayed. He was an architect by education, a graduate of the Warsaw Technical University. He received his first order in 1928, when he designed the Spa in Gdynia.

The works of Julian Bohdanowicz (1897–1943), a talented student of Skoczylas and Bartłomiejczyk at the Academy of Fine Arts in Warsaw, were lost in the Warsaw Uprising. Józef Horyd (1898–1939), a painter and a stained glass artist, a student of Ruszczyca and Ślendra, also died young at the beginning of the Second World War. He also edited books and designed certificates.

Other famous and recognised designers of the certificates displayed include Adam Malicki (1896–1949), a student of Wojciech Weiss, a landscape painter interested in woodcut engraving, or Jan Blechert (1884–1982), called a Polish-American painter and sculptor, because he emigrated to the United States in 1935.

Jednak gwiazdą pierwszej wielkości wśród autorów posiadanych przez Muzeum dyplomów był Edward Bartłomiejczyk (1885–1950). Artysta grafik, który studiował u Jana Stanisławskiego i Wojciecha Weissa. W roku 1930 powierzono mu prowadzenie pierwszej w Polsce Katedry Grafiki Użytkowej w Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Bartłomiejczyk zajmował się wieloma aspektami grafiki użytkowej – projektował banknoty, znaczki pocztowe, ilustrował książki, tworzył ekslibrisy i plakaty. Jego drzeworyt *Narciarze* został zgłoszony na Olimpijski Konkurs Sztuki i Literatury w roku 1932. Jednak ku zaskoczeniu zgłaszających w Los Angeles nie odniósł sukcesu.

Dzięki dotacji celowej Samorządu Województwa Mazowieckiego, który przekazał Muzeum dodatkowe środki na stworzenie niniejszej wystawy, znaczną część najstarszych dyplomów będzie można poddać konserwacji, dzięki czemu przez kolejne, długie lata będą mogły stanowić świadectwo sportowych osiągnięć w II RP. Jest to również ważne dlatego, że obiekty te często są wykorzystywane podczas różnych wystaw czy do publikacji, a niektóre są prezentowane na ekspozycji stałej Muzeum Sportu i Turystyki w Warszawie *Dzieje polskiego sportu i olimpizmu*.

However, Edward Bartłomiejczyk (1885–1950) was the brightest star among the authors of certificates in the possession of the Museum. He was a graphic artist who studied under the instruction of Jan Stanisławski and Wojciech Weiss. In 1930, he was appointed the head of the first Chair of Commercial Design in Poland, at the Academy of Fine Arts in Warsaw. Bartłomiejczyk was interested in many aspects of commercial graphics – he designed banknotes and postage stamps; he illustrated books and created bookplates, and posters. His wood engraving “Skiers” was entered in the Olympic Art and Literature Competition in 1932. However, to the surprise of those who entered him in the competition, he was not successful in Los Angeles.

Thanks to the designated subsidy from the Self-Government of the Mazowieckie Voivodship which provided additional funds for the preparation of this exhibition, a considerable part of the oldest certificates will be restored and will be able to bear testimony to sport achievements in the Second Republic of Poland. It is also important because these objects are also used during various exhibitions or for publications, and some are displayed at the permanent exhibition in the Museum of Sports and Tourism in Warsaw: the History of Polish Sport and Olympism.

Spośród prezentowanej kolekcji sygnowane są trzydzieści cztery dyplomy:

In the displayed collection, thirty-four certificates are signed:

|                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| A. Knauff<br>62              | Jan Blechert<br>49            |
| A.M.<br>95                   | Jan Styka<br>47               |
| A.W.<br>50                   | JN<br>82                      |
| Adam Malicki<br>111          | Józef Horyd<br>102            |
| Alfred Żmuda<br>86, 130, 132 | P.A. Skrzypczak<br>110        |
| B. Donner<br>58              | Roman Hubl<br>98              |
| Bernaciński<br>129           | St. Biedrzycki<br>59, 61, 136 |
| E. Bartłomiejczyk<br>118     | Stan. Kowalczewski<br>48      |
| Emil Lindeman (?)<br>53      | Strychalski<br>101            |
| F.Z.<br>69                   | T. Unszlicht<br>122           |
| H. Nevmann<br>127            | W. Boratyński<br>134          |
| H. Polubiec<br>97            | W.S.<br>70, 90                |
| HSW<br>74                    | Wł. Tycner<br>87, 88          |
| J. Bohdanowicz<br>100        | Władysław Zieliński<br>123    |







## **Bohaterowie wystawy**

### **Faces of the exhibition**



Od lewej: Janusz Ślęzak i Jerzy Braun; l.30. XX w., MSiT

From left: Janusz Ślęzak and Jerzy Braun; 1930s, MSiT

**Jerzy Braun** (ur. 13 kwietnia 1911 w Bydgoszczy, zm. 8 marca 1968 w Crawley), wioślarz, olimpijczyk, podporucznik rezerwy. Wioślarstwem zainteresował się w wieku 16 lat, kiedy dołączył do Gimnazjalnego Towarzystwa Wioślarskiego „Wisła” w Bydgoszczy. W karierze seniorskiej reprezentował Bydgoskie oraz Warszawskie Towarzystwo Wioślarskie, uprawiał także pływanie i piłkę wodną. W latach 1931–1932 odbył służbę wojskową w Szkole Podchorążych Rezerwy w Zambrowie.

Wystąpił na Igrzyskach Olimpijskich w Los Angeles w 1932 i w Berlinie w 1936. W Ameryce wywalczył dwa medale: srebrny w dwójkach ze sternikiem, z Januszem Ślęzakiem

**Jerzy Braun** (born 13 April 1911 in Bydgoszcz); died 8 March 1968 in Crawley), a rower, an Olympian and a Second Lieutenant in the reserve. We took up rowing at the age of 16 when he joined the Gymnasium Rowing Society “Wisła” in Bydgoszcz. Competing at the senior level, he represented Bydgoszcz Rowing Society and Warsaw Rowing Society; he was also a competitive swimmer and played water polo. In 1931–1932, he did his military service at the Reserve Officer Cadet School in Zambrów.

He participated in the Los Angeles 1932 Summer Olympic Games and the Berlin 1936 Summer Olympic Games. In America,

i sternikiem Jerzym Skolimowskim oraz brązowy w czwórkach ze sternikiem, z Januszem Ślązakiem, Edwardem Kobylińskim, Stanisławem Urbanem i Jerzym Skolimowskim. Natomiast w Berlinie odpadł w repasażach w dwójkach ze sternikiem.

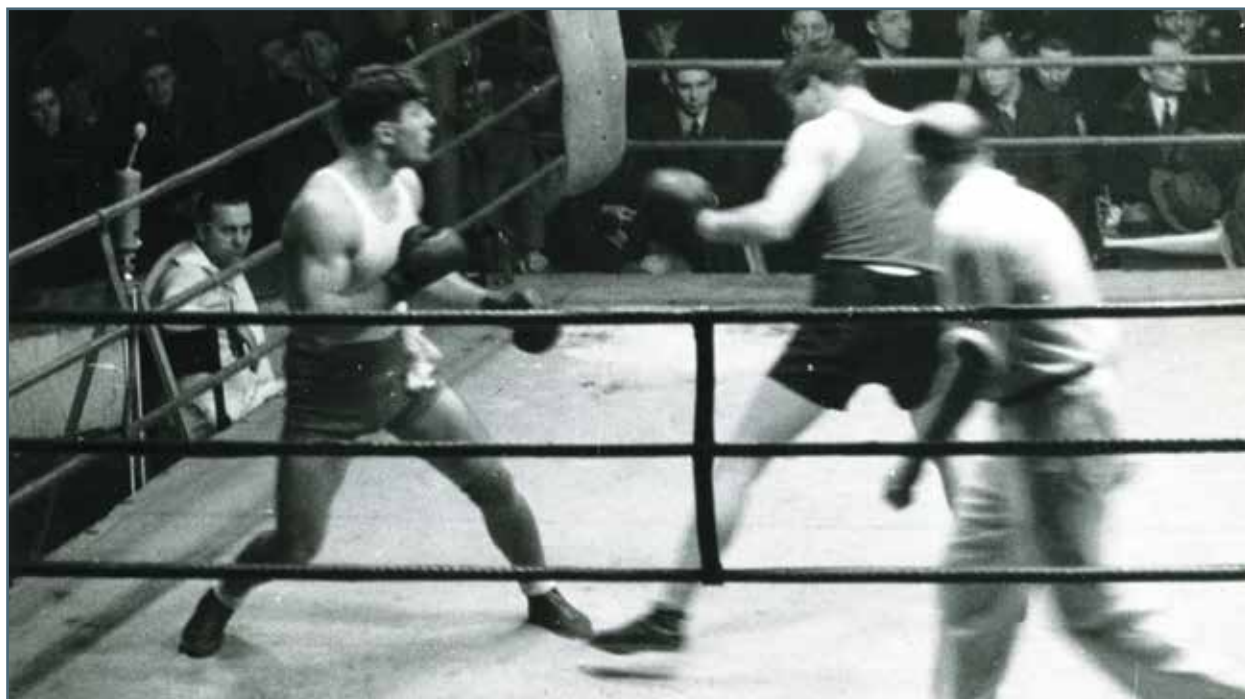
Wielokrotnie startował w mistrzostwach Europy, z których przywiózł również dwa medale: brązowy medal w czwórkach bez sternika (Bydgoszcz 1929) oraz srebrny w dwójkach ze sternikiem (Budapeszt 1933). Był trzynastokrotnym mistrzem Polski, a czterokrotnym wicemistrzem.

Brał udział w kampanii wrześniowej 1939 roku w stopniu podporucznika rezerwy. Unikając niewoli przedostał się na Bliski Wschód, gdzie dołączył do Samodzielnej Brygady Strzelców Karpackich. Walczył w Tobruku oraz w bitwie pod Monte Cassino, gdzie został ranny. Dwukrotnie odznaczony Krzyżem Walecznych. Po wojnie osiadł na stałe w Londynie, gdzie założył rodzinę.

he won two medals: the silver in the men's coxed pair event, along Janusz Ślązak and coxswain Jerzy Skolimowski, and the bronze in the men's coxed four event, along Janusz Ślązak, Edward Kobyliński, Stanisław Urban and Jerzy Skolimowski. In Berlin, his team was eliminated in the repechage of the coxed pair event.

He was a multiple-time competitor in the European Championships, taking home two medals: the bronze in the men's coxless four competition (Bydgoszcz 1929) and the silver in the men's coxed pair competition (Budapest 1933). He was thirteen times the Polish National Champion and four times the National Vice-Champion.

We served during the 1939 Defensive War (September Campaign) against Germany as Second Lieutenant in the reserve. He managed to avoid being taken prisoner and got to the Middle East where he joined the Polish Independent Carpathian Rifle Brigade. He fought at Tobruk and in the Battle of Monte Cassino, where he was wounded. He was twice decorated with the Cross of Valour. After WWII, he settled in London and started a family there.



Henryk Chmielewski (w białej koszulce) podczas walki bokserskiej; l.30. XX w., MSiT

Henryk Chmielewski (in a white T-shirt) during a boxing fight; 1930s, MSiT

**Henryk Chmielewski** (ur. 8 stycznia 1914 w Łodzi, zm. 15 listopada 1998 w Hollywood w stanie Floryda, USA), bokser, olimpijczyk. Karierę sportową zaczął od trenowania gimnastyki w lokalnym kole Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół” w Łodzi, gdzie utalentowanego 14-latkę wypatrzył trener bokserski Tadeusz Kwiatkowski. Już jako członek sekcji bokserskiej w 1928 roku zadebiutował w ringu. W karierze seniorskiej reprezentował klub IKP Łódź.

Był członkiem pięściarskiej reprezentacji Polski, której trenerem był legendarny Feliks Stamm. W narodowych barwach wystąpił 16 razy odnosząc 12 zwycięstw, 1 remis i 3 porażki. Największy sukces osiągnął

**Henryk Chmielewski** (born 8 January 1914 in Łódź; died 15 November 1998 in Hollywood, Florida, USA), a boxer and an Olympian. He started his sporting career with gymnastics at the local group of the ‘Sokół’ Gymnastic Society in Łódź, where his talent was spotted by Tadeusz Kwiatkowski, a boxing coach, when he was 14. His first time in the ring already as a member of the boxing section was in 1928. At the senior level, he represented the club IKP Łódź.

He was part of the Polish boxing team coached by the legendary Feliks Stamm. He represented the country 16 times, with 12 wins, 1 draw and 3 defeats. His greatest success came only in 1937, when he became



dopiero w 1937 roku, kiedy zdobył tytuł mistrza Europy w wadze średniej podczas Mistrzostw Europy w Mediolanie. Trzykrotnie był mistrzem Polski, a raz wicemistrzem. W amatorskiej karierze stoczył 157 walk, wygrał 133, 11 zremisował i 13 przegrał.

Reprezentując Polskę wystąpił również na Igrzyskach Olimpijskich w Berlinie w 1936, gdzie zajął 4 miejsce w wadze średniej. Chmielewski był jednym z faworytów do złota, jednak pokonując w ćwierćfinale zawodów Amerykanina Jamesa Clarka nabawił się kontuzji, z tego powodu nie miał większych szans w kolejnej rundzie. Po przegranym półfinale nie podszedł już do walki o brązowy medal.

Przed wojną wyemigrował do Stanów, gdzie przeszedł na zawodowstwo. Pod zmienionym nazwiskiem, Henry Chemel walczył w wadze średniej. Łącznie stoczył 82 walki zawodowe wygrywając 56 z nich, 2 razy zremisował, a 24 razy przegrał. W pewnym momencie był sklasyfikowany na 4 miejscu w swojej kategorii wagowej. Karierę bokserką zakończył w 1951 roku.

W 1987 otrzymał prestiżową Nagrodę im. Aleksandra Rekszy, przyznawaną osobom zasłużonym dla polskiego pięściarstwa. W zbiorach Muzeum znajduje się wiele jego medali oraz nagród.

the European Champion in the middleweight class at the European Amateur Boxing Championships in Milan. He was three times the Polish National Champion and once the National Vice-Champion. As an amateur boxer, he had 157 matches of which he won 133, drew 11 and lost 13.

Representing Poland, he competed in the Berlin 1936 Summer Olympic Games, where he finished 4th in the middleweight class. Chmielewski was among the favourites for gold but he got an injury in his winning quarterfinal match against American James Clark and thus stood little chance of getting through the next round. Following his defeat in the semi-final, he pulled out of the match for the bronze.

Before WWII, he emigrated to the United States, where he became a professional boxer. Under his changed name, Henry Chemel, he competed in the middleweight class. He fought 82 professional matches, won 56, drew 2 and lost 24. At one point, he was ranked 4th in his weight class. He retired from his boxing career in 1951.

In 1987, he was presented the prestigious Aleksander Reksza Boxing Award recognising individuals for their services to Polish boxing. Many of his medals and awards are held in the Museum's collection.





Polska reprezentacja kolarzy torowych i szosowych na Igrzyskach VIII Olimpiady, Paryż 1924 r. Od lewej: Tomasz Stankiewicz i Oswald Muller, Franciszek Szymczyk i Roman Garley, Józef Lange i Tadeusz Szpąderski, Jan Łazarski i Wiktor Hoechsman; 1924, MSiT

Polish national road cycling and track cycling team at the Games of the VIII Olympiad, Paris 1924. From left: Tomasz Stankiewicz and Oswald Muller, Franciszek Szymczyk and Roman Garley, Józef Lange and Tadeusz Szpąderski, Jan Łazarski and Wiktor Hoechsman; 1924, MSiT

**Franciszek Szymczyk** (ur. 21 lutego 1892 we Lwowie, zm. 5 listopada 1976 w Warszawie), kolarz, olimpijczyk, działacz sportowy, architekt. Jako zawodnik reprezentował Warszawskie Towarzystwo Cyklistów. W 1921 roku został mistrzem Polski w kolarstwie torowym. W swojej karierze wygrał niezliczoną ilość wyścigów, niejednokrotnie pozostawiając w pokonanym polu gwiazdy światowego kolarstwa.

Swój największy sukces sportowy odniósł na Igrzyskach Olimpijskich w Paryżu w 1924 roku, gdzie razem z Józefem Lange, Janem Łazarskim i Tomaszem Stankiewiczem

**Franciszek Szymczyk** (born 21 February 1892 in Lwów; died 5 November 1976 in Warsaw), a cyclist, an Olympian, a sports official and an architect. As an athlete, he represented Warsaw Cyclist Society. In 1921, he became the Polish National Champion in track cycling. During his career, he won countless races, defeating world-class cycling stars.

His most successful sports performance was at the Paris 1924 Summer Olympic Games, where he and Józef Lange, Jan Łazarski and Tomasz Stankiewicz came in second in the 4,000 metre event. Poland

stanęli na drugim stopniu podium w konkurencji na 4000 metrów. W wyścigu drużynowym na dochodzenie Polska zdobyła pierwszy w historii medal olimpijski. W Paryżu startował również ze startu lotnego na 1000 m, ale nie przeszedł ćwierćfinałów.

Po zakończeniu kariery sportowej dalej zajmował się kolarstwem jako działacz i trener. Był członkiem prezydium Polskiego Komitetu Olimpijskiego, wiceprezesem, kapitanem sportowym i przewodniczącym Kolegium Sędziów Polskiego Związku Kolarskiego. Projektował tory kolarskie. Był autorem pierwszego regulaminu kolarskiego, wielu podręczników i publikacji związanych z kolarstwem. W 1956 roku napisał podręcznik *Kolarstwo dla wszystkich*. Publikacja do dziś jest wartościową pozycją dla wszystkich sympatyków tej dyscypliny sportu. Opisując plany treningowe bądź też zagadnienia związane z taktyką posługuje się przykładami ze swojej zawodowej kariery, co oprócz walorów czysto sportowych przybliża zapomniane już opowieści o przedwojennych wyścigach kolarskich.

Odegrał wielką rolę w odrodzeniu polskiego kolarstwa po II wojnie światowej, za co wielokrotnie był nagradzany dyplomami honorowymi czy odznakami. Był stałym bywalcem Muzeum Sportu i Turystyki w Warszawie. Pomagał gromadzić zbiory związane z kolarstwem, a także sam przekazał do zbiorów swoje trofea.

won its first ever Olympic medal in team pursuit cycling. He also competed in the 1,000 metre sprint event in the Paris Olympics, but he did not make the quarter-finals.

Having retired as an athlete, he continued to be engaged in cycling as an official and a coach. He was member of the Executive Board of the Polish Olympic Committee and Vice-President, Sports Captain and Chairman of the Commissaires Board of the Polish Cycling Federation. He was a designer of cycling tracks. He authored the first cycling rules, many handbooks and publications focused on cycling. He wrote a handbook *Kolarstwo dla wszystkich* [Cycling for Everyone] in 1956. This publication has been a valuable read for all cycling enthusiasts ever since. When he describes training plans or the issues of tactics he uses examples from his own professional career, offering nearly forgotten tales of pre-war cycling races, in addition to purely sports insight.

He played a pivotal role in reviving cycling in Poland after World War II and received multiple honorary certificates and decorations for his services. He was a regular at the Museum of Sports and Tourism in Warsaw. He helped gather collections with an interest in cycling and donated his trophies.



Polska drużyna narodowa szermierzy na Igrzyskach IX Olimpiady, Amsterdam 1928 r. Od lewej: Leszek Lubicz-Nycz, Władysław Segda, trener Bela Szombathely, Tadeusz Friedrich, Kazimierz Szempliński, Kazimierz Laskowski, Jerzy Zabielski; 1928, MSiT

Polish national fencing team at the Games of the IX Olympiad, Amsterdam 1928. From left: Leszek Lubicz-Nycz, Władysław Segda, Bela Szombathely (coach), Tadeusz Friedrich, Kazimierz Szempliński, Kazimierz Laskowski, Jerzy Zabielski; 1928, MSiT

**Leszek Lubicz-Nycz** (ur. 20 sierpnia 1899 w Brzesku, zm. 22 września 1939 w okolicy Łomianek), szermierz, olimpijczyk, instruktor wychowania fizycznego, major artylerii Wojska Polskiego.

Szermierkę zaczął uprawiać stosunkowo późno. Ukończywszy kurs gimnastyczno-sportowy i wychowania fizycznego postanowił, że spróbuje swoich sił w szermierce. Profesjonalnie zaczął trenować w wieku 26 lat, ale bardzo szybko okazało się że ma ogromny talent. Już rok później zajął czwarte miejsce na mistrzostwach Polski we florecie. W 1927 roku na mistrzostwach Wojska Polskiego zwyciężył w szabli. Został mistrzem

**Leszek Lubicz-Nycz** (born 20 August 1899 in Brzesko; died 22 September 1939 near Łomianki), a fencer, an Olympian, a physical education instructor and an Artillery Major of the Polish Armed Forces.

He took up fencing quite late in his life. He decided to try his chances in the sport after he had completed a course in Gymnastics and Sport and in Physical Education. He started professional training at the age of 26 but quickly revealed his huge talent. A year later, he finished fourth in the foil at the Polish National Championships. In 1927, he won the sabre at the Polish Armed Forces Championships. He became the Polish

Polski w latach 1931 i 1934. Na mistrzostwach Europy razem z drużyną wygrał dwa brązowe medale (1930, 1934). Podczas swojej kariery sportowej reprezentował AZS Warszawa, Legię Warszawa, a także AZS Poznań.

Jego drugą pasją było narciarstwo i na tym polu można mu przypisać spore zasługi w rozwoju i popularyzacji tej dyscypliny sportu. Był instruktorem narciarstwa, członkiem Polskiego Związku Narciarskiego, a także autorem podręcznika *Wytyczne nauczania i zasady jazdy na nartach* wydanego w 1936 roku. Sprawdzał się również w pracy szkoleniowej. Był instruktorem w Ośrodku Wychowania Fizycznego w Wilnie oraz jednym z pierwszych pracowników Centralnego Instytutu Wychowania Fizycznego, obecnej Akademii Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie.

Od 1918 roku służył w Wojsku Polskim. Brał udział w wojnie polsko-bolszewickiej, za co był wielokrotnie nagradzany, w tym Krzyżem Srebrnym Orderu Virtuti Militari. Walczył w kampanii wrześniowej 1939 roku w stopniu majora, zginął w bitwie pod Łomiankami. Pierwotnie pochowany został na cmentarzu w Kiełpinie. Później, w 1940 roku, jego ciało przeniesiono na Cmentarz Wojskowy na Powązkach w Warszawie. Pośmiertnie został awansowany do stopnia podpułkownika.

National Champion in 1931 and 1934. He and his team took two bronze medals in the European Championships (in 1930 and in 1934). During his sporting career, he represented the following clubs: AZS Warszawa, Legia Warszawa and AZS Poznań.

His other passion was skiing and he should receive credit for contributing significantly to the growth and promotion of that sports discipline. He was a skiing instructor, a member of the Polish Ski Federation and the author of the 1936 handbook *Wytyczne nauczania i zasady jazdy na nartach* [Guidelines for Ski Teaching and Rules of Skiing]. He was a skilled educator. He worked as an instructor at the Physical Education Centre in Wilno and was among the original staff of the Central Institute of Physical Education, now operating as Józef Piłsudski University of Physical Education in Warsaw.

He served in the Polish Armed Forces from 1918. He took part in the Polish–Soviet War and received many decorations for his feat, including the Silver Cross of the Virtuti Militari. He fought during the 1939 Defensive War (September Campaign) against Germany as Major and died in the Battle of Łomianki. He was originally buried in the cemetery in Kiełpin. Later, in 1940, his remains were transferred to the Powązki Military Cemetery in Warsaw. He was posthumously promoted to Lieutenant Colonel.



Na wystawie znajdują się także dyplomy, które za swoje osiągnięcia sportowe otrzymali:

Marian Biernacek,  
Zofia Bilorówna,  
Leon Birkholc,  
Mieczysław Bochenek,  
Franciszek Bronikowski,  
Stanisław Buchała,  
Piotr Cherudziński,  
Seweryn Czetwertyński,  
Stanisław Faecher,  
Kazimierz Filip,  
Jadwiga Górka,  
Józef Grochowski,  
Adam Grygolunas,  
Edmund Jankowski,  
Kazimierz Jaruszewski,  
Mieczysław Karpiński,  
Paweł Kempka,  
Wacław Kołacz,  
Franciszek Koprowski,  
Zbigniew Kosiński,  
Maria Kruczkiewiczówna,  
Wacław Kuchar,  
Janusz Kusociński,  
Alojzy Lewandowski,  
Julian Łukaszewicz,  
Włodzimierz Mańkowski,  
Stanisław Marusarz,

The exhibition also features certificates awarded for sports achievements to:

Gertruda Matczyńska,  
Leon Matczyński,  
Tadeusz Mroczek,  
Franciszek Mucha,  
Marian Mytkowicz,  
Dominik Nadolski,  
Zbigniew Noskiewicz,  
Wanda Olszewska,  
Maksymilian Orczykowski,  
Witold Orłowski,  
Adam Papée,  
Adam Płoński,  
Witold Pokora,  
Jerzy Rowiński,  
Karol Römmel,  
Stanisława Rychlewska,  
Władysław Skowron,  
Stanisław Sośnicki,  
Marian Steczowicz,  
Jadwiga Wajs,  
Janina Wasilewska,  
Bolesław Wasilewski,  
Ignacy Wieliczko,  
Stanisław Wirbilis,  
Ludwik Żeleński,  
Aniela Żychowska.



W skład prezentowanej kolekcji wchodzi również wyróżnienia dla Warszawskiego Towarzystwa Cyklistów, Lwowskiego Klubu Sportowego Lechia Lwów oraz dyplom dla łodzi „Gdynia–Gdańsk” Klubu Wioślarskiego Gryf.

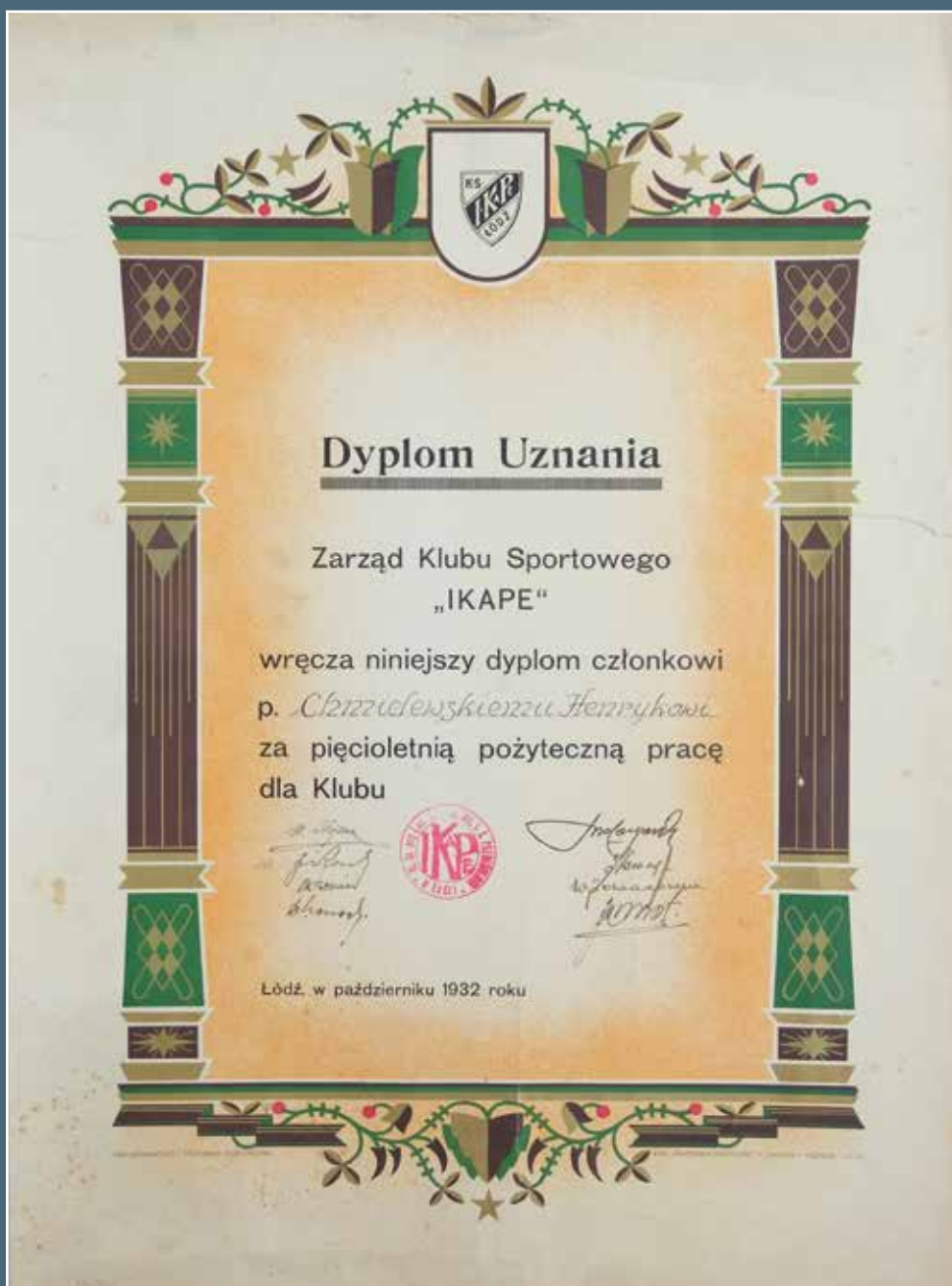
The collection on display also includes distinctions for Warsaw Cyclist Society, Lwów Sports Club Lechia Lwów and the certificate presented to the boat *Gdynia–Gdańsk* of the Gryf Rowing Club.





## Katalog wystawy

Catalogue of the exhibition



Dyplom Klubu Sportowego „Ikape” dla **Henryka Chmielewskiego** za 5-letnią, pożyteczną pracę w klubie, Łódź 1932; papier, druk barwny; 47 cm x 34,5 cm; Arch.2775

Certificate of the 'Ikape' Sports Club presented to **Henryk Chmielewski** for his 5-year diligent and useful service to the Club, Łódź 1932; paper, colour print; 47 cm x 34.5 cm; Arch.2775



Dyplom dla **Henryka Chmielewskiego** za zdobycie tytułu mistrza okręgu na rok 1933 w wadze średniej, Łódź 1933; papier, druk barwny; 35 cm x 32,5 cm; Arch.2145

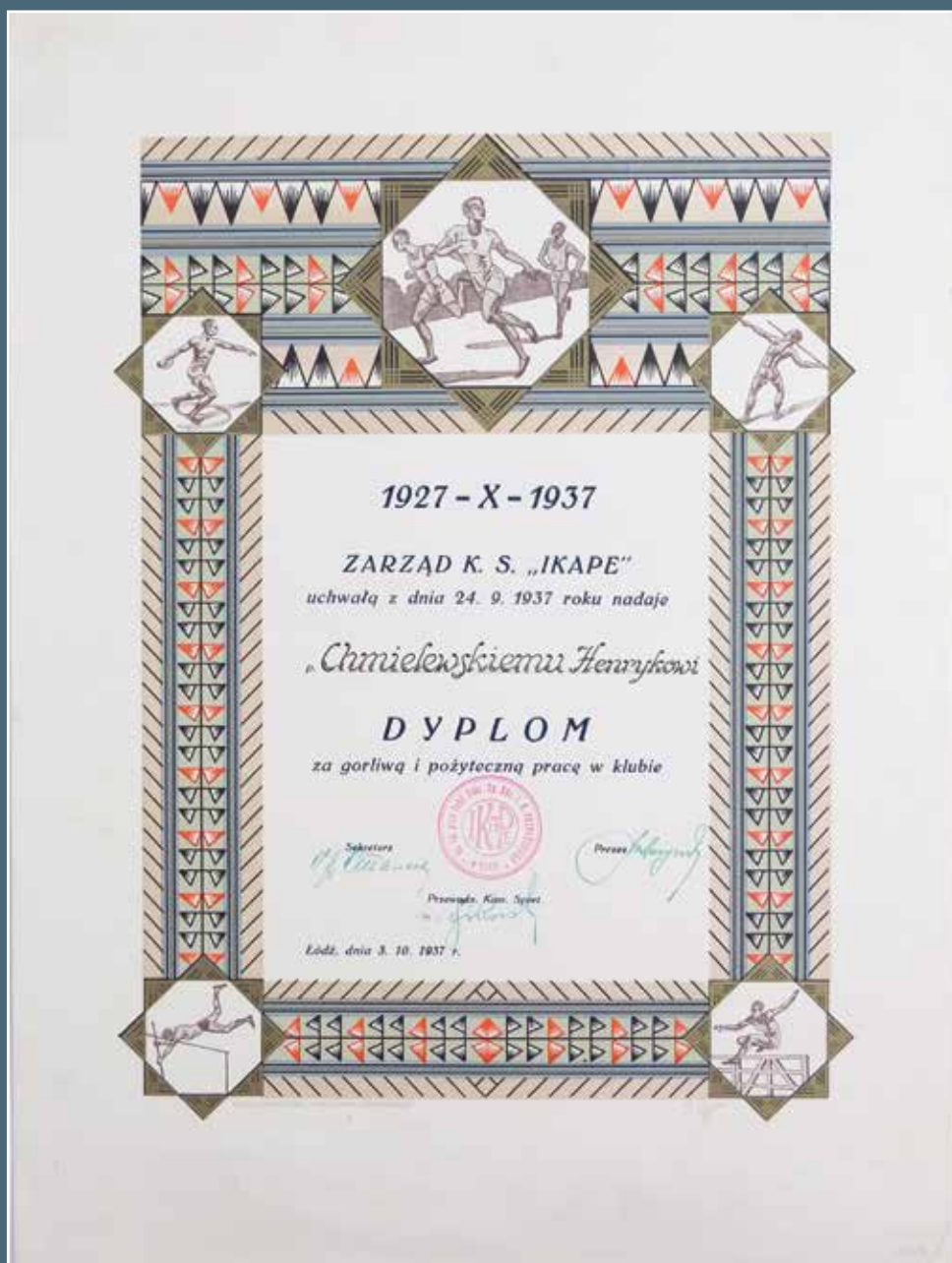
Certificate presented to **Henryk Chmielewski** for winning the title of the 1933 District Champion in Middleweight Class, Łódź 1933; paper, colour print; 35 cm x 32.5 cm; Arch.2145





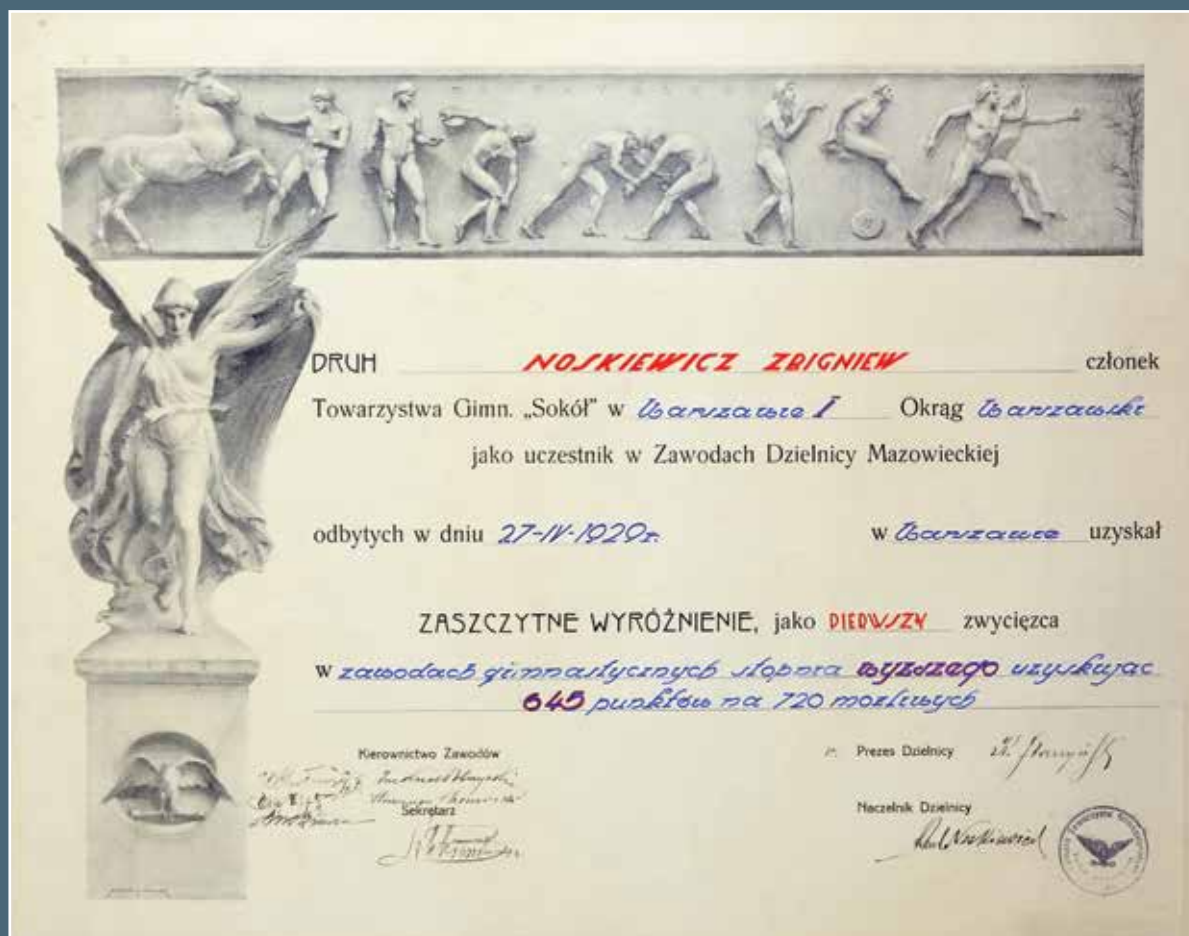
Dyplom dla **Henryka Chmielewskiego** za zdobycie tytułu Mistrza Polski wagi średniej na rok 1933/34, Poznań 1933; papier, druk barwny; 27,5 cm x 36 cm; Arch.2147

Certificate presented to **Henryk Chmielewski** for winning the title of the 1933/34 Polish National Champion in Middleweight Class, Poznań 1933; paper, colour print; 27.5 cm x 36 cm; Arch.2147



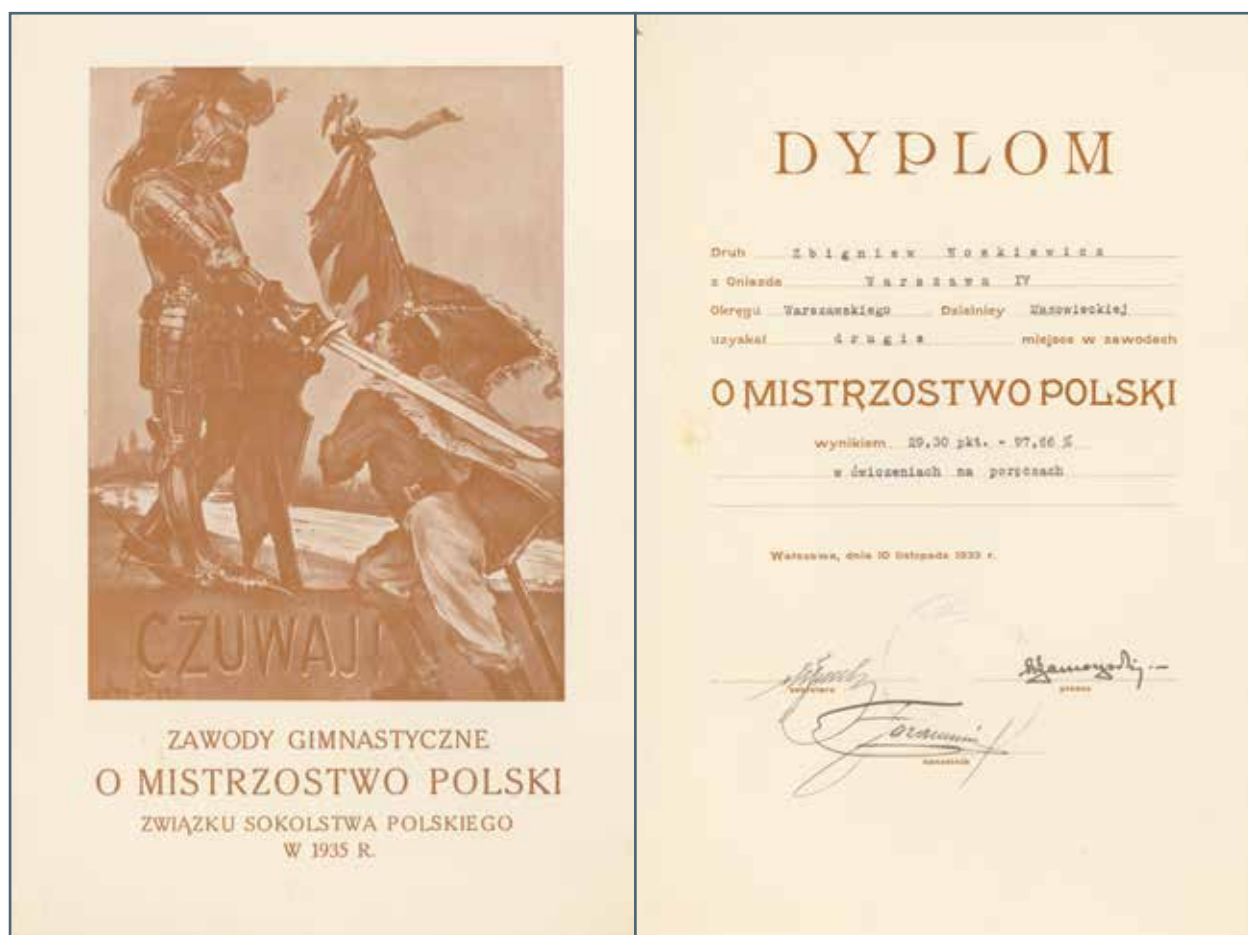
Dyplom Klubu Sportowego „Ikape” dla **Henryka Chmielewskiego** za gorliwą i pożyteczną pracę w klubie, Łódź 1937; papier, druk barwny; 42,5 cm x 32 cm; Arch.2774

Certificate of the 'Ikape' Sports Club presented to **Henryk Chmielewski** for his diligent and useful service to the Club, Łódź 1937; paper, colour print; 42.5 cm x 32 cm; Arch.2774



Dyplom dla **Zbigniewa Noskiewicza** za zajęcie I miejsca na zawodach gimnastycznych stopnia wyższego Dzielnicy Mazowieckiej, Warszawa 1929; papier, druk barwny; 50 cm x 62 cm; Arch.1401

Certificate presented to **Zbigniew Noskiewicz** for the 1st place in Higher Level Gymnastic Competition of the Mazovia Province; Warsaw 1929; paper, colour print; 50 cm x 62 cm; Arch.1401



Dyplom dla **Zbigniewa Noskiewicza** za zajęcie II miejsca w ćwiczeniach na poręczach na zawodach gimnastycznych o Mistrzostwo Polski Związku Sokolstwa Polskiego, Warszawa 1935; papier, druk barwny; 30 cm x 21 cm; Arch.1382; sygnatura: Jan Styka

Certificate presented to **Zbigniew Noskiewicz** for the 2nd place in parallel bars at the Polish National Gymnastic Championships of the Polish Sokol Movement Association; Warsaw 1935; paper, colour print; 30 cm x 21 cm; Arch.1382; signature: Jan Styka

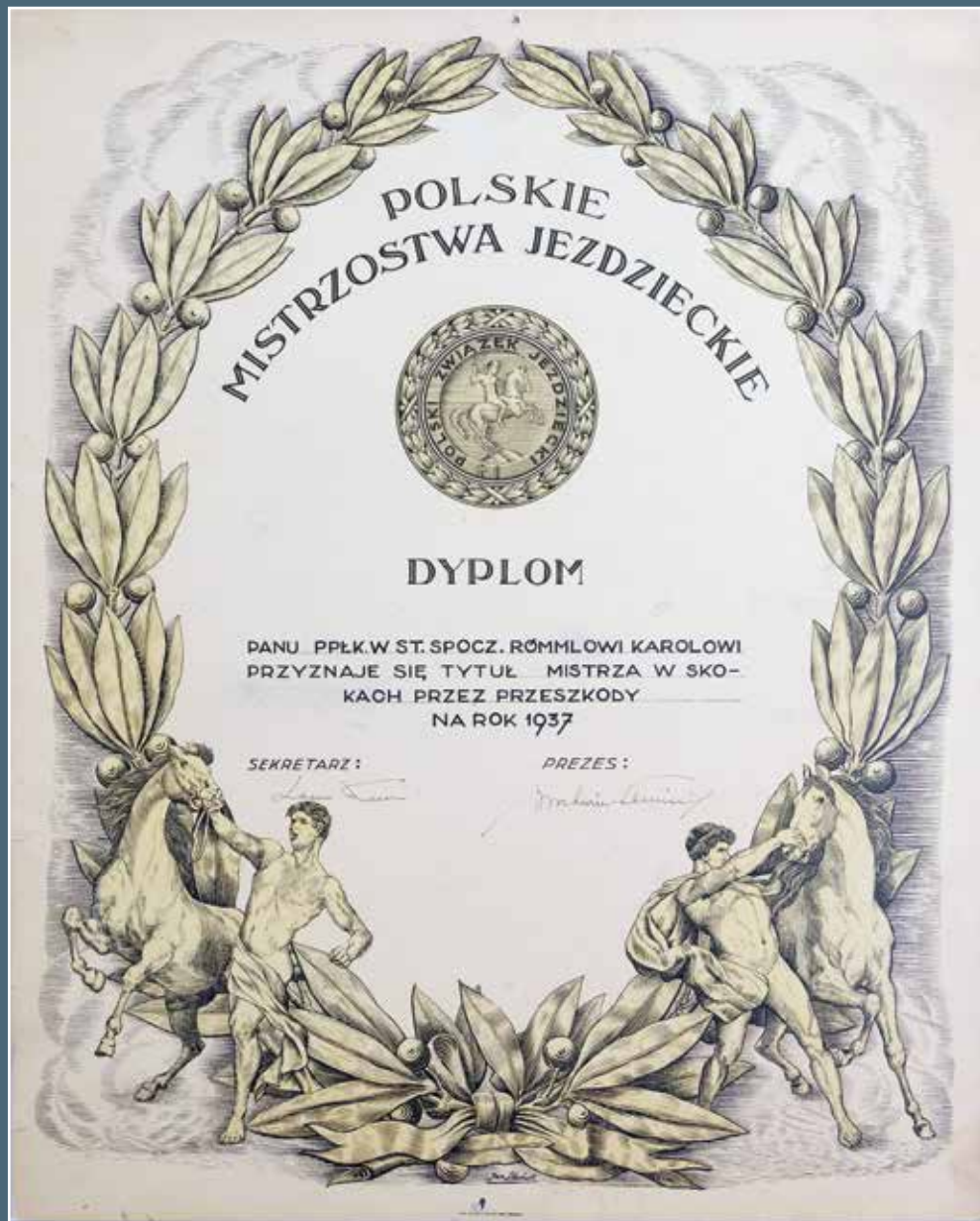




Dyplom dla LKS „Lechia” Lwów za zdobycie wice-mistrzostwa Polski w hokeju na lodzie, Warszawa 1935; papier, farba, druk barwny; 44 cm x 62,5 cm; Arch.3599; sygnatura: Stan. Kowalczewski

Certificate presented to LKS ‘Lechia’ Lwów Sports Club for winning the Polish National Vice-Championship in Ice Hockey, Warsaw 1935; paper, paint, colour print; 44 cm x 62.5 cm; Arch.3599; signature: Stan. Kowalczewski





Dyplom dla **Karola Rómmła** za zdobycie tytułu mistrza w skokach przez przeszkody na rok 1937, Warszawa 1937; papier, druk barwny; 50 cm x 41 cm; Arch.2791; sygnatura: Jan Blechert

Certificate presented to **Karol Rómmel** for winning the title of the 1937 Champion in Show Jumping, Warsaw 1937; paper, colour print; 50 cm x 41 cm; Arch.2791; signature: Jan Blechert



Dyplom dla **Franciszka Muchy** i **Jadwigi Górskiej** za zajęcie I miejsca podczas I Międzynarodowego Wyścigu Górskiego Długodystansowego o Mistrzostwo Polski, Nowy Sącz 1934; papier, druk barwny; 32 cm x 41 cm; Arch.2751; sygnatura: A.W.

Certificate presented to **Franciszek Mucha** and **Jadwiga Górka** for the 1st place finish in the 1st International Long-Distance Mountain Race for the Polish National Championship, Nowy Sącz 1934; paper, colour print; 32 cm x 41 cm; Arch.2751; signature: A.W.



Dyplom dla **Franciszka Muchy** w dowód uznania za odbycie najwcześniejszej wycieczki kajakowej rzeką Sołą na trasie 57 km od Żywca do Oświęcimia w 1938 roku, Katowice 1939; papier, druk barwny; 32,5 cm x 25 cm; Arch.2014

Certificate of recognition presented to **Franciszek Mucha** for making the earliest canoe trip down the Soła River over a 57 kilometre distance from Żywiec to Oświęcim in 1938, Katowice 1939; paper, colour print; 32.5 cm x 25 cm; Arch.2014





Dyplom dla **Józefa Grochowskiego** za zdobycie tytułu Mistrza Jazdy Kolarskiej Województwa Warszawskiego na rok 1921, Warszawa 1921; papier, farba, druk barwny; 57,5 cm x 68 cm; Arch.5055

Certificate presented to **Józef Grochowski** for winning the title of the 1921 Warsaw Province Cycling Champion, Warsaw 1921; paper, colour print; 57.5 cm x 68 cm; Arch.5055



Dyplom nadający tytuł Mistrza Jazdy Kolarskiej Rzeczypospolitej Polskiej na rok 1921 **Franciszkowi Szymczykowi**, zdobyty na wyścigu torowym na Dynasach, Warszawa 1921; papier, farba, druk barwny; 58 cm x 70 cm; Arch.1413; sygnatura: Emil Lindeman (?)

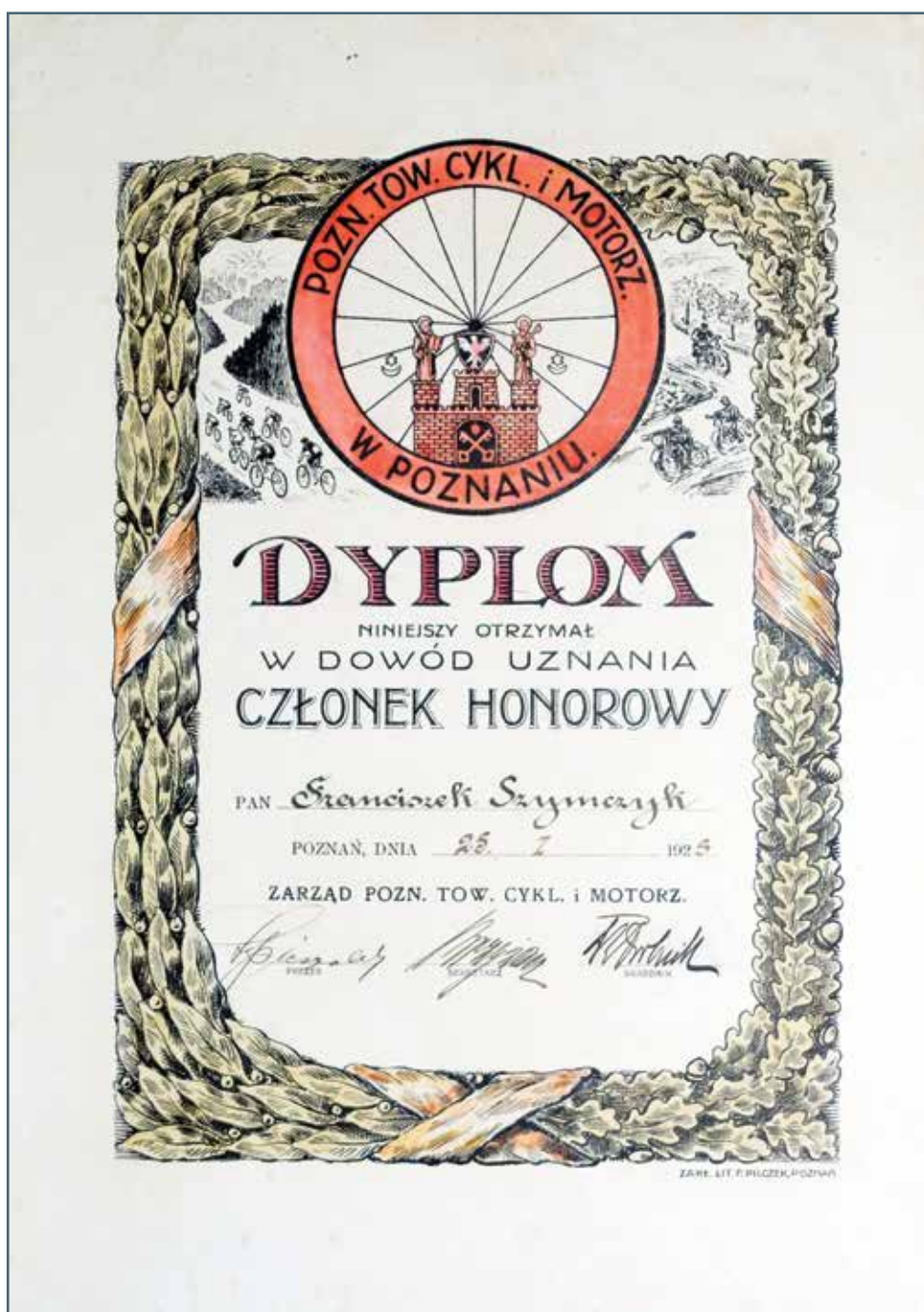
Certificate conferring the title of Poland's National Champion of Cycling for 1921 upon **Franciszek Szymczyk** on winning the track race at Dynasy, Warsaw 1921; paper, paint, colour print; 58 cm x 70 cm; Arch.1413; signature: Emil Lindeman (?)





Dyplom dla **Franciszka Szymczyka** za zdobycie tytułu Mistrza Polski w jeździe torowej, Łódź 1922; papier, farba, druk barwny; 52 cm x 67,5 cm; Arch.3547

Certificate presented to **Franciszek Szymczyk** for winning the title of the Polish National Champion in Track Cycling, Łódź 1922; paper, paint, colour print; 52 cm x 67.5 cm; Arch.3547



Dyplom nadający **Franciszkowi Szymczykowi** tytuł Członka Honorowego Poznańskiego Towarzystwa Cyklistów i Motorzystów, Poznań 1925; papier, farba, litografia; 42 cm x 30 cm; Arch.1409

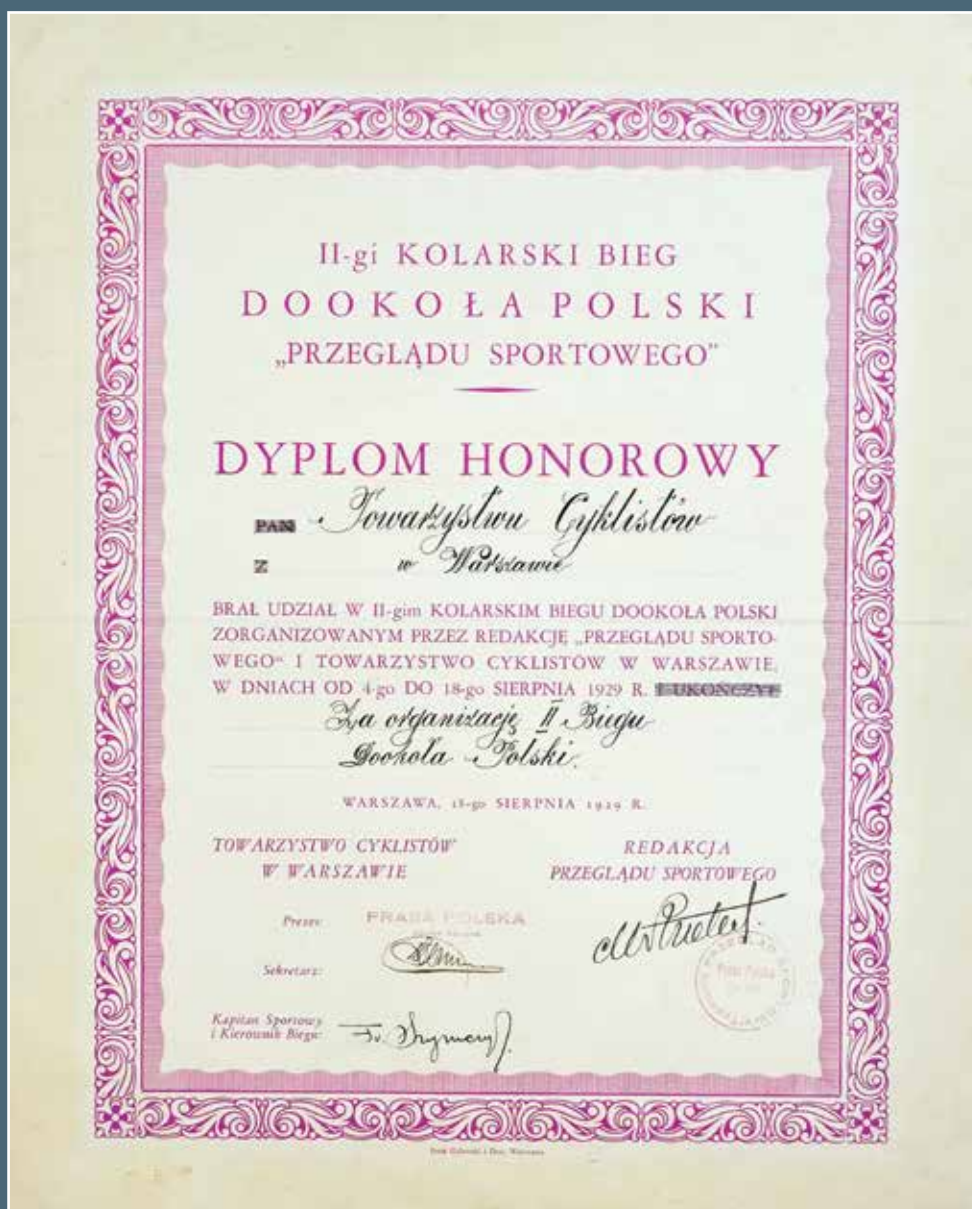
Certificate awarding **Franciszek Szymczyk** the title of Honorary Member of Poznań Cyclist and Motorist Society, Poznań 1925; paper, paint, lithography; 42 cm x 30 cm; Arch.1409



Dyplom nadający tytuł Prezesa Honorowego Warszawskiego Towarzystwa Cyklistów **Sewerynowi księciu Czetwertyńskiemu**, Warszawa 1927; papier, druk; 28 cm x 36,5 cm; Arch.205

Certificate conferring the title of Honorary President of Warsaw Cyclist Society upon **Duke Seweryn Czetwertyński**, Warsaw 1927; paper, print; 28 cm x 36.5 cm; Arch.205





Dyplom dla **Towarzystwa Cyklistów w Warszawie** za organizację II Kolarskiego Biegu Dookoła Polski „Przeglądu Sportowego”, Warszawa 1929; papier, druk barwny; 39 cm x 32 cm; Arch.2188

Certificate presented to the **Warsaw Cyclist Society** for promoting the 2nd *Przegląd Sportowy* Cycling Race Around Poland, Warsaw 1929; paper, colour print; 39 cm x 32 cm; Arch.2188





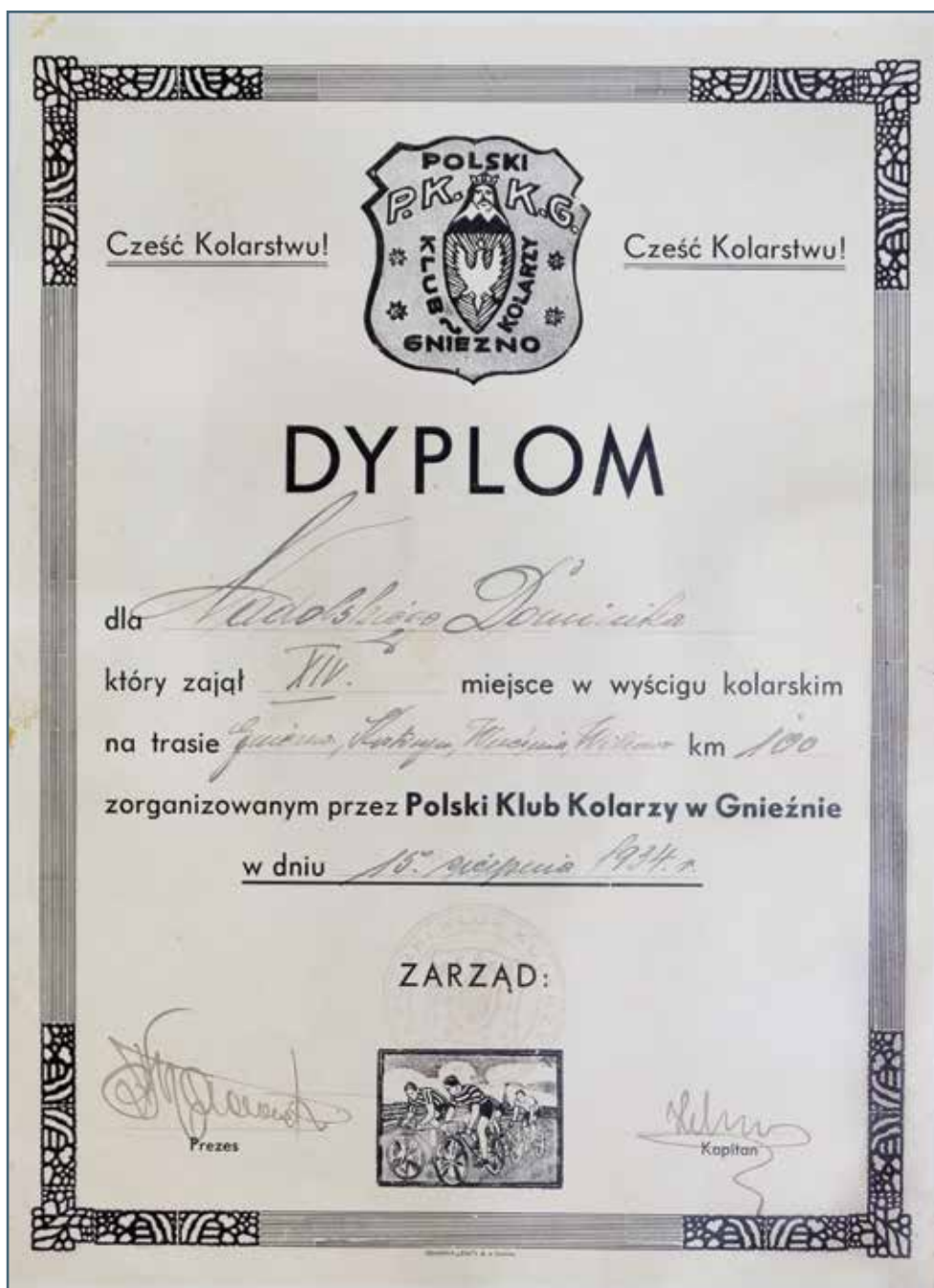
Dyplom honorowy dla **Franciszka Szymczyka** za osiągnięcie zaszczytnych wyników na zawodach sportowych w kraju i zagranicą, Warszawa 1930; papier, druk barwny; 48 cm x 58 cm; Arch.1411; sygnatura: B. Donner

Honorary certificate presented to **Franciszek Szymczyk** for achieving honourable results in sports competitions at home and abroad, Warsaw 1930; paper, colour print; 48 cm x 58 cm; Arch.1411; signature: B. Donner



Dyplom honorowy dla **Mieczysława Karpińskiego** za zasługi dla rozwoju sportu kolarskiego w Polsce, Warszawa 1930; papier, farba, druk barwny; 33 cm x 46 cm; Arch.1476; sygnatura: St. Biedrzycki

Honorary certificate presented to **Mieczysław Karpiński** for his services in developing the cycle sport in Poland, Warsaw 1930; paper, paint, colour print; 33 cm x 46 cm; Arch.1476; signature: St. Biedrzycki



Dyplom dla **Dominika Nadolskiego** za zajęcie XIV miejsca w wyścigu kolarskim na trasie Gniezno–Witkowo, Gniezno 1934; papier, druk; 31 cm x 23 cm; Arch.208

Certificate presented to **Dominik Nadolski** for the 14th place in Gniezno–Witkowo cycling race, Gniezno 1934; paper, print; 31 cm x 23 cm; Arch.208

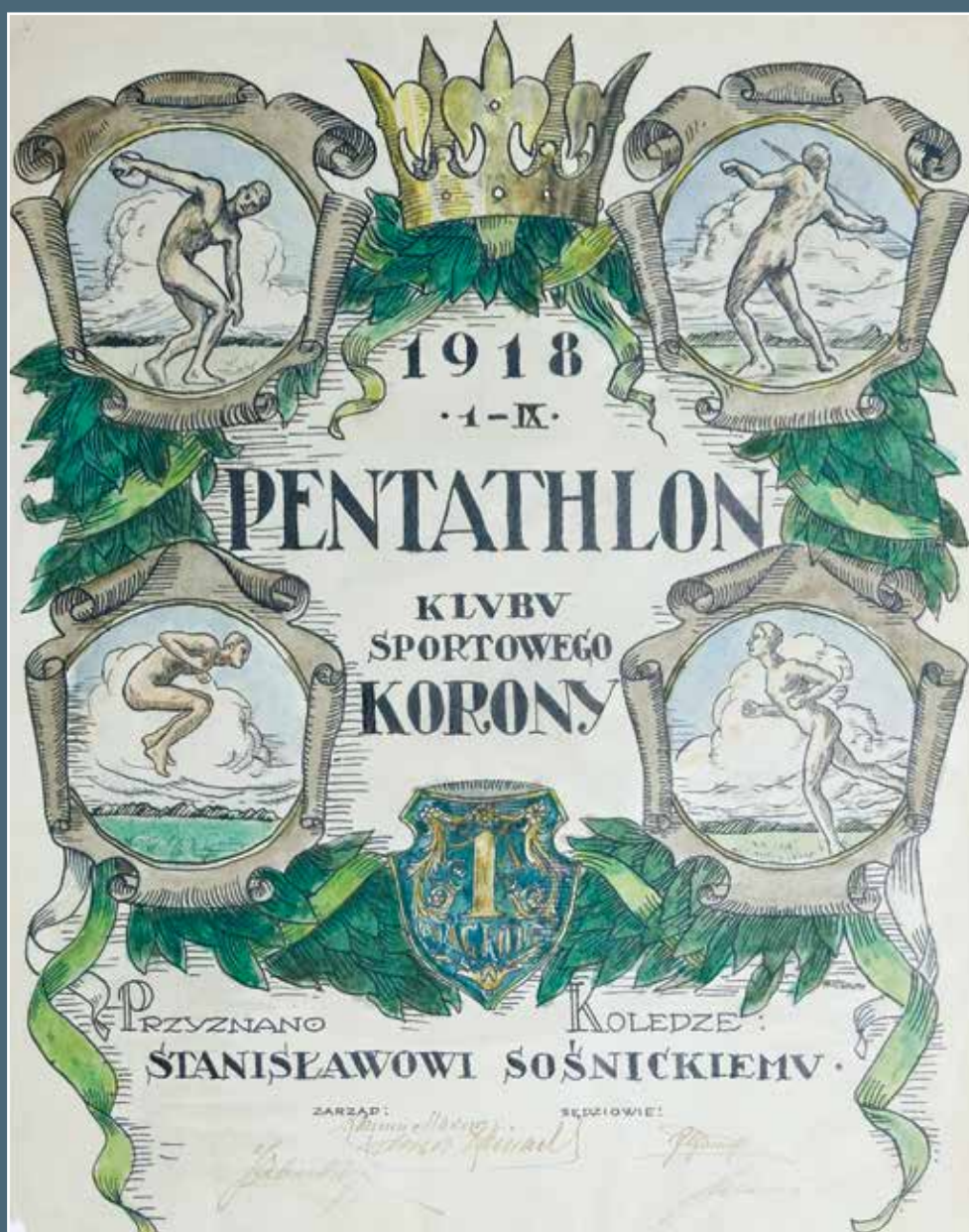




Dyplom dla **Mieczysława Karpińskiego** za zajęcie III miejsca w konkursie fotograficznym Polskiego Związku Kolarskiego za rok 1937, Warszawa 1938; papier, druk barwny; 30 cm x 43 cm; Arch.1477; sygnatura: St. Biedrzycki

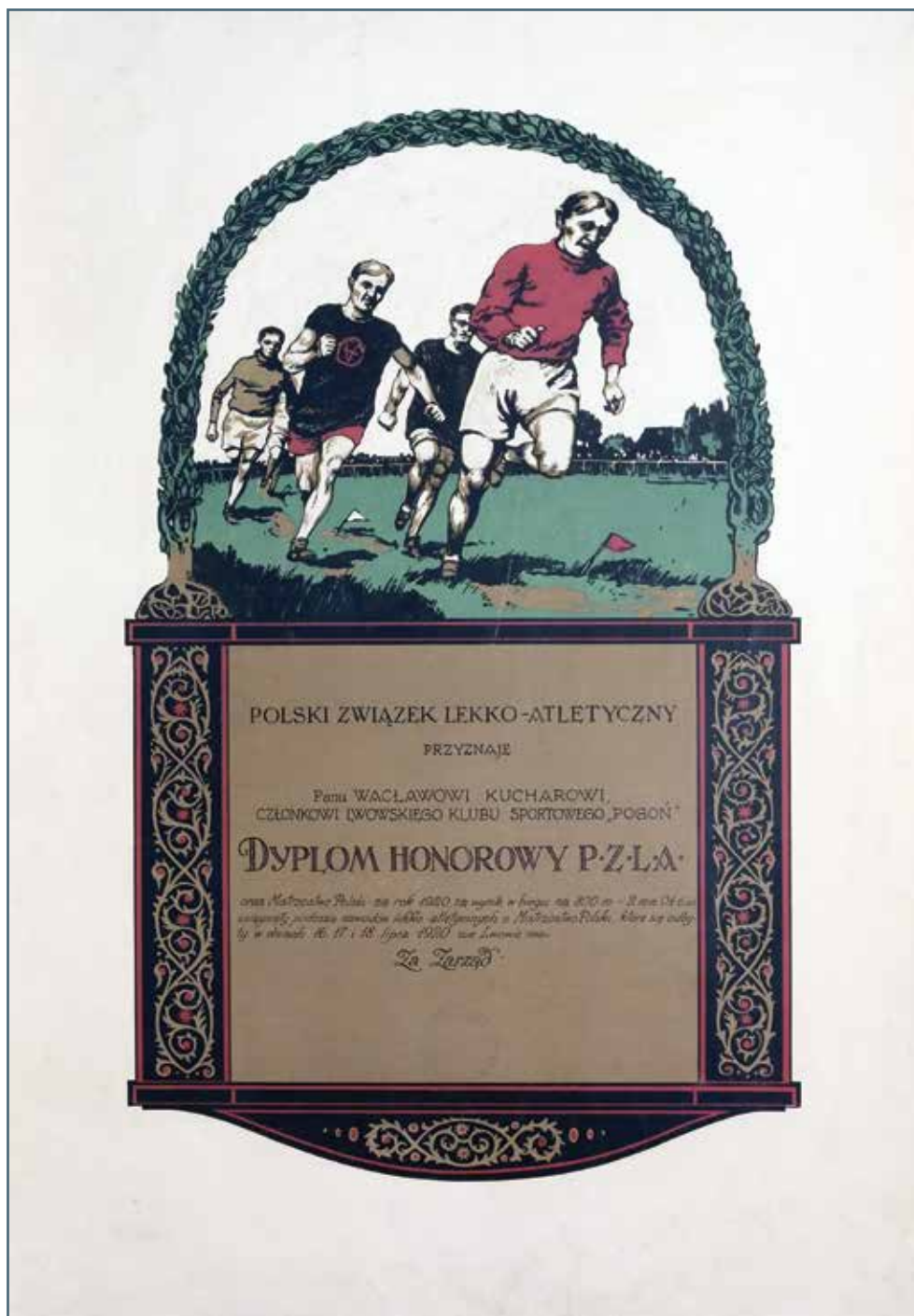
Certificate presented to **Mieczysław Karpiński** for the 3rd place in the 1937 Photography Competition of the Polish Cycling Federation, Warsaw 1938; paper, colour print; 30 cm x 43 cm; Arch.1477; signature: St. Biedrzycki





Dyplom dla **Stanisława Sośnickiego** za zajęcie I miejsca w pięcioboju na zawodach zorganizowanych przez Klub Sportowy Korona, Warszawa 1918; papier, farba, druk; 33,5 cm x 27 cm; Arch.2064; sygnatura: A. Knauff

Certificate presented to **Stanisław Sośnicki** for the 1st place in the pentathlon of Korona Sports Club, Warsaw 1918; paper, paint, print; 33.5 cm x 27 cm; Arch.2064; signature: A. Knauff



Dyplom dla **Wacława Kuchara** za zajęcie I miejsca w biegu na 800 metrów na zawodach lekkoatletycznych o Mistrzostwo Polski, Lwów 1920; papier, druk barwny; 63,5 cm x 42 cm; Arch.3518

Certificate presented to **Wacław Kuchar** for the 1st place in the 800 metre run at the Polish National Athletic Championship Competition, Lwów 1920; paper, colour print; 63.5 cm x 42 cm; Arch.3518



Dyplom dla **Wacława Kuchara** za zdobycie tytułu Mistrza Polski w skoku wzwyż, Warszawa 1923; papier, druk; 36 cm x 20,5 cm; Arch.473

Certificate presented to **Wacław Kuchar** for winning the title of the Polish National Champion in Long Jump, Warsaw 1923; paper, print; 36 cm x 20.5 cm; Arch.473





Dyplom dla **Wacława Kuchara** za zajęcie I miejsca w pięcioboju wewnątrzno-klubowym, Lwów 1924; papier, farba, druk; 33,5 cm x 26,5 cm; Arch.2121

Certificate presented to **Wacław Kuchar** for the 1st place in the Interclub Pentathlon, Lwów 1924; paper, paint, print; 33.5 cm x 26.5 cm; Arch.2121



# DYPLOM MISTRZA POLSKI

Polski Związek Lekkoatletyczny zaświadcza, że p. *Łukasiewiczowi*  
*Julianowi* członkowi *"K. S. Polonia"*  
po osiągnięciu wyniku *33m. 3 1/4 sek* w *Biegu na przełaj*  
został przyznany tytuł Mistrza Polski na rok 1925

Liczba *14*

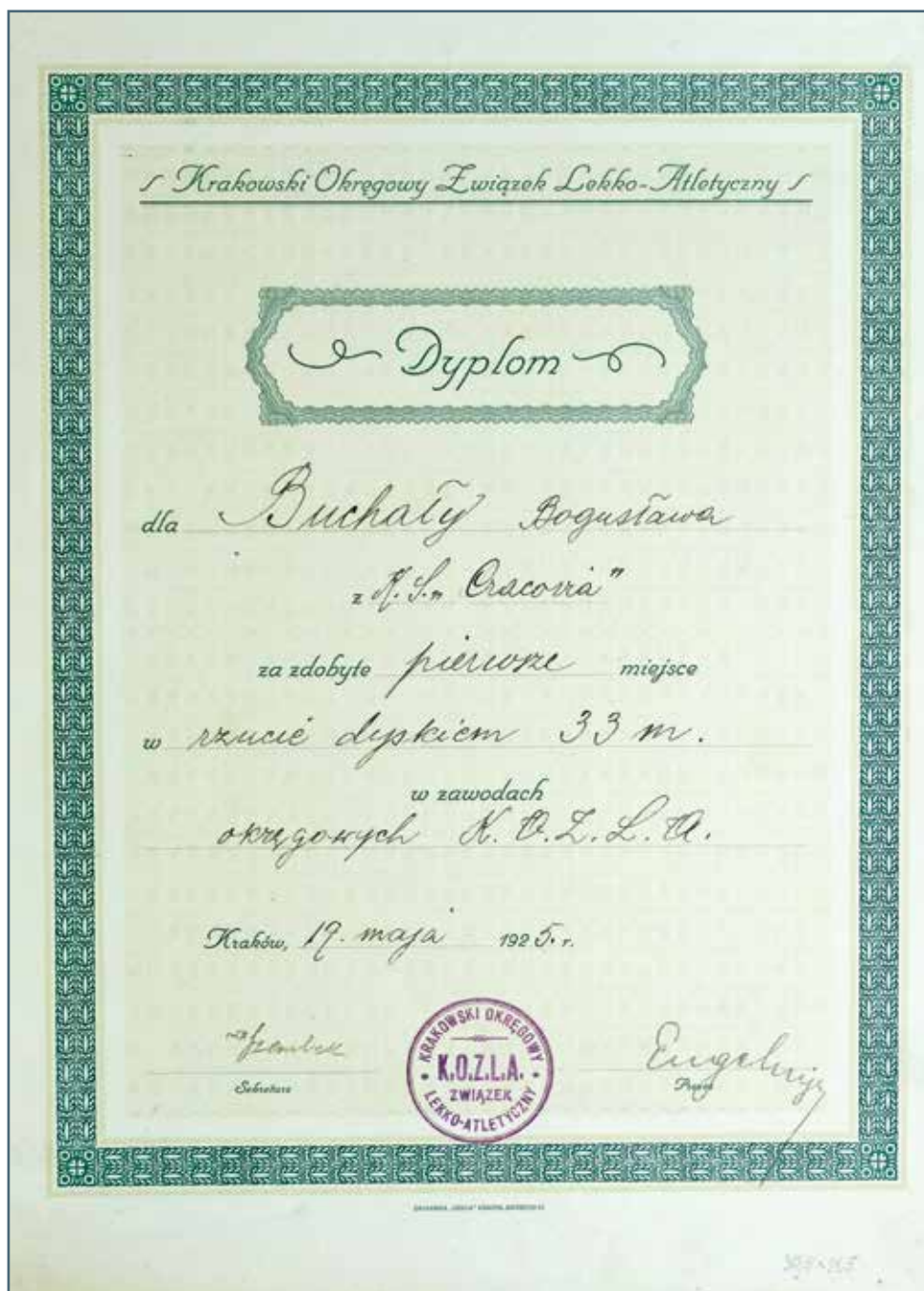
Prezes *Maciejowski*

Warszawa, w *Śródmieściu* 1925 r.

Członek Zarządu  
*Wojciech*

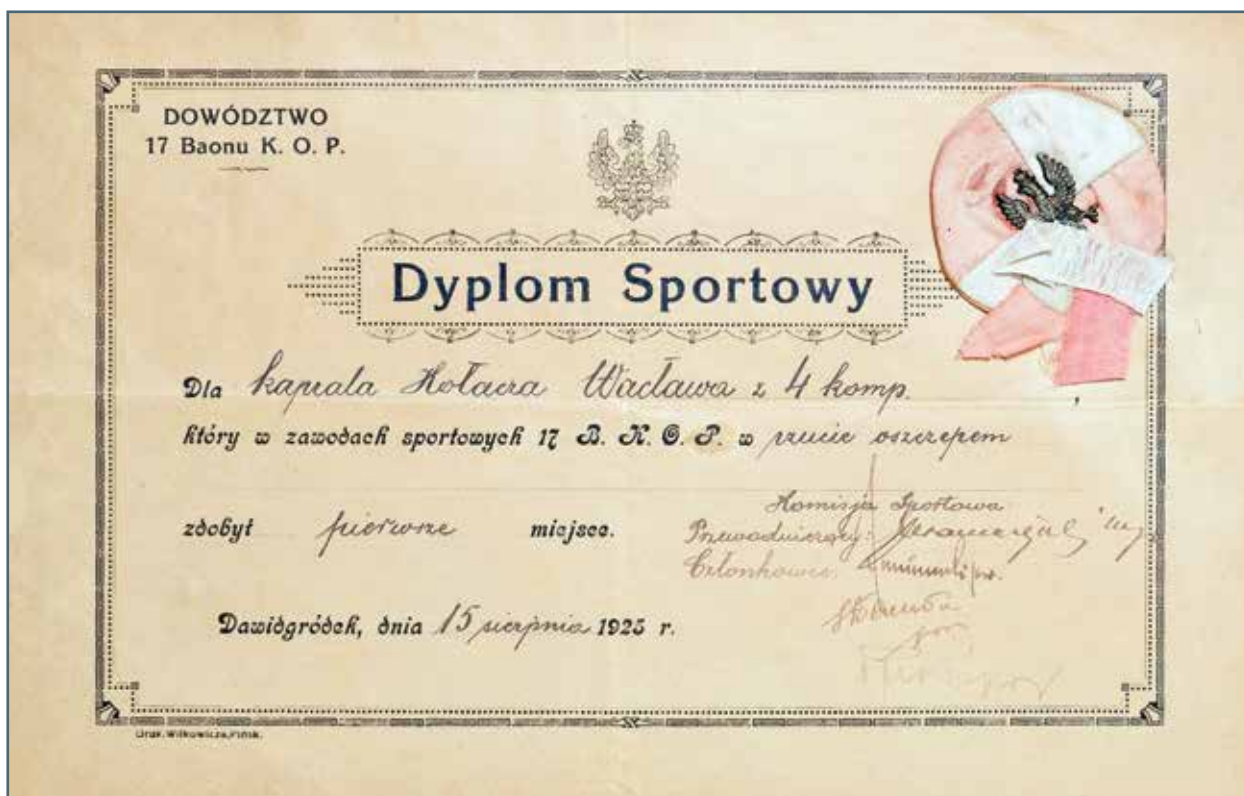
Dyplom dla **Juliana Łukaszewicza** za zdobycie tytułu Mistrza Polski PZLA w biegu na przełaj, Warszawa 1925; papier, druk; 16,5 cm x 24 cm; Arch.2899

Certificate presented to **Julian Łukaszewicz** for winning the title of the Polish Athletic Federation National Champion in Cross-Country Racing, Warsaw 1925; paper, print; 16.5 cm x 24 cm; Arch.2899



Dyplom dla **Bogusława Buchały** za zajęcie I miejsca w rzucie dyskiem na zawodach lekkoatletycznych Krakowskiego Okręgowego Związku Lekko-Aletycznego, Kraków 1925; papier, druk barwny; 30,5 cm x 21,5 cm; Arch.693

Certificate presented to **Bogusław Buchała** for the 1st place in the discus throw at the Athletic Competition of the Kraków District Athletic Association, Kraków 1925; paper, colour print; 30.5 cm x 21.5 cm; Arch.693



Dyplom dla **Wacława Kołacza** za zajęcie I miejsca w rzucie oszczepem na zawodach 17 Batalionu Korpusu Ochrony Pogranicza, Dawidgródek 1925; papier, druk; 22 cm x 34,5 cm; Arch.6080

Certificate presented to **Wacław Kołacz** for the 1st place in the javelin throw at the Border Protection Corps 17 Battalion Competition, Dawidgródek 1925; paper, print; 22 cm x 34.5 cm; Arch.6080

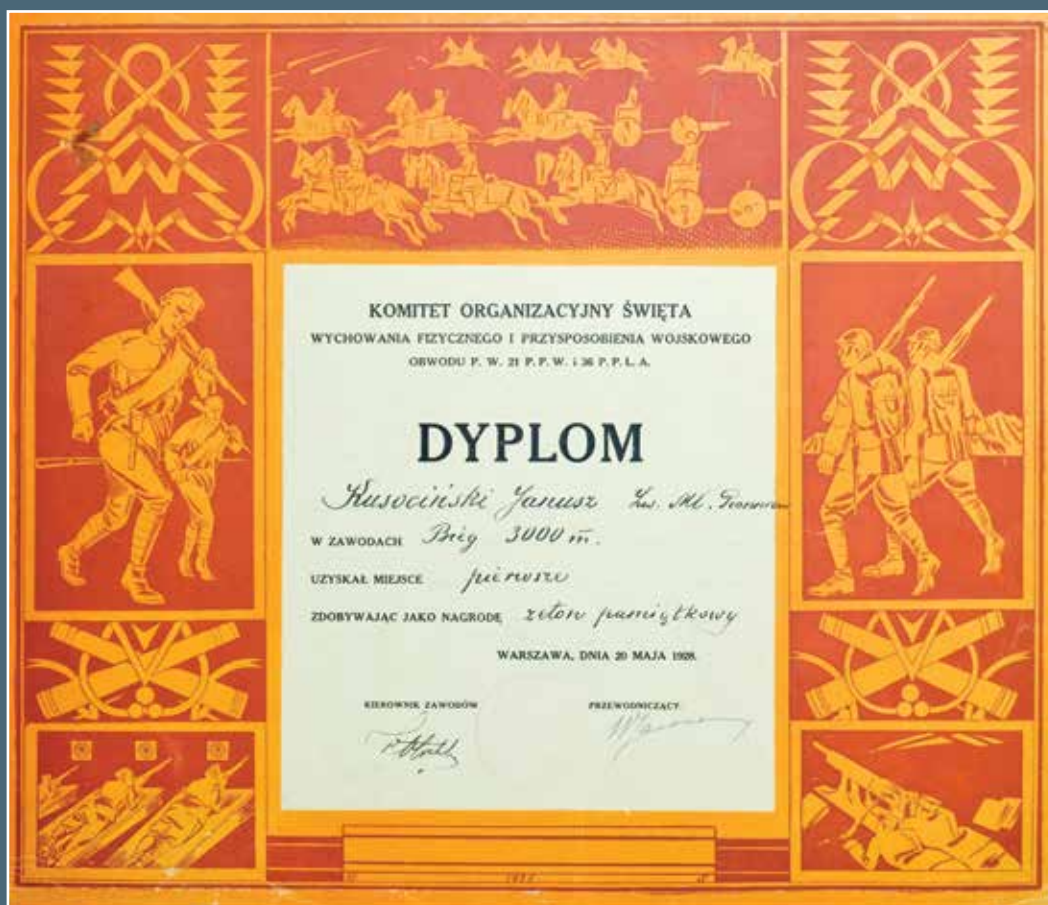




Dyplom dla **Mariana Steczowicza** za zajęcie II miejsca w skoku w dal na zawodach z okazji Święta Przysposobienia Wojskowego, Bochnia 1928; papier, druk barwny; 42,5 cm x 28 cm; Arch.3989; sygnatura: F.Z.

Certificate presented to **Marian Steczowicz** for the 2nd place in the long jump event in the competition of the Military Preparation Festival, Bochnia 1928; paper, colour print; 42.5 cm x 28 cm; Arch.3989; signature: F.Z.





Dyplom dla **Janusza Kusocińskiego** za zajęcie I miejsca w biegu na 3000 metrów na zawodach z okazji Święta Wychowania Fizycznego i Przysposobienia Wojskowego, Warszawa 1928; papier, druk barwny; 32 cm x 38 cm; Arch.2112; sygnatura: W.S.

Certificate presented to **Janusz Kusociński** for the 1st place in the 3,000 metre run in the competition of the Physical Education and Military Preparation Festival, Warsaw 1928; paper, colour print; 32 cm x 38 cm; Arch.2112; signature: W.S



Dyplom dla **Stanisława Buchały** za zajęcie I miejsca w rzucie oszczepem na Mistrzostwach Wojska Polskiego, Poznań 1929; papier, druk barwny; 27 cm x 38 cm; Arch.2231

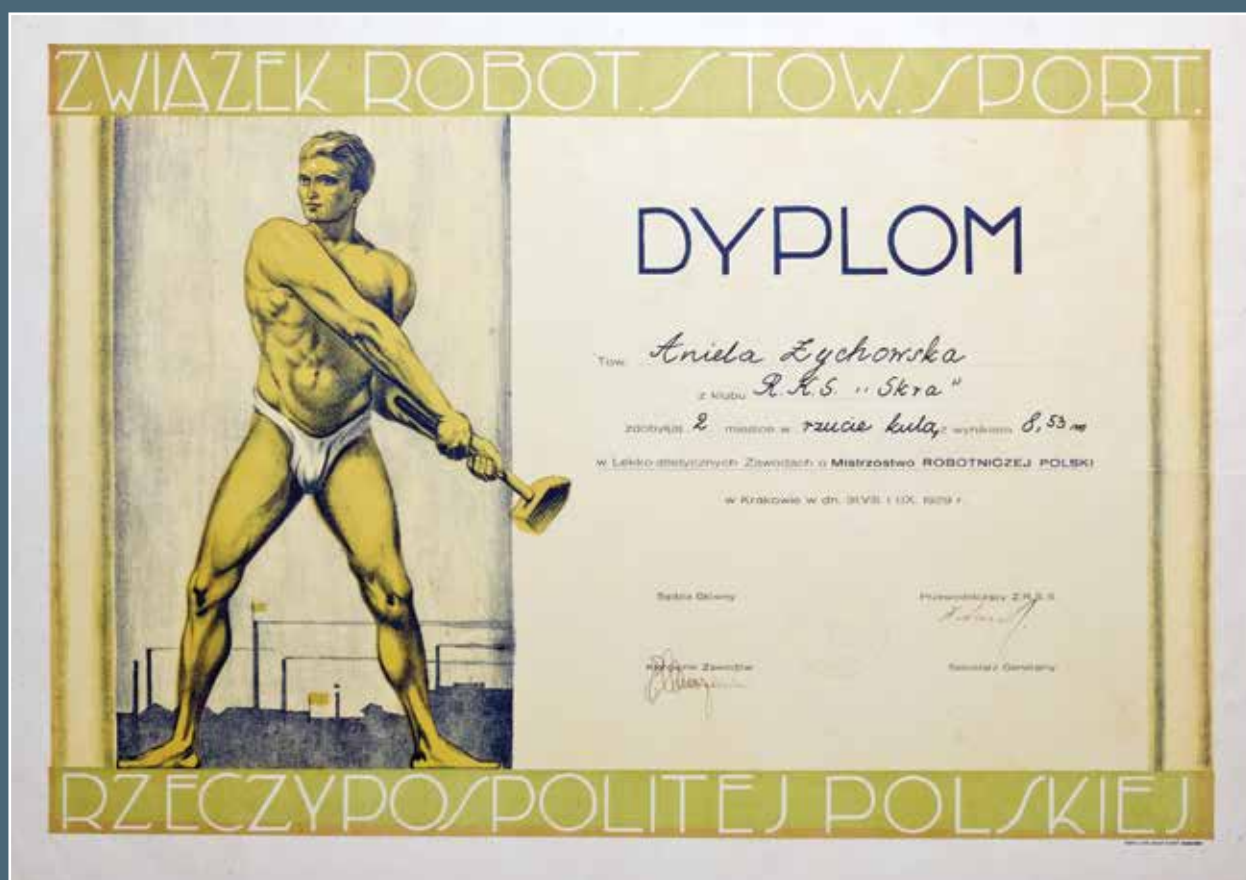
Certificate presented to **Stanisław Buchała** for the 1st place in the javelin throw at the Polish Armed Forces Championships, Poznań 1929; paper, colour print; 27 cm x 38 cm; Arch.2231



Dyplom dla **Maksymiliana Orczykowskiego** za zajęcie III miejsca w biegu na 800 metrów na zawodach lekkoatletycznych, Bydgoszcz 1929; papier, druk barwny; 28 cm x 35 cm; Arch.4770

Certificate presented to **Maksymilian Orczykowski** for the 3rd place in the 800 metre run at the Athletic Competition, Bydgoszcz 1929; paper, colour print; 28 cm x 35 cm; Arch.4770

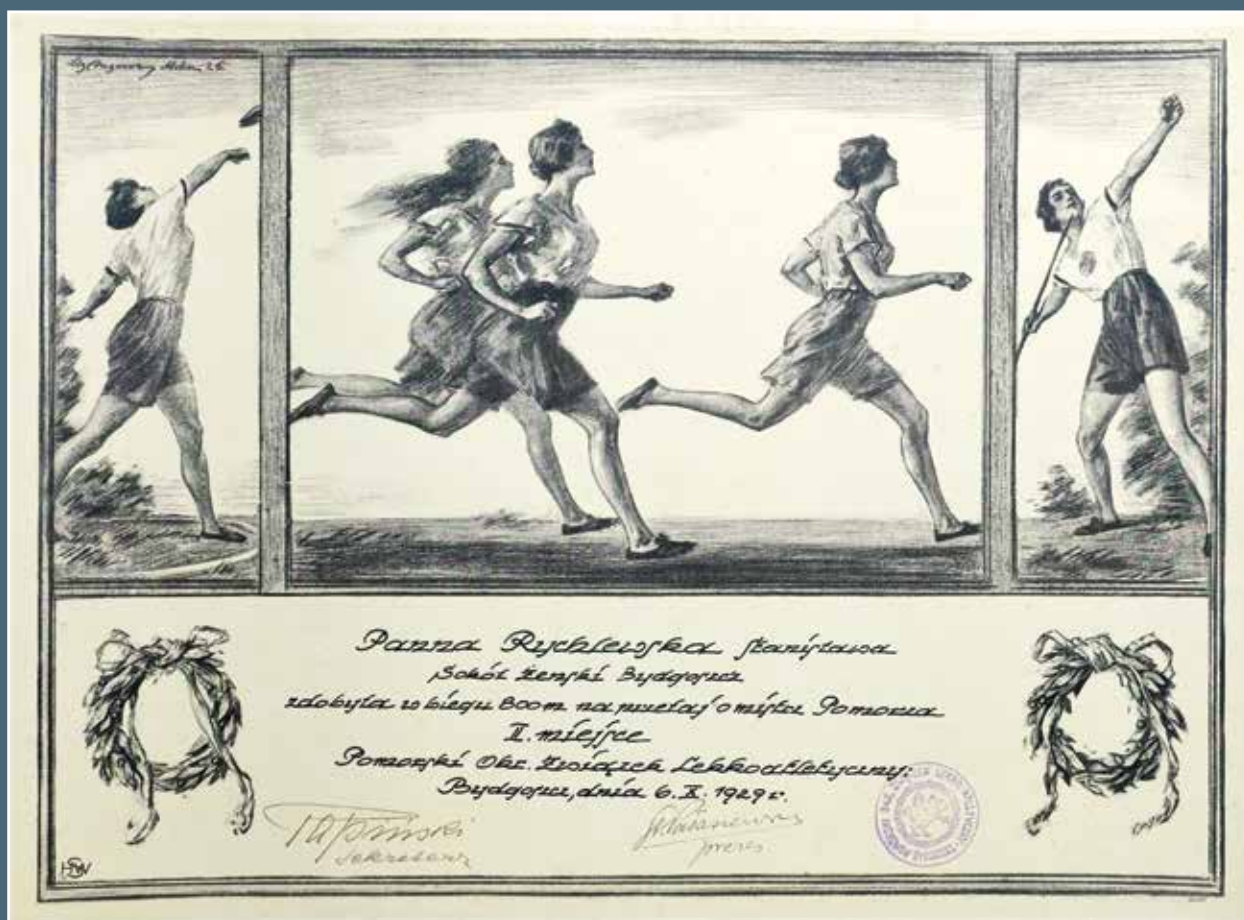




Dyplom dla **Anieli Żychowskiej** za zajęcie II miejsca w rzucie kulą na zawodach o Mistrzostwo Robotniczej Polski, Kraków 1929; papier, druk barwny, litografia; 34,5 cm x 47,5 cm; Arch.1527

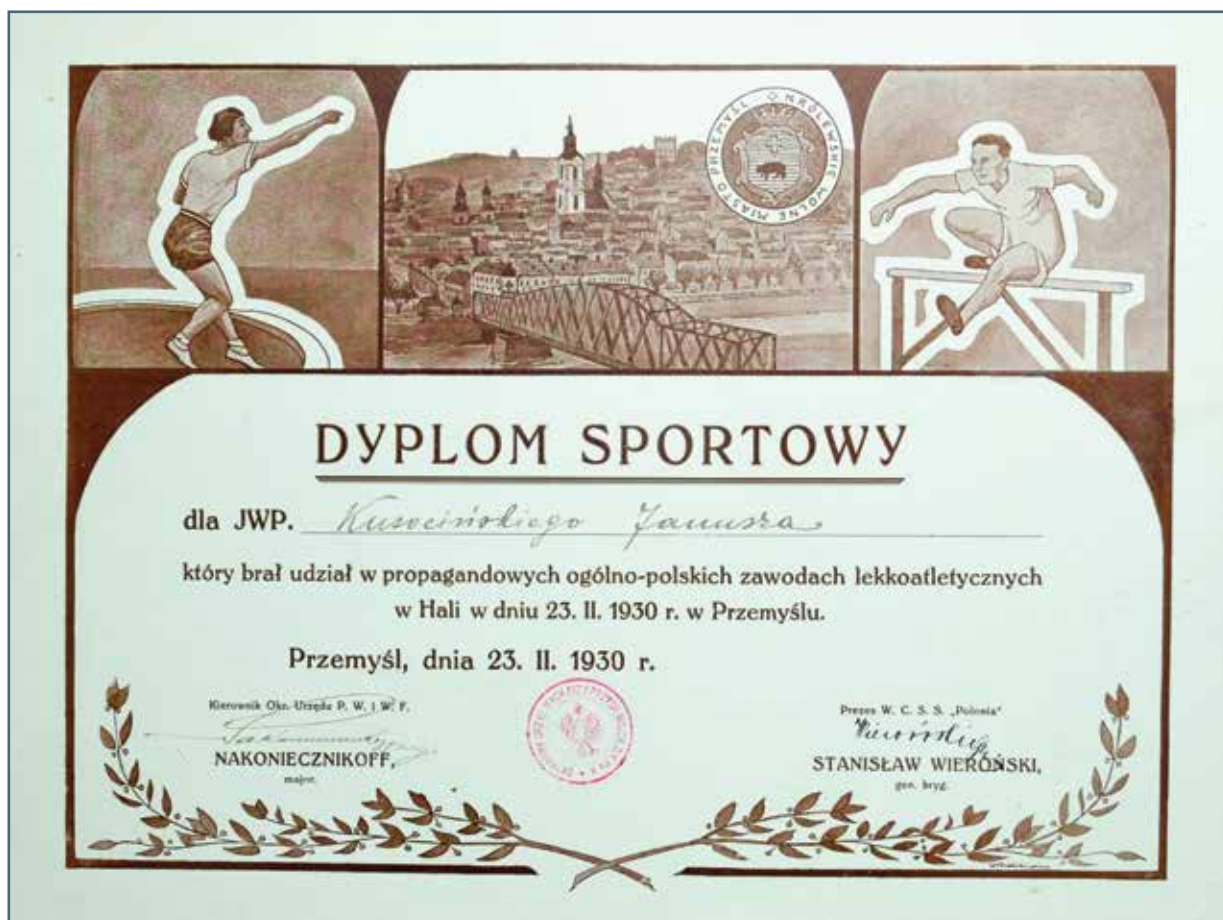
Certificate presented to **Aniola Żychowska** for the 2nd place in the shot put at the Polish National Worker Championship Competition, Kraków 1929; paper, colour print, lithography; 34.5 cm x 47.5 cm; Arch.1527





Dyplom dla **Stanisławy Rychlewskiej** za zajęcie II miejsca w biegu na 800 metrów na przełaj w zawodach o Mistrzostwo Pomorza, Bydgoszcz 1929; papier, druk; 32 cm x 42,5 cm; Arch.6220; sygnatura: HSW

Certificate presented to **Stanisława Rychlewska** for the 2nd place in the 800 metre cross-country race at the Pomerania Championship Competition, Bydgoszcz 1929; paper, print; 32 cm x 42.5 cm; Arch.6220; signature: HSW



Dyplom dla **Janusza Kusocińskiego** za udział w propagandowych ogólnopolskich zawodach lekkoatletycznych, Przemyśl 1930; papier, druk barwny; 32 cm x 44 cm; Arch.2822

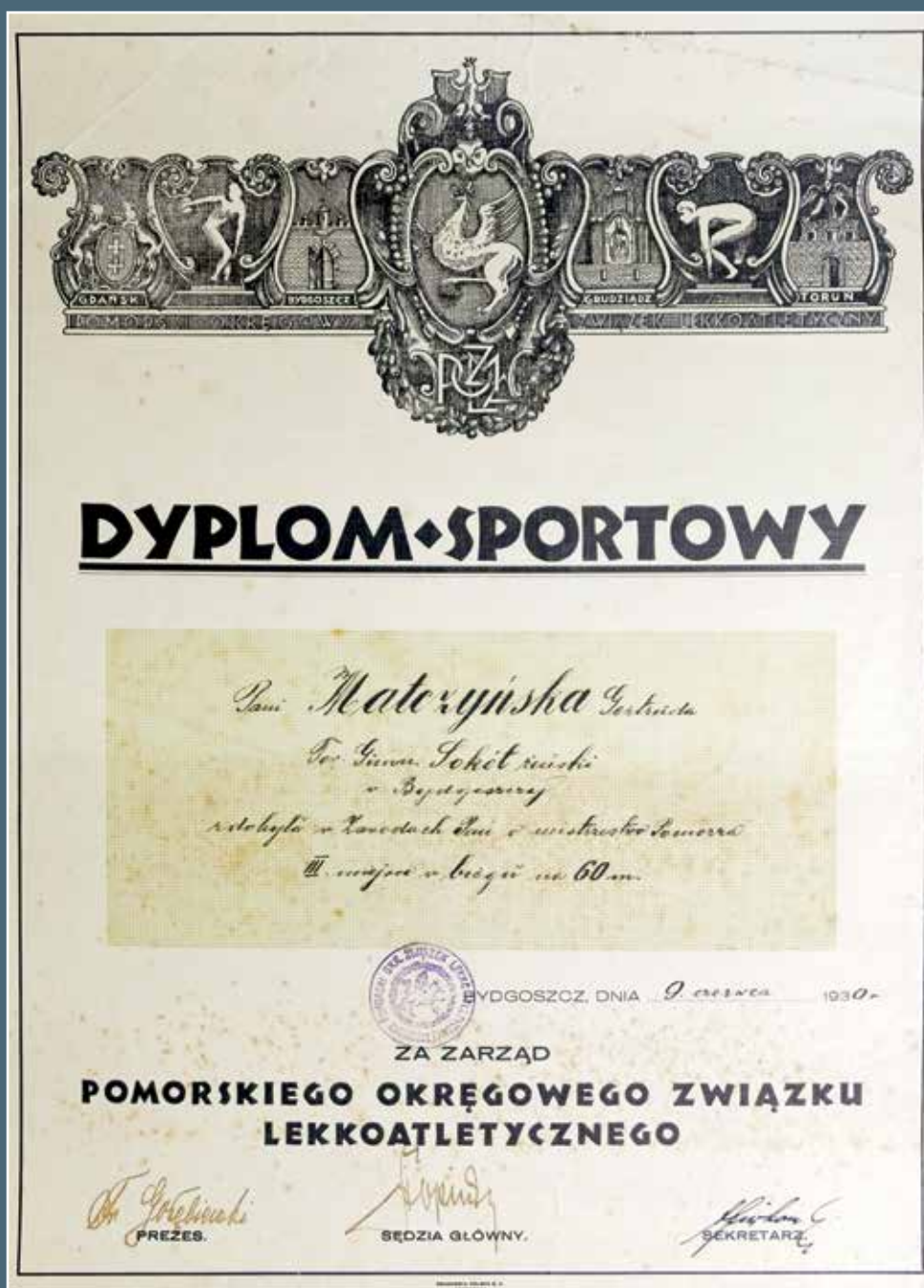
Certificate presented to **Janusz Kusociński** for participation in the Propaganda Nationwide Athletic Competition, Przemyśl 1930; paper, colour print; 32 cm x 44 cm; Arch.2822



Dyplom dla **Janusza Kusocińskiego** za zajęcie I miejsca w biegu na 1500 metrów na zawodach o Mistrzostwo klasy A, Warszawa 1930; papier, druk barwny; 32 cm x 23 cm; Arch.2115

Certificate presented to **Janusz Kusociński** for the 1st place in the 1500 metre run at the Class A Championship Competition, Warsaw 1930; paper, colour print; 32 cm x 23 cm; Arch.2115

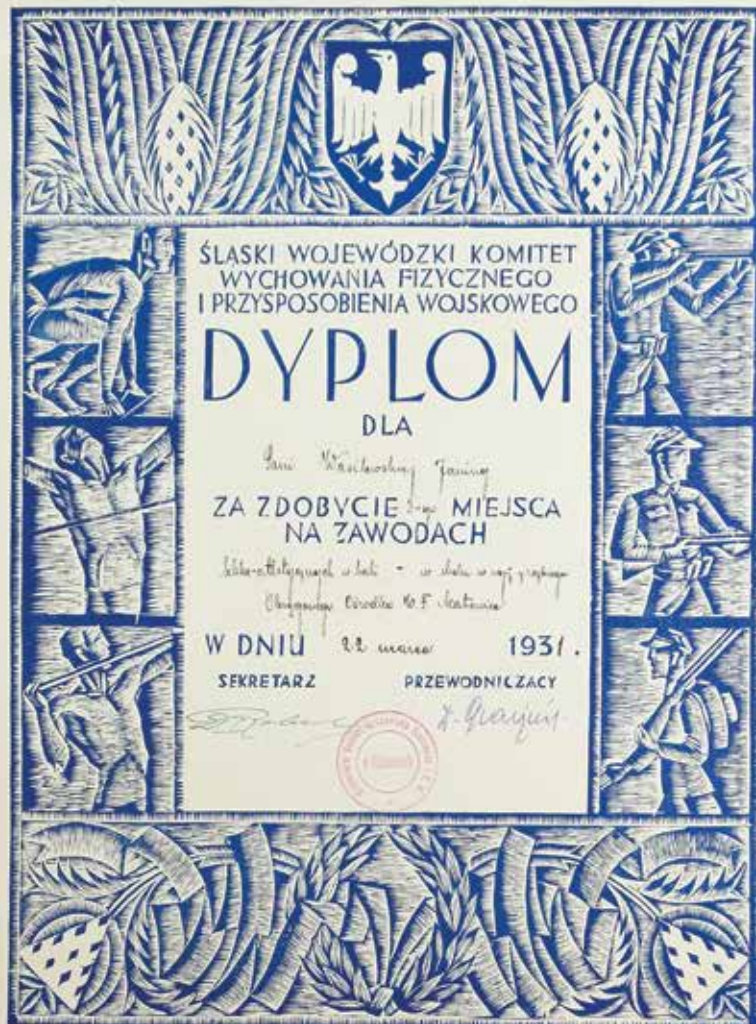




Dyplom dla **Gertrudy Matczyńskiej** za zajęcie III miejsca w biegu na 60 metrów podczas zawodów Pań o Mistrzostwo Pomorza, Bydgoszcz 1930; papier, druk; 43 cm x 30,5 cm; Arch.6202

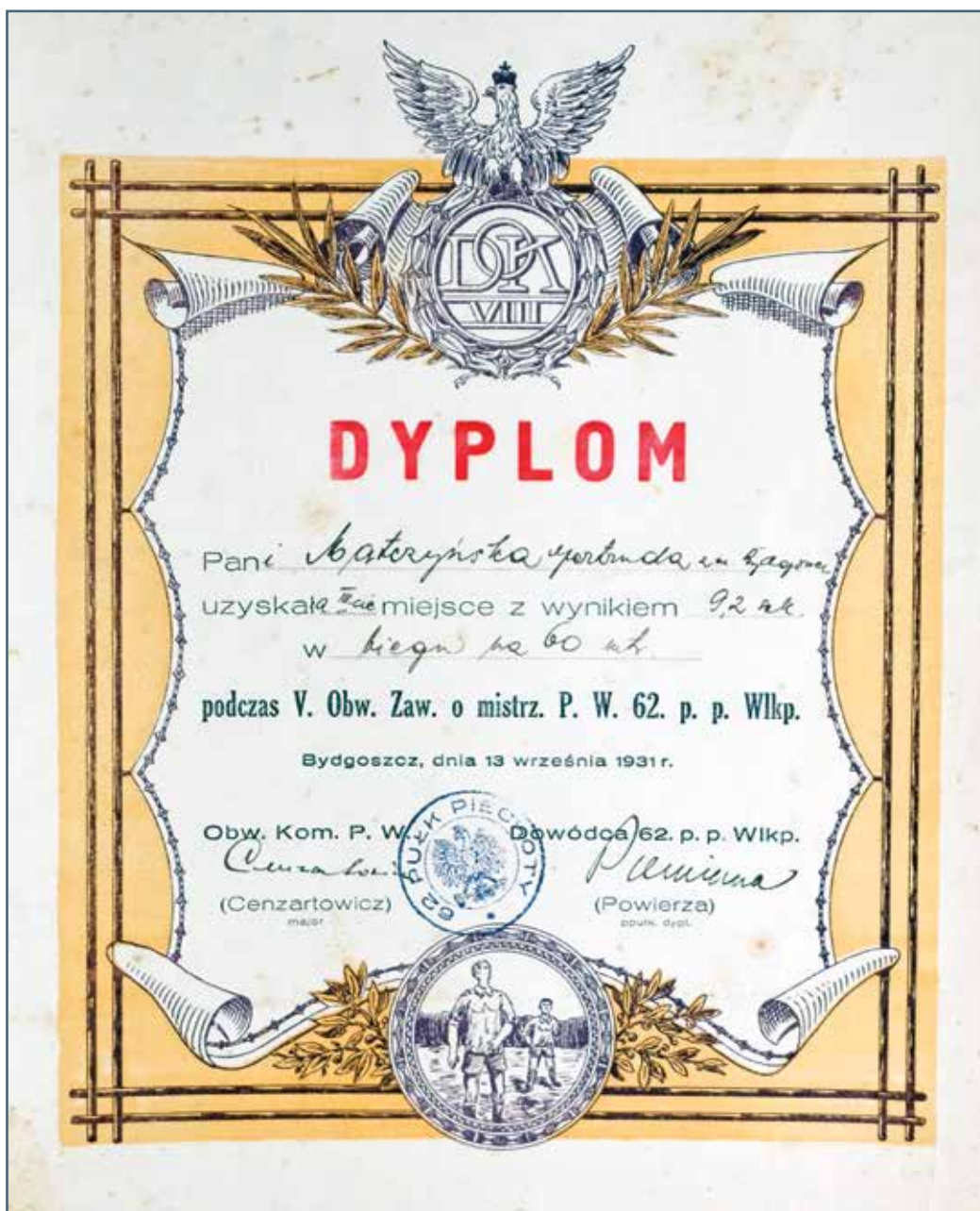
Certificate presented to **Gertruda Matczyńska** for the 3rd place in the 60 metre dash at the Women's Pomerania Championship Competition, Bydgoszcz 1930; paper, print; 43 cm x 30.5 cm; Arch.6202





Dyplom dla **Janiny Wasilewskiej** za zajęcie III miejsca w skoku wzwyż z rozbiegu na halowych zawodach lekkoatletycznych Okręgowego Ośrodka WF, Katowice 1931; papier, druk barwny; 48 cm x 37 cm; Arch.3672

Certificate presented to **Janina Wasilewska** for the 3rd place in the run-up high jump at the District Physical Education Centre Indoor Athletic Competition, Katowice 1931; paper, colour print; 48 cm x 37 cm; Arch.3672



Dyplom dla **Gertrudy Matczyńskiej** za zajęcie III miejsca w biegu na 60 metrów na V Obwodowych Zawodach o Mistrzostwo Przysposobienia Wojskowego 62 Pułku Piechoty Wielkopolskiej, Bydgoszcz 1931; papier, druk barwny; 30 cm x 25 cm; Arch.6200

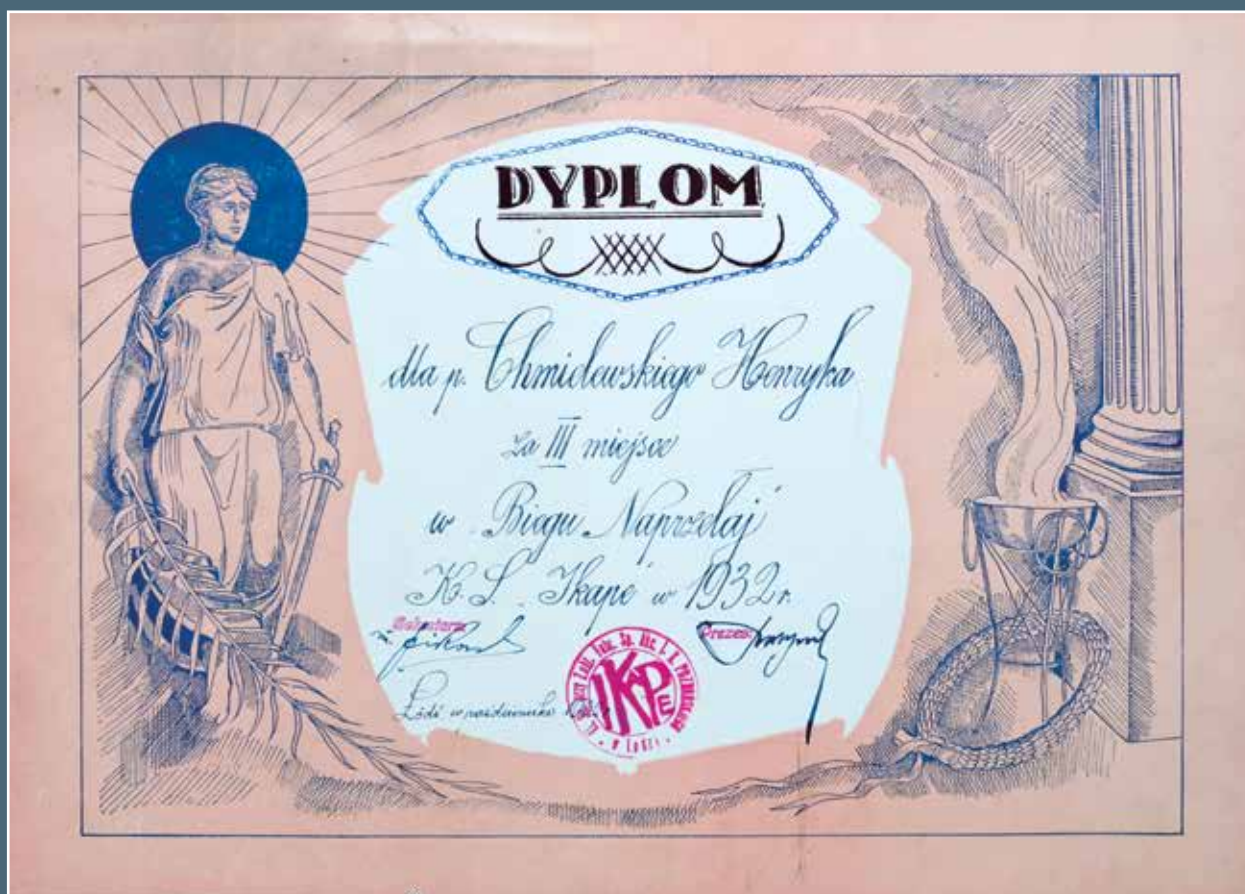
Certificate presented to **Gertruda Matczyńska** for the 3rd place in the 60 metre dash at the 5th Circuit Competition for the 62nd Greater Poland Infantry Regiment Military Preparation Championship, Bydgoszcz 1931; paper, colour print; 30 cm x 25 cm; Arch.6200





Dyplom dla **Jadwigi Wajsówny** za zajęcie I miejsca w rzucie dyskiem na Mistrzostwach Polski na rok 1932, Warszawa 1932; papier, druk barwny; 65 cm x 49,5 cm; Arch.4191

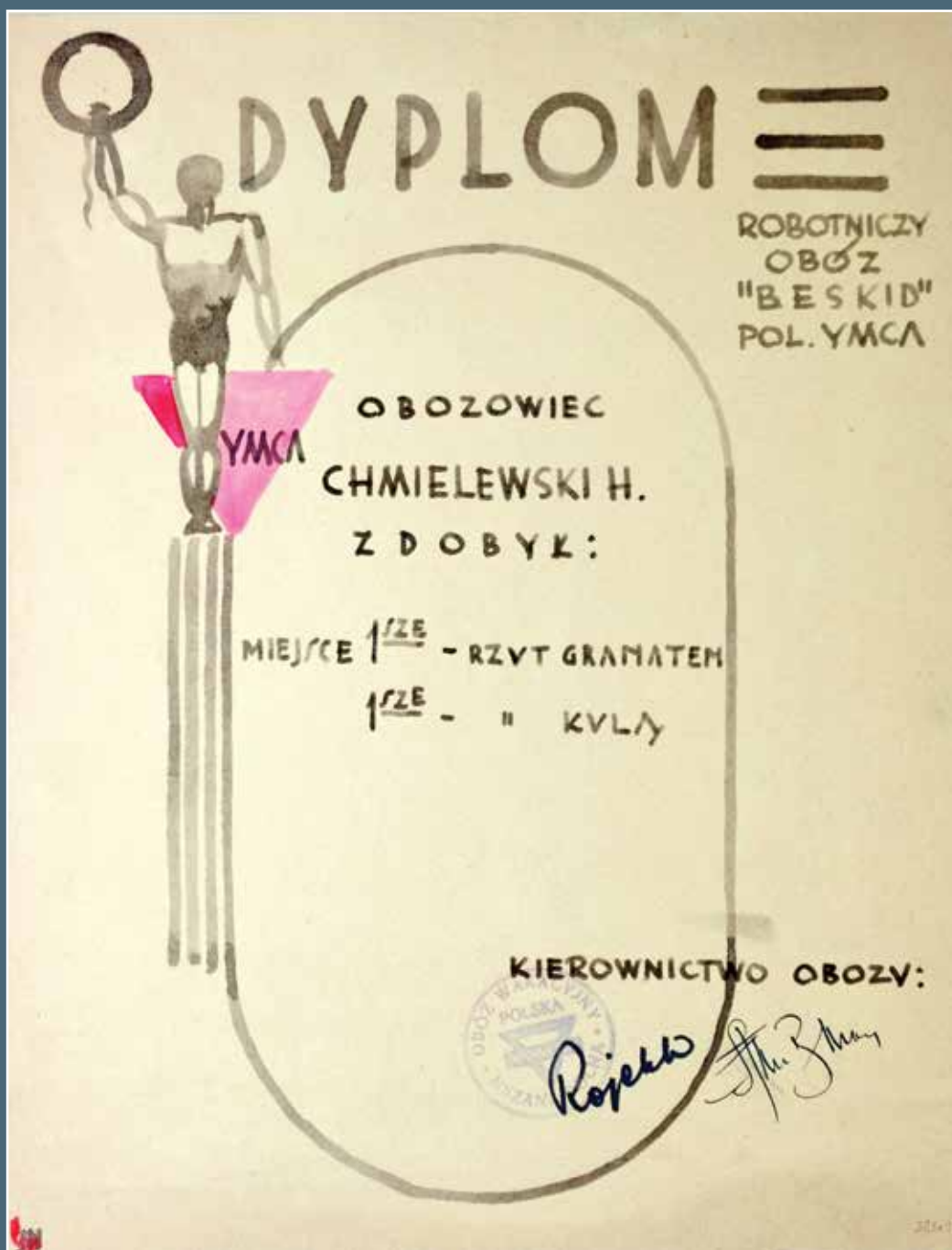
Certificate presented to **Jadwiga Wajsówna** for the 1st place in the National Discus Championship Competition, Warsaw 1932; paper, colour print; 65 cm x 49.5 cm; Arch.4191



Dyplom dla **Henryka Chmielewskiego** za zajęcie III miejsca w Biegu Naprzędej, Łódź 1932; papier, druk barwny; 26 cm x 35 cm; Arch.2142

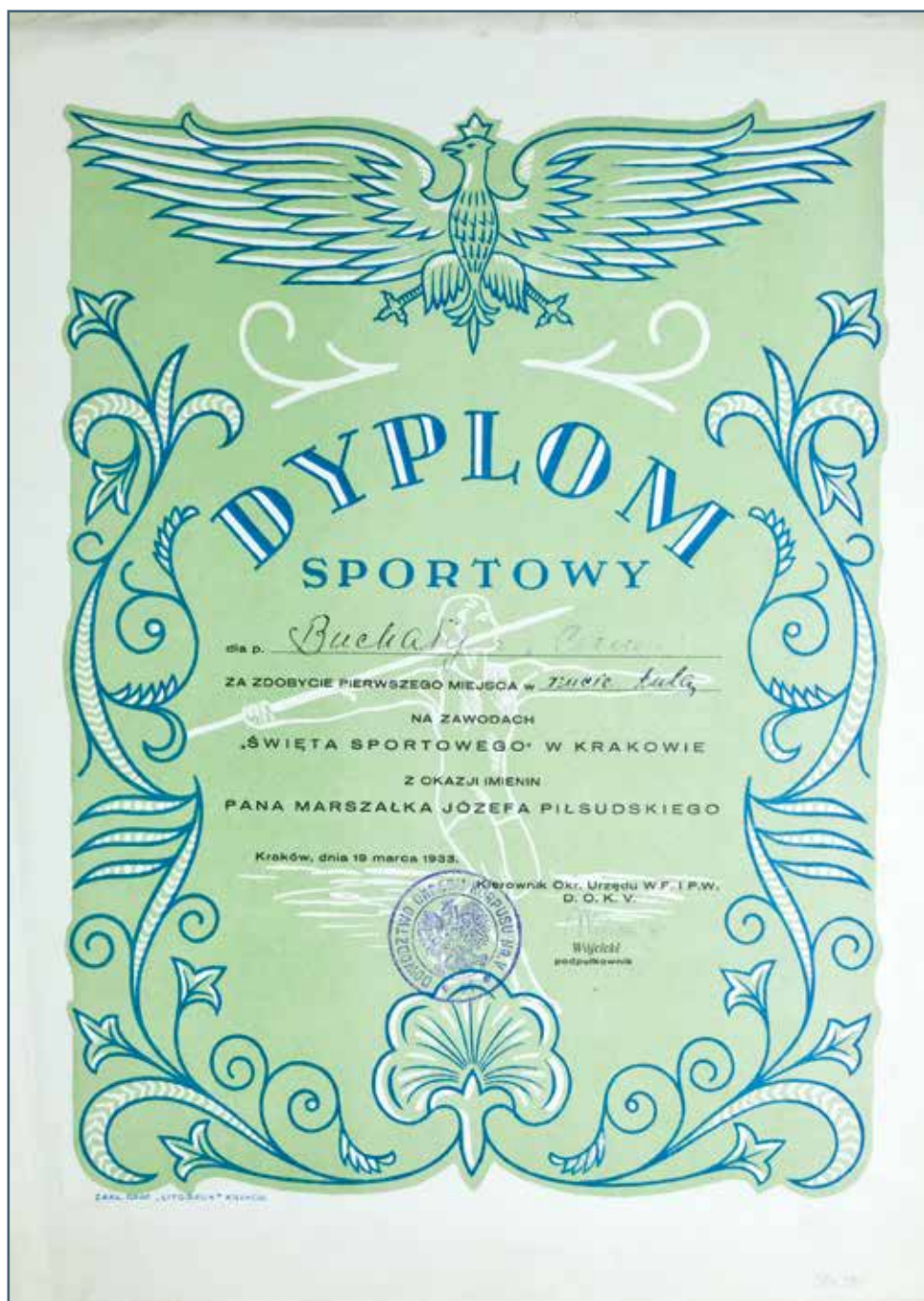
Certificate presented to **Henryk Chmielewski** for the 3rd place in the Cross-Country Race, Łódź 1932; paper, colour print; 26 cm x 35 cm; Arch.2142





Dyplom dla **Henryka Chmielewskiego** za zajęcie I miejsca w rzucie granatem oraz I miejsca w rzucie kulą na Robotniczym Obozie „Beskid” Polskiego YMCA; Mszana Dolna 1933; papier, akwarela; 32,5 cm x 25 cm; Arch.2143; sygnatura: JN

Certificate presented to **Henryk Chmielewski** for the 1st place in the grenade throw and the 1st place in the shot put at the Polish YMCA Workers Camp ‘Beskid’; Mszana Dolna 1933; paper, watercolour; 32.5 cm x 25 cm; Arch.2143; signature: JN



Dyplom dla **Stanisława Buchały** za zajęcie I miejsca w rzucie kulą na zawodach Święta Sportowego w Krakowie z okazji imienin Marszałka Józefa Piłsudskiego, Kraków 1933; papier, druk barwny; 38 cm x 28 cm; Arch.2234

Certificate presented to **Stanisław Buchała** for the 1st place in the shot put competition at the Kraków Sports Festival celebrating the name day of Marshal Józef Piłsudski, Poznań 1933; paper, colour print; 38 cm x 28 cm; Arch.2234



Dyplom dla **Mieczysława Bochenka** za udział w zawodach i zajęcie VI miejsca w pięcioboju oficerskim o mistrzostwo Okręgu Korpusu V, Kraków 1933; papier, druk barwny; 33,5 cm x 33,5 cm; Arch.5725

Certificate presented to **Mieczysław Bochenek** for participation and the 6th place in the Officer's Pentathlon Competition for the Corps District V Championship, Kraków 1933; paper, colour print; 33.5 cm x 33.5 cm; Arch.5725

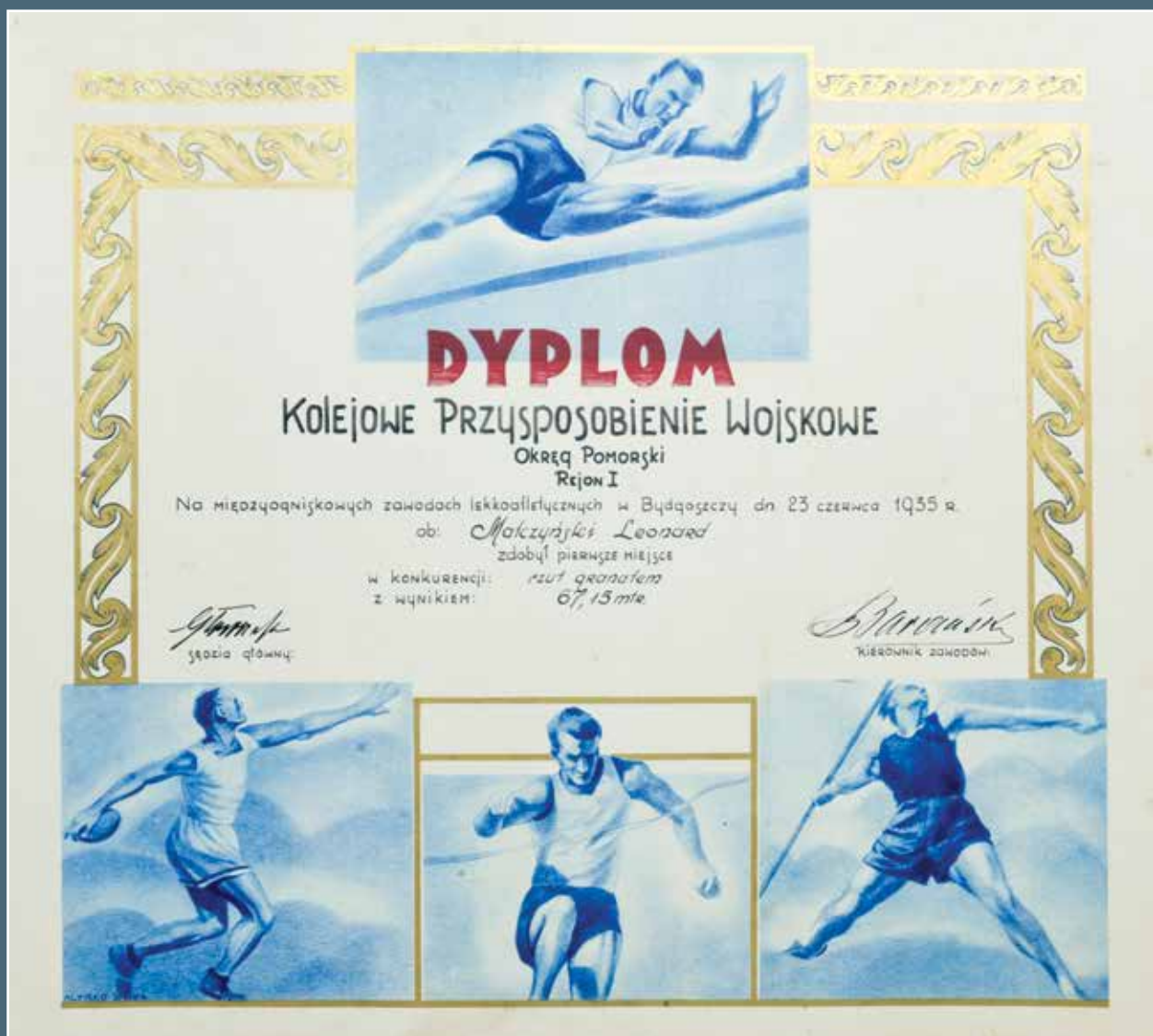




Dyplom dla **Franciszka Koprowskiego** za zajęcie I miejsca w pięcioboju olimpijskim dla oficerów na Mistrzostwach Wojska Polskiego na rok 1934/1935, Poznań 1934; papier, druk barwny; 32 cm x 44 cm; Arch.2829

Dyplom dla **Franciszka Koprowskiego** za zajęcie I miejsca w pięcioboju olimpijskim dla oficerów na Mistrzostwach Wojska Polskiego na rok 1934/1935, Poznań 1934; papier, druk barwny; 32 cm x 44 cm; Arch.2829





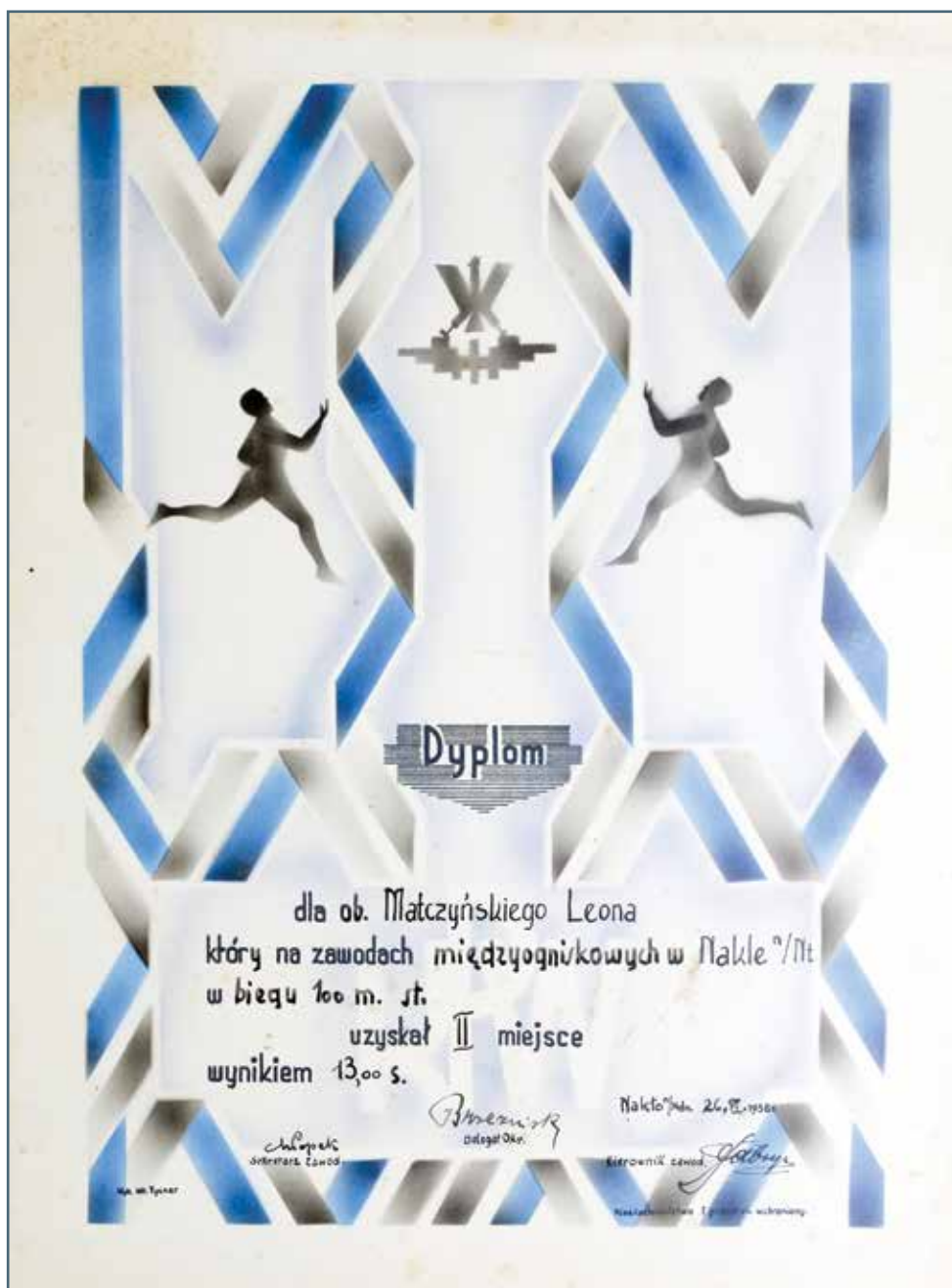
Dyplom dla **Leonarda Matczyńskiego** za zajęcie I miejsca w rzucie granatem podczas międzyogniskowych zawodów lekkoatletycznych, Bydgoszcz 1935; papier, druk barwny; 33 cm x 37 cm; Arch.6211; sygnatura: Alfred Żmuda

Certificate presented to **Leonard Matczyński** for the 1st place in the grenade throw at the Intercentre Athletic Competition, Bydgoszcz 1935; paper, colour print; 33 cm x 37 cm; Arch.6211; signature: Alfred Żmuda



Dyplom dla **Leona Matczyńskiego** za zajęcie I miejsca w rzucie granatem na zawodach międzyogniskowych, Nakło 1936; papier, druk barwny; 44,5 cm x 32 cm; Arch.6206; sygnatura: Wł. Tycner

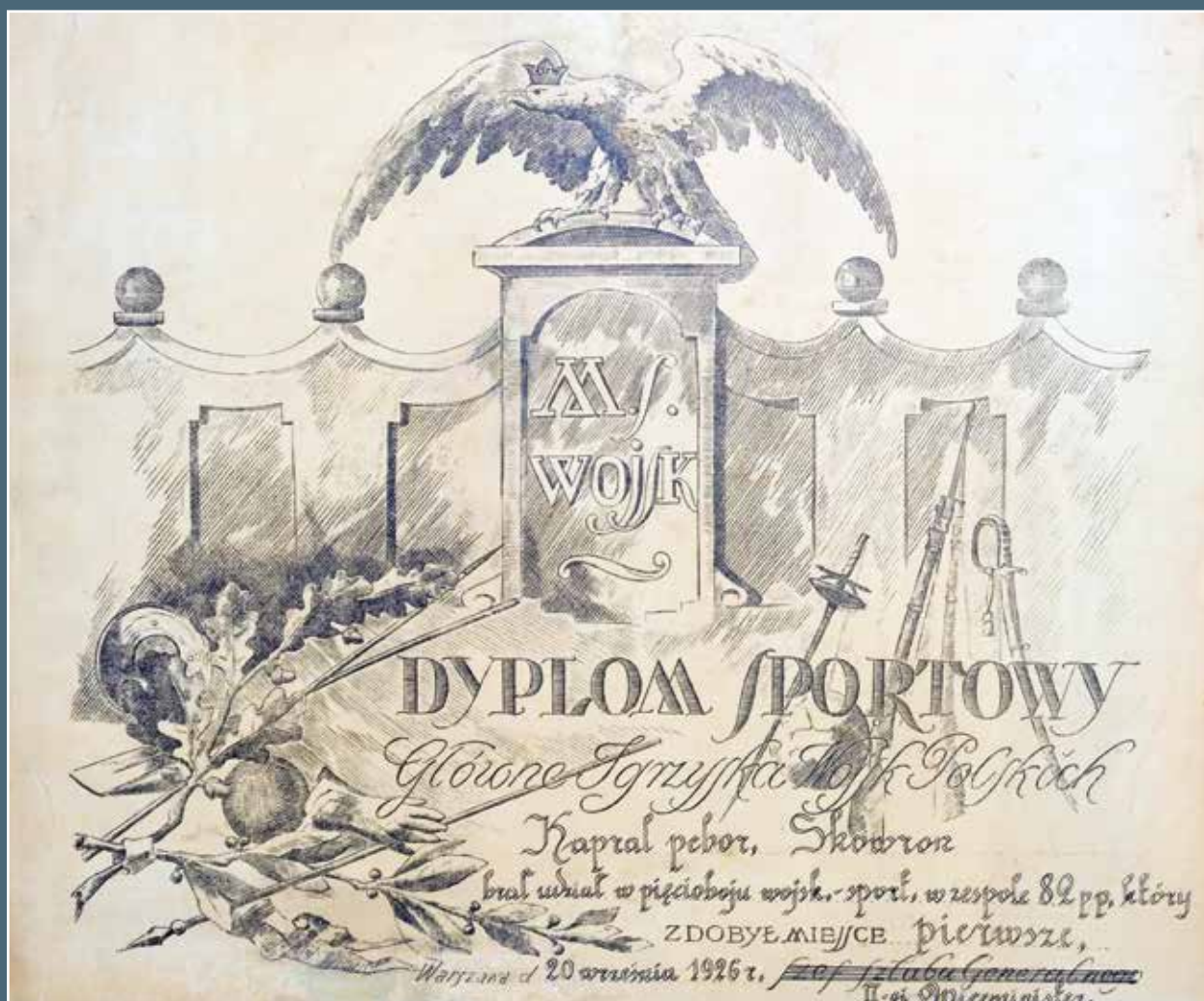
Certificate presented to **Leon Matczyński** for the 1st place in the grenade throw at the Intercentre Competition, Nakło 1936; paper, colour print; 44.5 cm x 32 cm; Arch.6206; signature: Wł. Tycner



Dyplom dla **Leona Matczyńskiego** za zajęcie II miejsca w biegu na 100 metrów na zawodach międzyogniskowych, Nakło 1936; papier, druk barwny; 42 cm x 31,5 cm; Arch.6209; sygnatura: Wł. Tycner

Certificate presented to **Leon Matczyński** for the 2nd place in the 100 metre dash at the Intercentre Competition, Nakło 1936; paper, colour print; 42 cm x 31.5 cm; Arch.6209; signature: Wł. Tycner





Dyplom dla **Władysława Skowrona** za zajęcie I miejsca w pięcioboju drużynowym na Głównych Igrzyskach Wojsk Polskich, Warszawa 1926; papier, druk; 33 cm x 40 cm; Arch.2274

Certificate presented to **Władysław Skowron** for the 1st place in the team pentathlon at the Polish Armed Forces Central Games, Warsaw 1926; paper, print; 33 cm x 40 cm; Arch.2274





Dyplom dla **Janusza Kusocińskiego** za zajęcie I miejsca w II Biegu Sztafetowym Polskiego Radia Raszyn, Warszawa 1938; papier, druk; 24 cm x 34 cm; Arch.2118; sygnatura: W.S.

Certificate presented to **Janusz Kusociński** for the 1st place in the 2nd Polish Radio Raszyn Relay Race, Warsaw 1938; paper, print; 24 cm x 34 cm; Arch.2118; signature: W.S



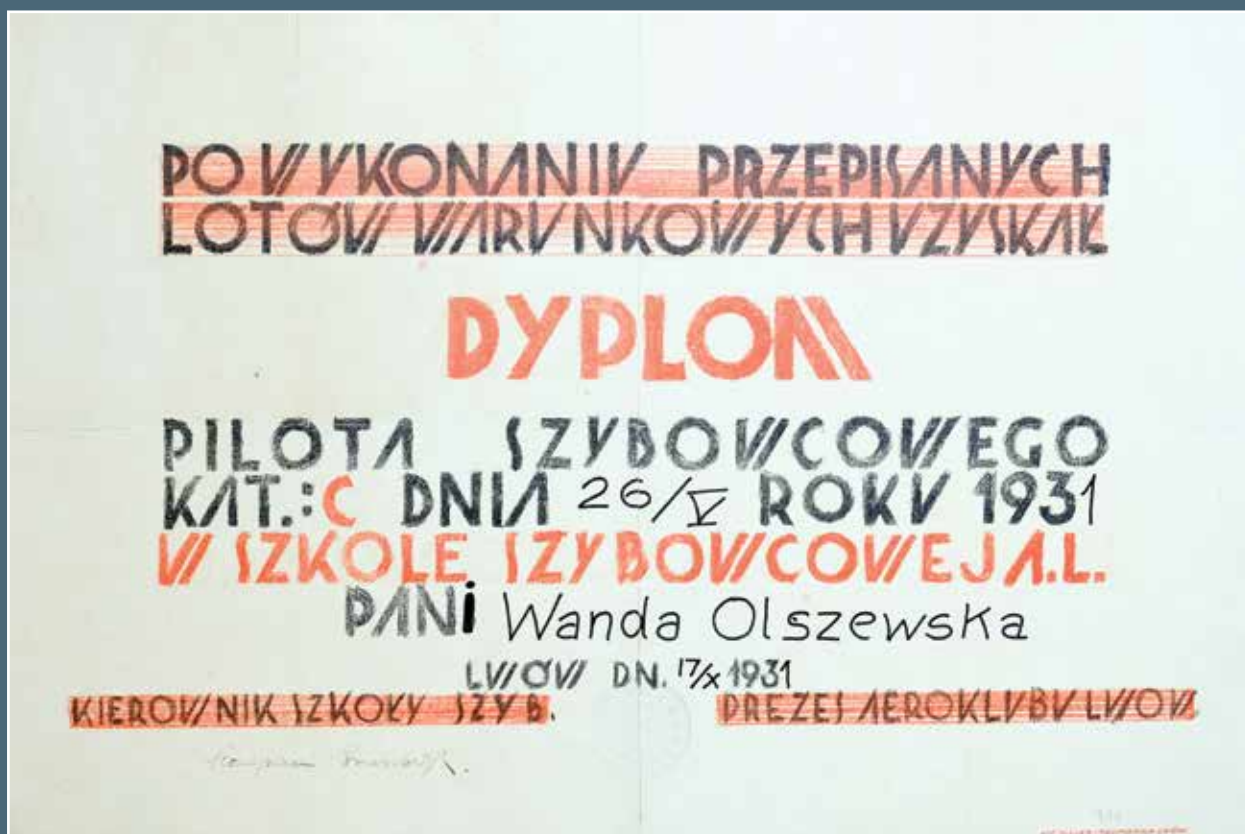
Dyplom dla **Janusza Kusocińskiego** za zajęcie I miejsca w biegu na dystansie 5000 metrów w Powiatowym Biegu Narodowym, Płońsk 1939; papier, druk; 21,5 cm x 28 cm; Arch.985

Certificate presented to **Janusz Kusociński** for the 1st place in the 5,000 metre run at the District National Race, Płońsk 1939; paper, print; 21.5 cm x 28 cm; Arch.985



Dyplom dla **Kazimierza Jaruszewskiego** za zajęcie I miejsca w biegu na 100 metrów na zawodach z okazji Święta Wychowania Fizycznego i Przystosowania Wojskowego, Toruń 1939; papier, farba, kaligrafia; 33,5 cm x 30 cm; Arch.1647

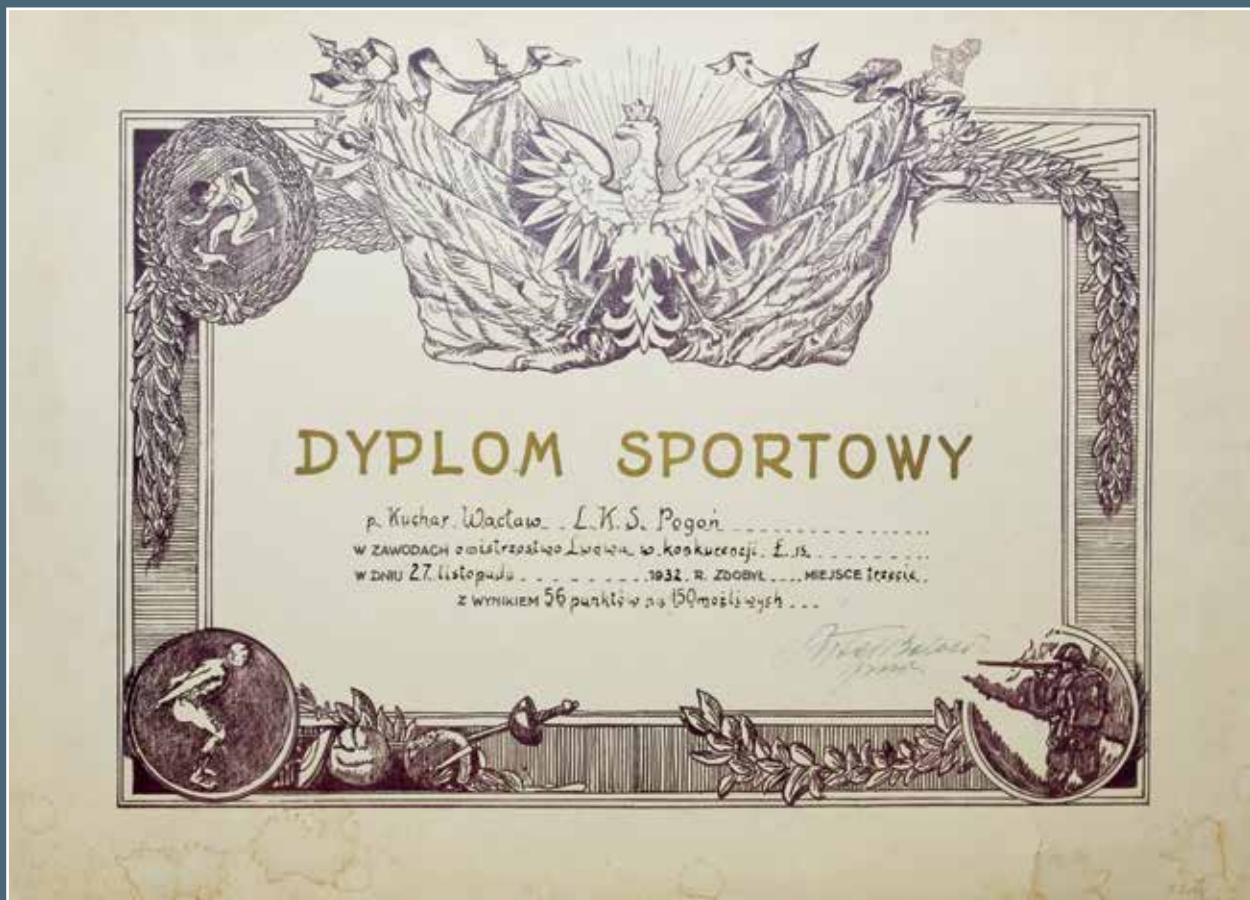
Certificate presented to **Kazimierz Jaruszewski** for the 1st place in the 100 metre dash in the competition of the Physical Education and Military Preparation Festival, Toruń 1939; paper, paint, calligraphy; 33.5 cm x 30 cm; Arch.1647



Dyplom pilota szybowcowego kat. C dla **Wandy Olszewskiej** za wykonanie przepisanych lotów warunkowych w szkole szybowcowej A.L., Lwów 1931; papier, litografia; 31,5 cm x 46,5 cm; Arch.1736

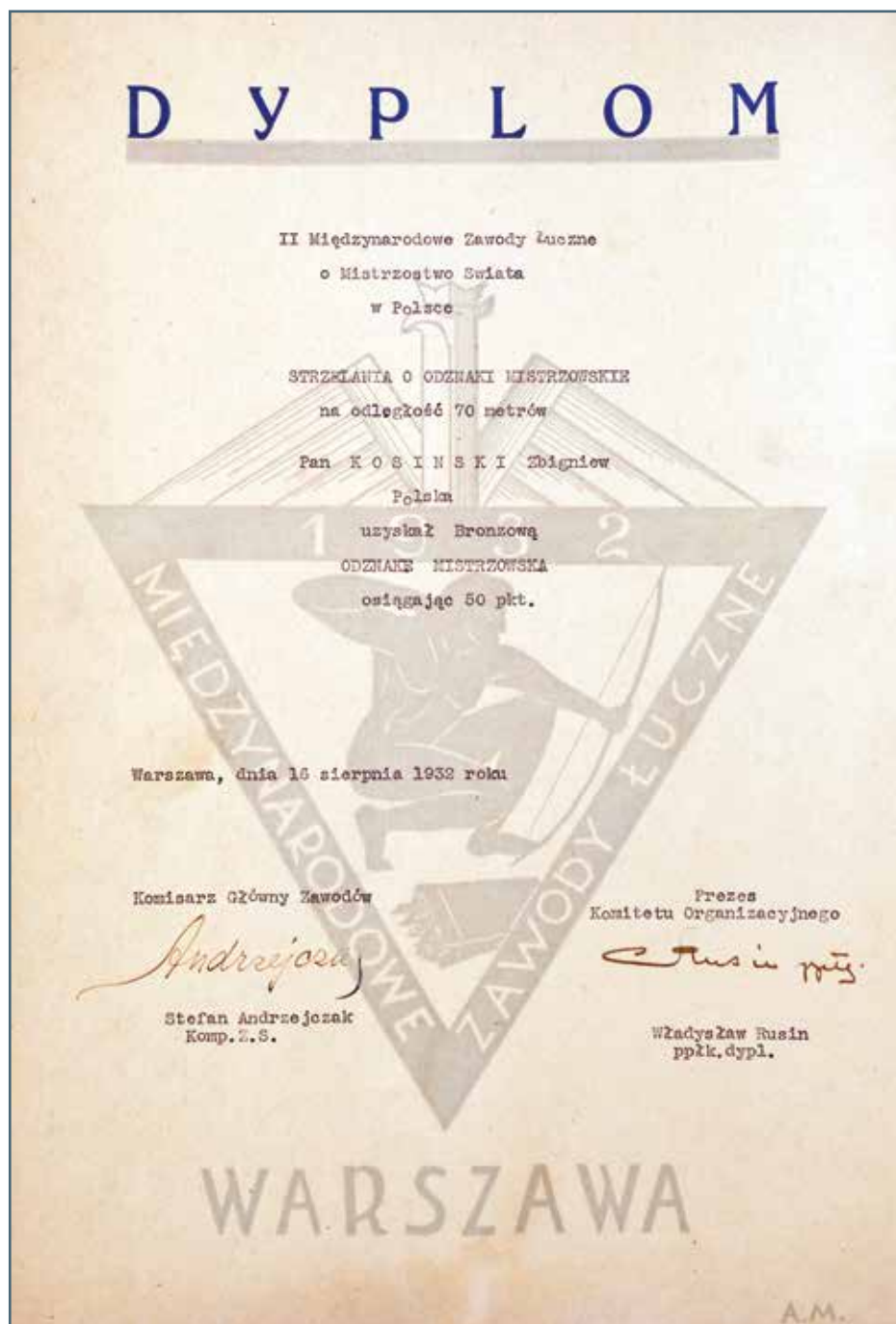
Certificate presented to **Wanda Olszewska**, a glider pilot category C, for completing the required flights at the Lwów Aero Club Gliding School, Lwów 1931; paper, lithography; 31.5 cm x 46.5 cm; Arch.1736





Dyplom dla **Wacława Kuchara** za zajęcie III miejsca w łucznictwie na zawodach o Mistrzostwo Lwowa, Lwów 1932; papier, druk; 32,5 cm x 45 cm; Arch.2782

Certificate presented to **Wacław Kuchar** for the 3rd place in the archery event at the Lwów Championship Competition, Lwów 1932; paper, print; 32.5 cm x 45 cm; Arch.2782



Dyplom dla **Zbigniewa Kosińskiego** za zdobycie Brązowej Odznaki Mistrzowskiej podczas II Międzynarodowych Zawodów Łucznych o Mistrzostwo Świata w Polsce, Warszawa 1932; papier, druk barwny; 33 cm x 23 cm; Arch.4512; sygnatura: A.M.

Certificate presented to **Zbigniew Kosiński** for winning the Bronze Championship Badge at the 2nd International World Archery Championships in Poland, Warsaw 1932; paper, colour print; 33 cm x 23 cm; Arch.4512; signature: A.M.



Dyplom dla zespołu **PPW Lwów** w składzie **Kazimierz Filip, Adam Płoński i Marian Biernacek** za zajęcie I miejsca w konkurencji zespołowej na III Zawodach o Mistrzostwo Małopolski w łucznictwie, Kraków 1937; papier, druk barwny; 24,5 cm x 34,5 cm; Arch.4073

Certificate presented to the **PPW Lwów Postal Military Preparation** team of **Kazimierz Filip, Adam Płoński and Marian Biernacek** for the 1st place in the team event at the 3rd Lesser Poland Archery Championship Competition, Kraków 1937; paper, colour print; 24.5 cm x 34.5 cm; Arch.4073

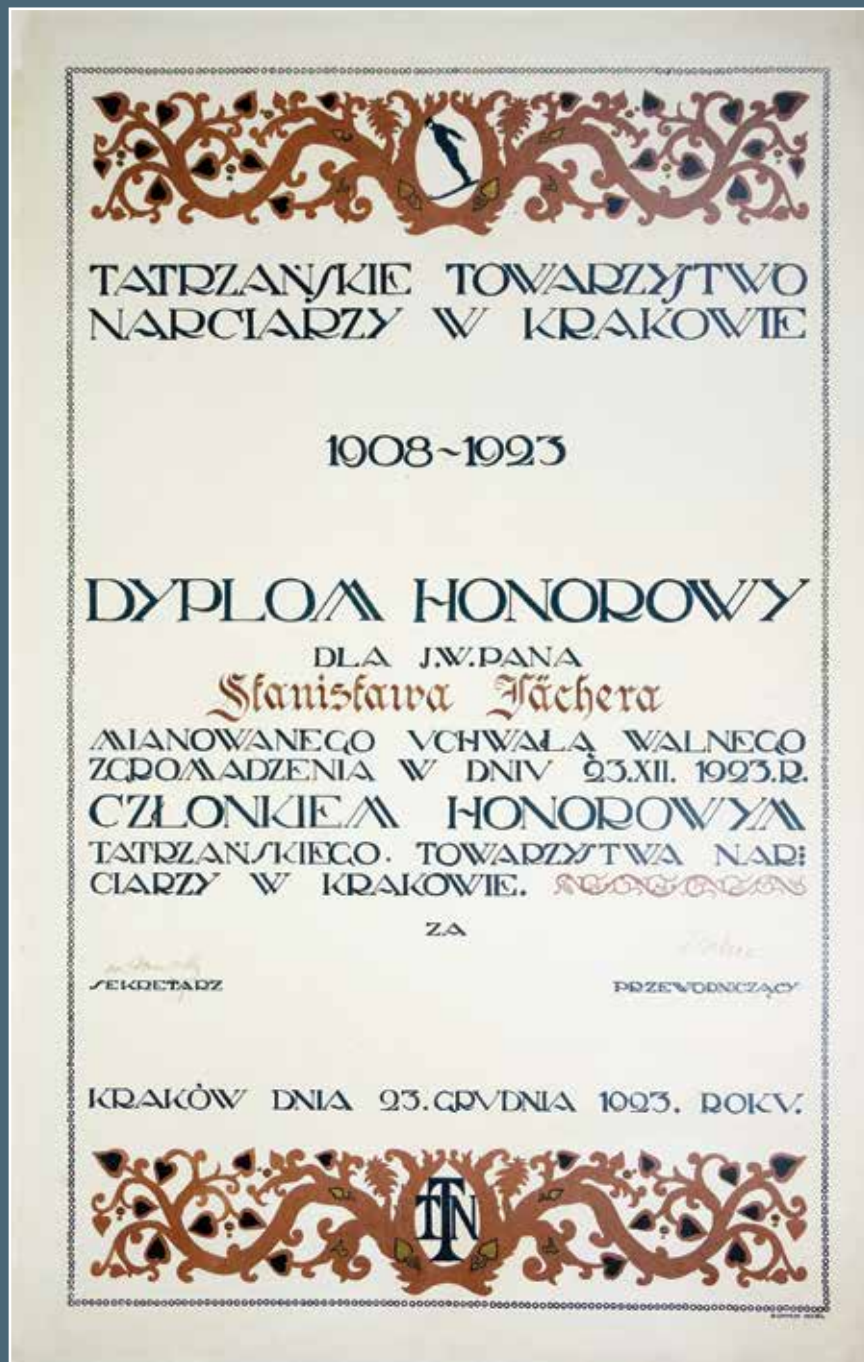




Dyplom dla **Zofii Bilorówny** za zajęcie I miejsca w jeździe figurowej parami na Mistrzostwach Polski, Warszawa 1928; papier, druk barwny; 27 cm x 32,5 cm; Arch.244; sygnatura: H. Polubiec

Certificate presented to **Zofia Bilorówna** for the 1st place in pair skating at the Polish National Championships, Warsaw 1928; paper, colour print; 27 cm x 32.5 cm; Arch.244; signature: H. Polubiec





Dyplom nadający **Stanisławowi Fächerowi** tytuł Członka Honorowego Tatrzańskiego Towarzystwa Narciarzy w Krakowie, Kraków 1923; papier, druk barwny; 71 cm x 45,5 cm; Arch.3582; sygnatura: Roman Hubl

Certificate awarding **Stanisław Fächer** the title of Honorary Member of the Tatra Skiers Society in Kraków, Kraków 1923; paper, colour print; 71 cm x 45.5 cm; Arch.3582; signature: Roman Hubl



Dyplom nadający **Stanisławowi Faecherowi** tytuł Członka Honorowego Karpackiego Towarzystwa Narciarskiego, Lwów 1937; papier, farba, druk barwny; 36,5 cm x 27 cm; Arch.3580

Certificate awarding **Stanisław Faecher** the title of Honorary Member of the Carpathian Ski Society, Lwów 1937; paper, paint, colour print; 36.5 cm x 27 cm; Arch.3580





Dyplom Państwowej Nagrody Sportowej dla **Stanisława Marusarza** za najlepszy indywidualny wyczyn sportowy za rok 1938, Warszawa 1939; papier, farba, druk barwny; 36,5 cm x 27 cm; Arch.2124; sygnatura: J. Bohdanowicz

Certificate of the State Sports Award presented to **Stanisław Marusarz** for the best individual sports performance of the year 1938, Warsaw 1939; paper, paint, colour print; 36.5 cm x 27 cm; Arch.2124; signature: J. Bohdanowicz



Dyplom Polskiego Związku Narciarskiego dla **Leszka Lubicza-Nyca** za udział w Narciarskich Mistrzostwach Świata FIS oraz za współpracę podczas XX Mistrzostw Polski w Zakopanem, Kraków 1939; papier, druk barwny; 32,5 cm x 42,5 cm; Arch.2831; sygnatura: Strychalski

Certificate of the Polish Ski Federation presented to **Leszek Lubicz-Nycz** for his participation in the FIS World Ski Championships and collaboration on the 20th Polish National Championships in Zakopane, Kraków 1939; paper, colour print; 32.5 cm x 42.5 cm; Arch.2831; signature: Strychalski





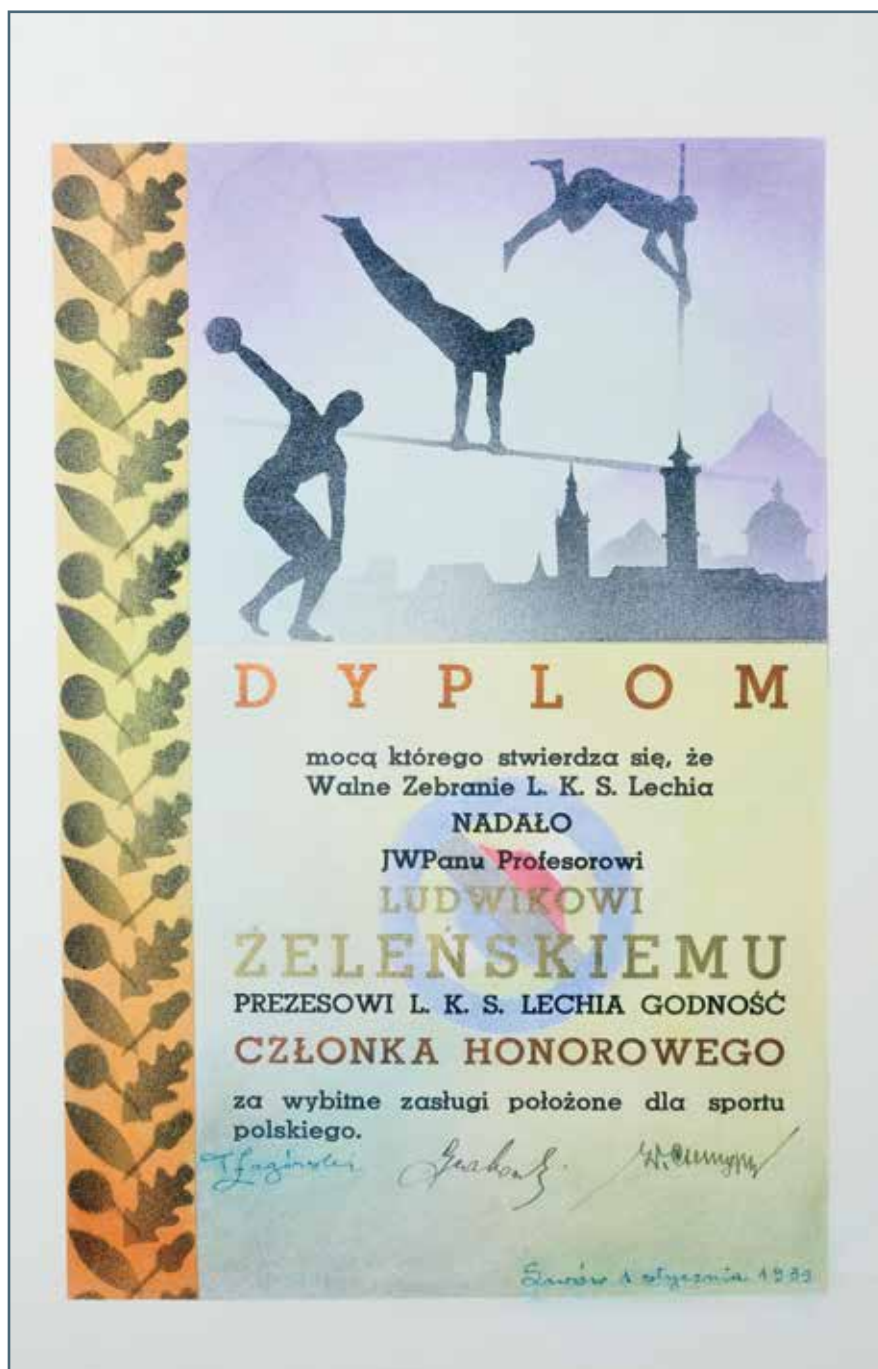
Dyplom dla **Leszka Lubicza-Nycza** za zajęcie II miejsca w biegu zjazdowym na Mistrzostwach Narciarstwa Wojskowego Związku Klubów Sportowych, 1939; papier, druk barwny; 37 cm x 49 cm; Arch.2800; sygnatura: Józef Horyd

Certificate presented to **Leszek Lubicz-Nycz** for the 3rd place in the downhill event at the Army Sports Clubs Association Ski Championships, 1939; paper, colour print; 37 cm x 49 cm; Arch.2800; signature: Józef Horyd



Dyplom uznania dla **Wacława Kuchara** za cenną i wysoce ofiarną współpracę oraz reprezentowanie barw Polski w 22 międzypaństwowych zawodach piłkarskich, Kraków 1927; papier, kaligrafia; 32 cm x 45 cm; Arch.2763

Certificate of recognition presented to **Wacław Kuchar** for his valuable and highly dedicated collaboration and representing Poland in the 22nd Interstate Football Tournament, Kraków 1927; paper, calligraphy; 32 cm x 45 cm; Arch.2763



Dyplom dla **Ludwika Żeleńskiego** nadający godność Członka Honorowego LKS Lechia, Lwów 1939; papier, druk barwny; 52,5 cm x 36 cm; Arch.3555

Certificate presented to **Ludwik Żeleński** conferring the rank of Honorary Member of LKS Lechia Sports Club, Lwów 1939; paper, colour print; 52.5 cm x 36 cm; Arch.3555





Dyplom dla **Jerzego Brauna** za zajęcie I miejsca na 200 metrów stylem na wznak oraz II miejsca na 100 metrów stylem klasycznym podczas zawodów pływackich, Bydgoszcz 1927; papier, druk barwny; 32 cm x 23 cm; Arch.158

Certificate presented to **Jerzy Braun** for the 1st place in the 200 metres backstroke and the 2nd place in the 100 metres breaststroke at the swimming competition, Bydgoszcz 1927; paper, colour print; 32 cm x 23 cm; Arch.158





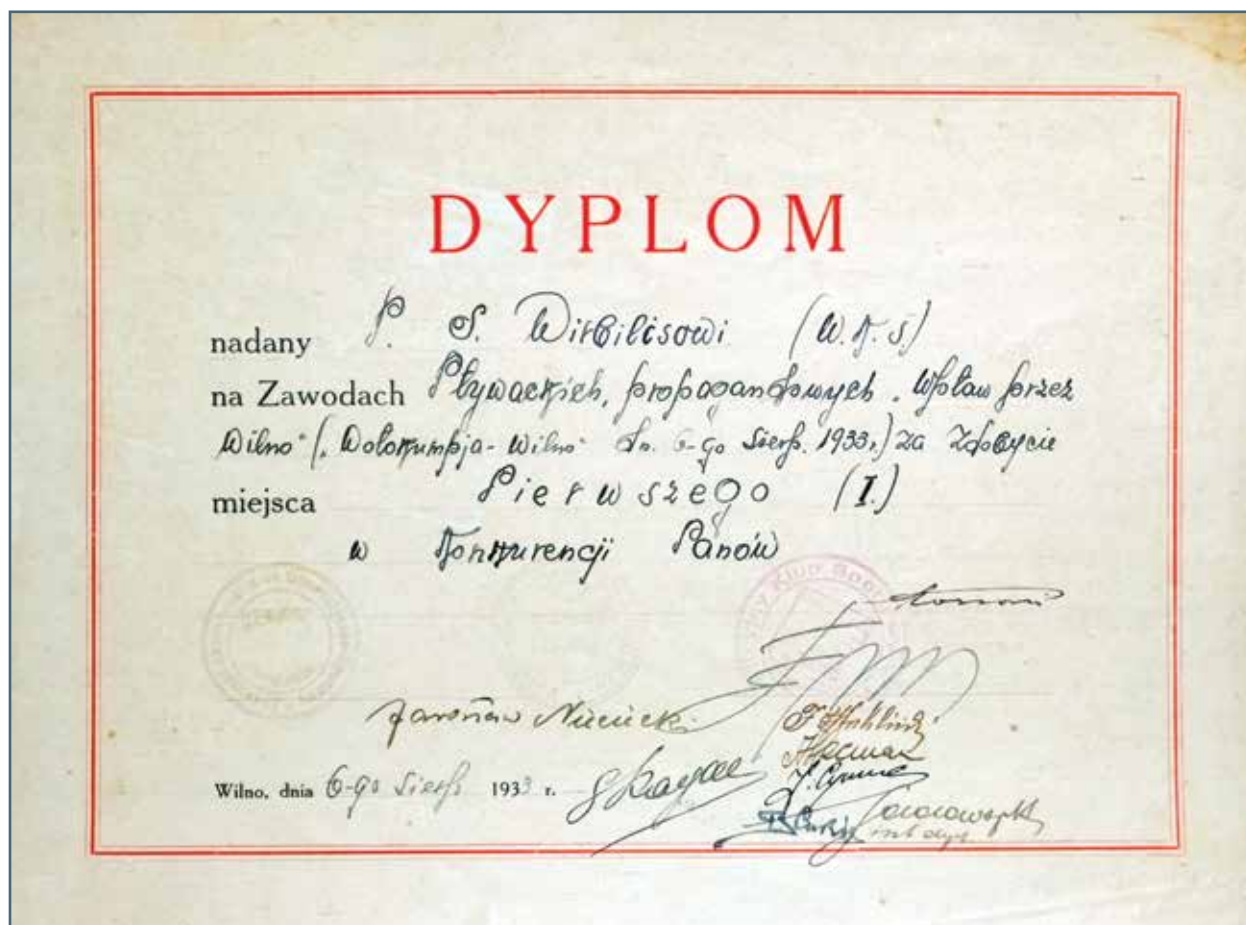
Dyplom dla **Jerzego Brauna** za zajęcie I miejsca w konkurencji na 100 metrów stylem klasycznym na Międzyklubowych Zawodach Pływackich, Bydgoszcz 1930; papier, druk barwny; 28,5 cm x 37 cm; Arch.2176

Certificate presented to **Jerzy Braun** for the 1st place in the 100 metres breaststroke event at the Interclub Swimming Competition, Bydgoszcz 1930; paper, colour print; 28.5 cm x 37 cm; Arch.2176



Dyplom dla **Alojzego Lewandowskiego** za zajęcie III miejsca w ogólnej klasyfikacji kategorii B panów, Poznań 1931; papier, druk barwny; 30 cm x 22,5 cm; Arch.3936

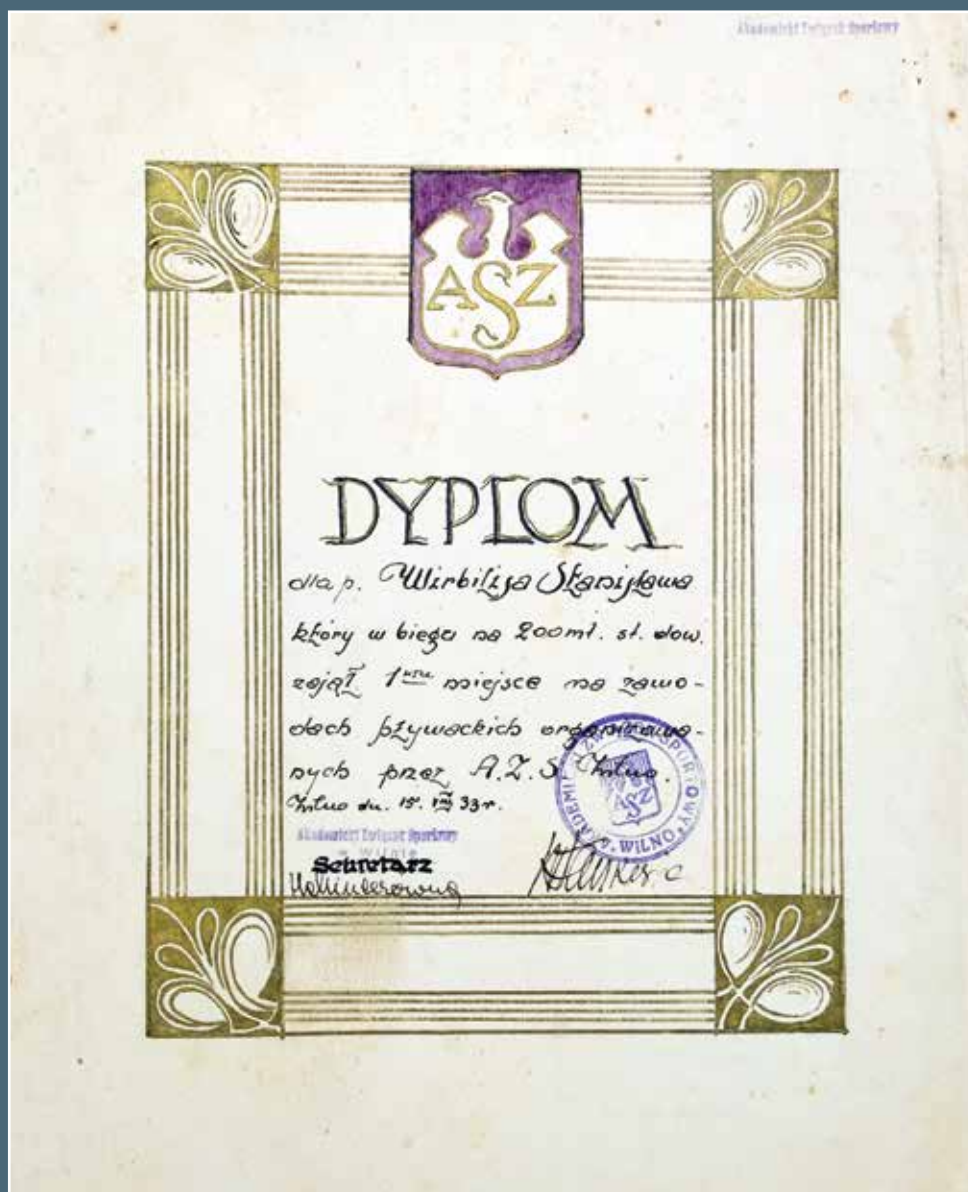
Certificate presented to **Alojzy Lewandowski** for the 3rd place in the men's category B general classification, Poznań 1931; paper, colour print; 30 cm x 22.5 cm; Arch.3936



Dyplom dla **Stanisława Wirbilisa** za zajęcie I miejsca w konkurencji panów na propagandowych Zawodach Pływackich „Wpław przez Wilno”, Wilno 1933; papier, druk barwny; 21,5 cm x 28,5 cm; Arch.3153

Certificate presented to **Stanisław Wirbilis** for the 1st place in the men's event at the 'Wpław przez Wilno' ['Swimming Across Wilno'] Propaganda Swimming Competition, Wilno 1933; paper, colour print; 21.5 cm x 28.5 cm; Arch.3153

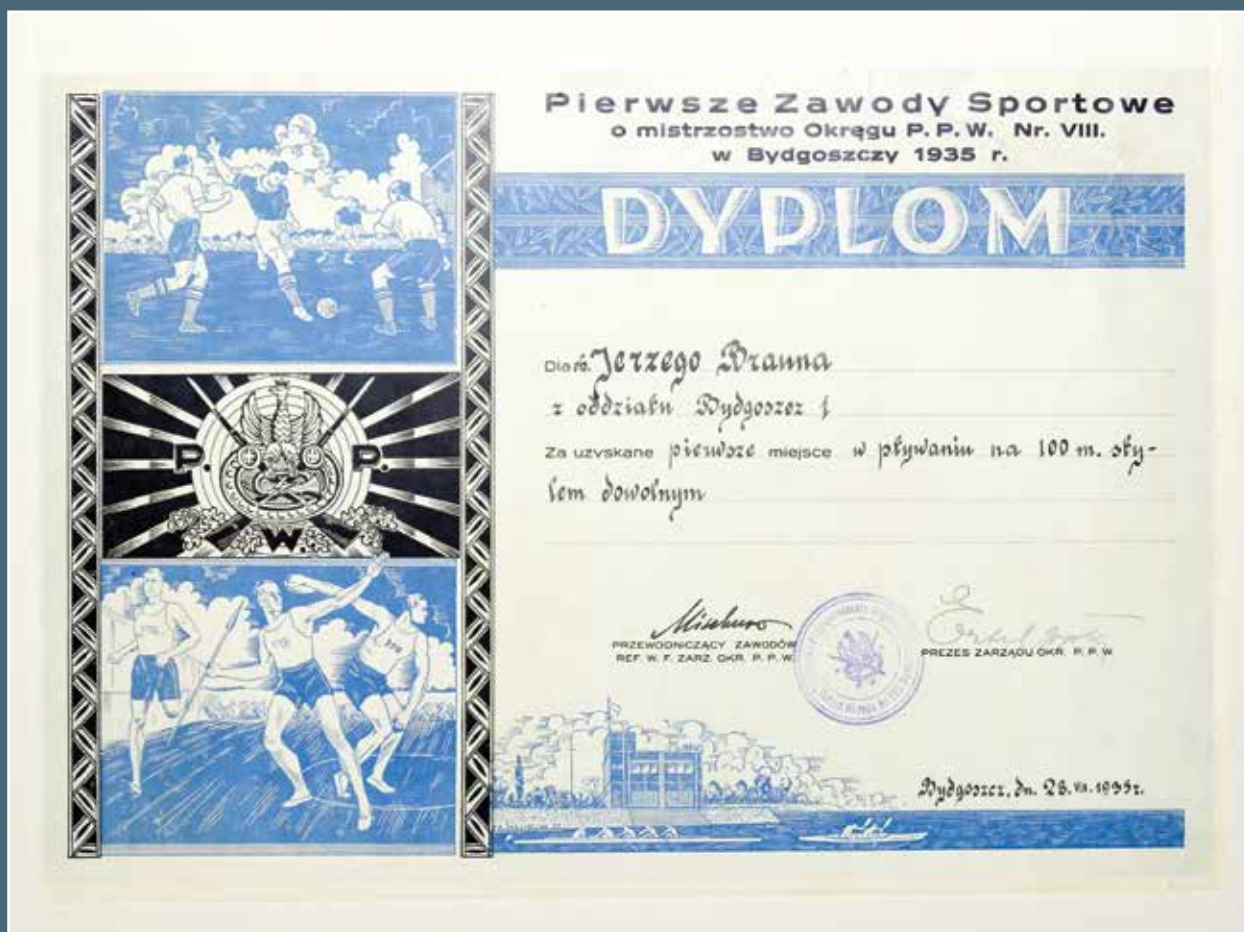




Dyplom dla **Stanisława Wirbilisa** za zajęcie I miejsca w konkurencji na 200 metrów ze startu dowolnego na zawodach pływackich organizowanych przez AZS Wilno, Wilno 1933; papier, druk barwny; 28 cm x 23 cm; Arch.3154

Certificate presented to **Stanisław Wirbilis** for the 1st place in the free start 200 metres event at the AZS Wilno Swimming Competition, Wilno 1933; paper, colour print; 28 cm x 23 cm; Arch.3154





Dyplom dla **Jerzego Brauna** za zajęcie I miejsce w pływaniu na 100 m stylem dowolnym na I Zawodach Sportowych o mistrzostwo okręgu Poczтового Przysposobienia Obronnego nr VIII, Bydgoszcz 1935; papier, druk barwny; 30 cm x 44 cm; Arch.2824; sygnatura: P.A. Skrzypczak

Certificate presented to **Jerzy Braun** for the 1st place in the 100 metres breaststroke event at the 1st Sports Competition for the Postal Defence Preparation District VIII Championship, Bydgoszcz 1935; paper, colour print; 30 cm x 44 cm; Arch.2824; signature: P.A. Skrzypczak



Dyplom dla **Henryka Chmielewskiego** za zajęcie I miejsca w zawodach pływackich kontyngensu, Łódź 1936; papier, druk barwny; 33 cm x 35 cm; Arch.2146; sygnatura: Adam Malicki

Certificate presented to **Henryk Chmielewski** for the 1st place in the Contingent Swimming Competition, Łódź 1936; paper, colour print; 33 cm x 35 cm; Arch.2146; signature: Adam Malicki





Dyplom zasługi Polskiego Związku Atletycznego dla **Piotra Herudzińskiego** za godną uznania pracę w dziedzinie sportu atletycznego, Katowice 1935; papier, druk barwny; 34 cm x 48,5 cm; Arch.2799

Certificate of merit of the Polish Athletics Federation presented to **Piotr Herudziński** for his commendable service in the field of athletic sports, Katowice 1935; paper, colour print; 34 cm x 48.5 cm; Arch.2799



Dyplom dla **Ignacego Wieliczko** za zajęcie X miejsca w strzelaniu z broni długiej na II Narodowych Zawodach Strzeleckich, Kraków 1925; papier, druk barwny; 39 cm x 31 cm; Arch.2257

Certificate presented to **Ignacy Wieliczko** for the 10th place in the long weapon shooting event at the 2nd National Shooting Competition, Kraków 1925; paper, colour print; 39 cm x 31 cm; Arch.2257





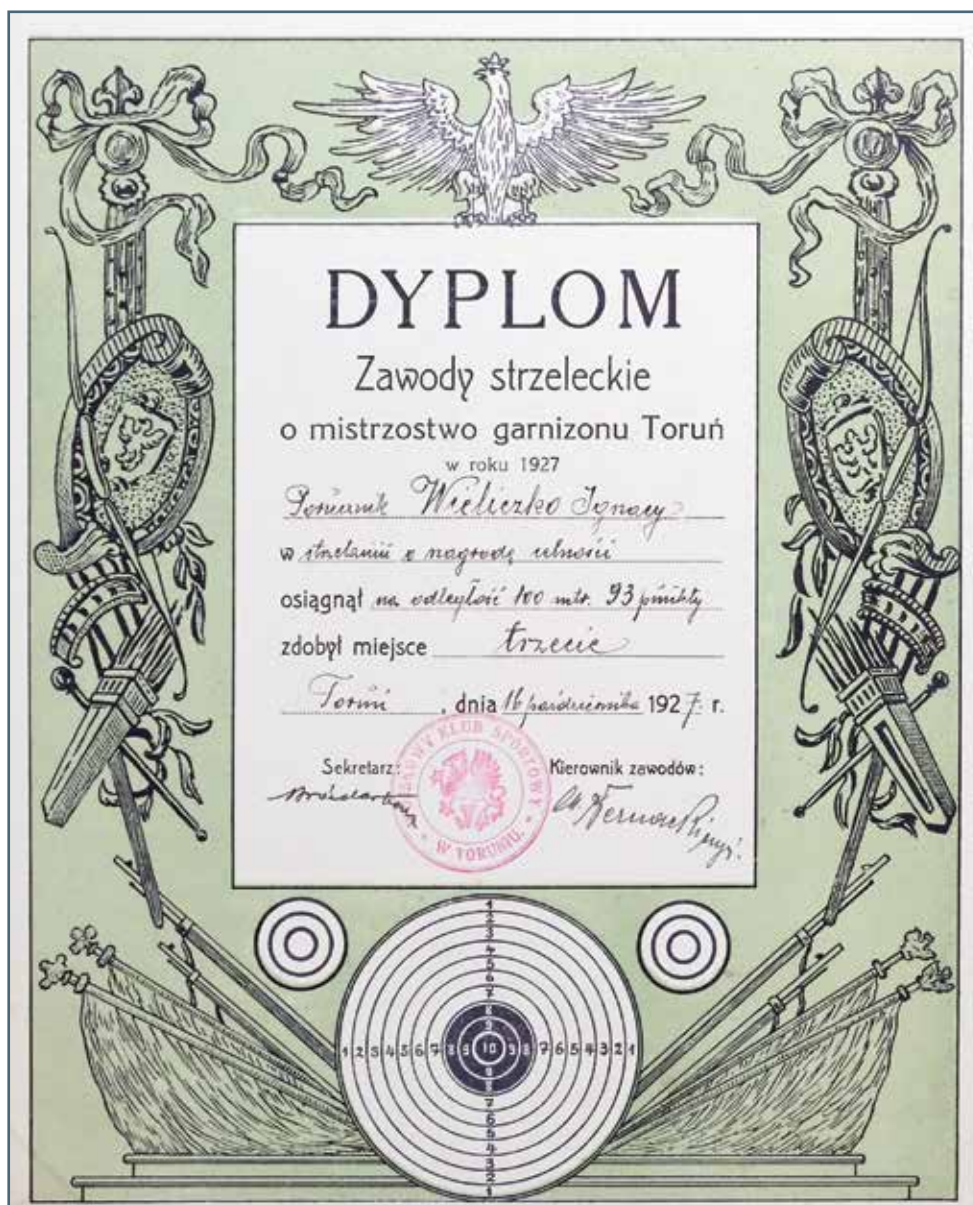
Dyplom dla Ignacego Wieliczko za zajęcie I miejsca w strzelaniu podczas zawodów Centralnej Szkoły Strzelniczej, Toruń 1926; papier, litografia; 31 cm x 23 cm; Arch.2241

Certificate presented to Ignacy Wieliczko for the 1st place in the shooting event at the Central Shooting School Competition, Toruń 1926; paper, lithography; 31 cm x 23 cm; Arch.2241



Dyplom dla **Ignacego Wieliczko** za zajęcie III miejsca w strzelaniu z broni dowolnej na odległość 50 metrów do tarczy na III Narodowych Zawodach Strzeleckich, Toruń 1927; papier, druk barwny; 31,5 cm x 39 cm; Arch.2246

Certificate presented to **Ignacy Wieliczko** for the 3rd place in the 50 metre target free weapon at the 3rd National Shooting Competition, Toruń 1927; paper, colour print; 31.5 cm x 39 cm; Arch.2246



Dyplom dla **Ignacego Wieliczko** za zajęcie III miejsca na zawodach strzeleckich o mistrzostwo garnizonu, Toruń 1927; papier, druk barwny; 31 cm x 24 cm; Arch.2243

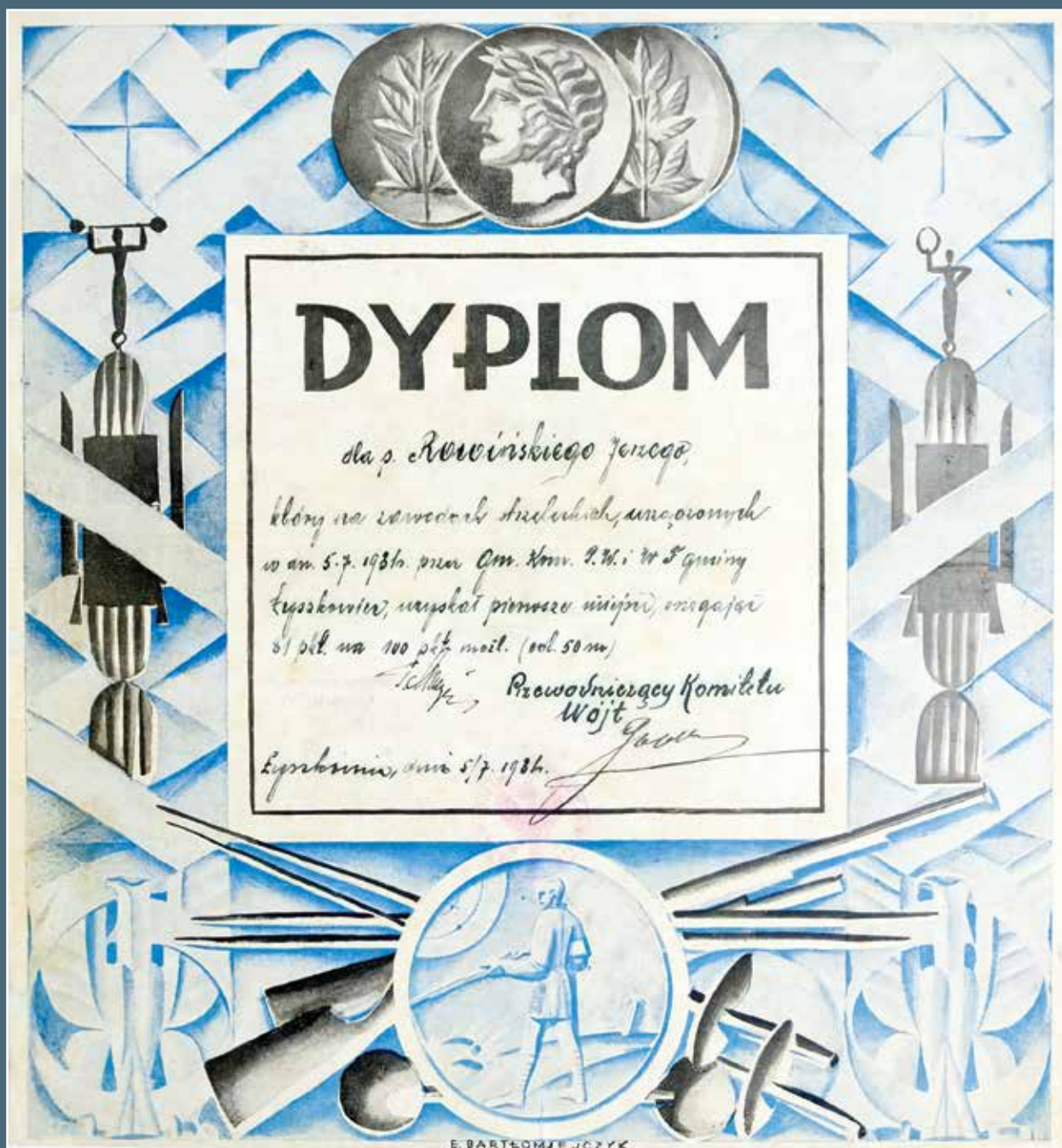
Certificate presented to **Ignacy Wieliczko** for the 3rd place in the Garrison Championship Shooting Competition, Toruń 1927; paper, colour print; 31 cm x 24 cm; Arch.2243





Dyplom dla **Ignacego Wieliczko** za zajęcie I miejsca w zawodach strzeleckich oficerskich zespołowych o mistrzostwo Okręgu Korpusu I, Warszawa 1928; papier, druk barwny; 31,5 cm x 36 cm; Arch.2260

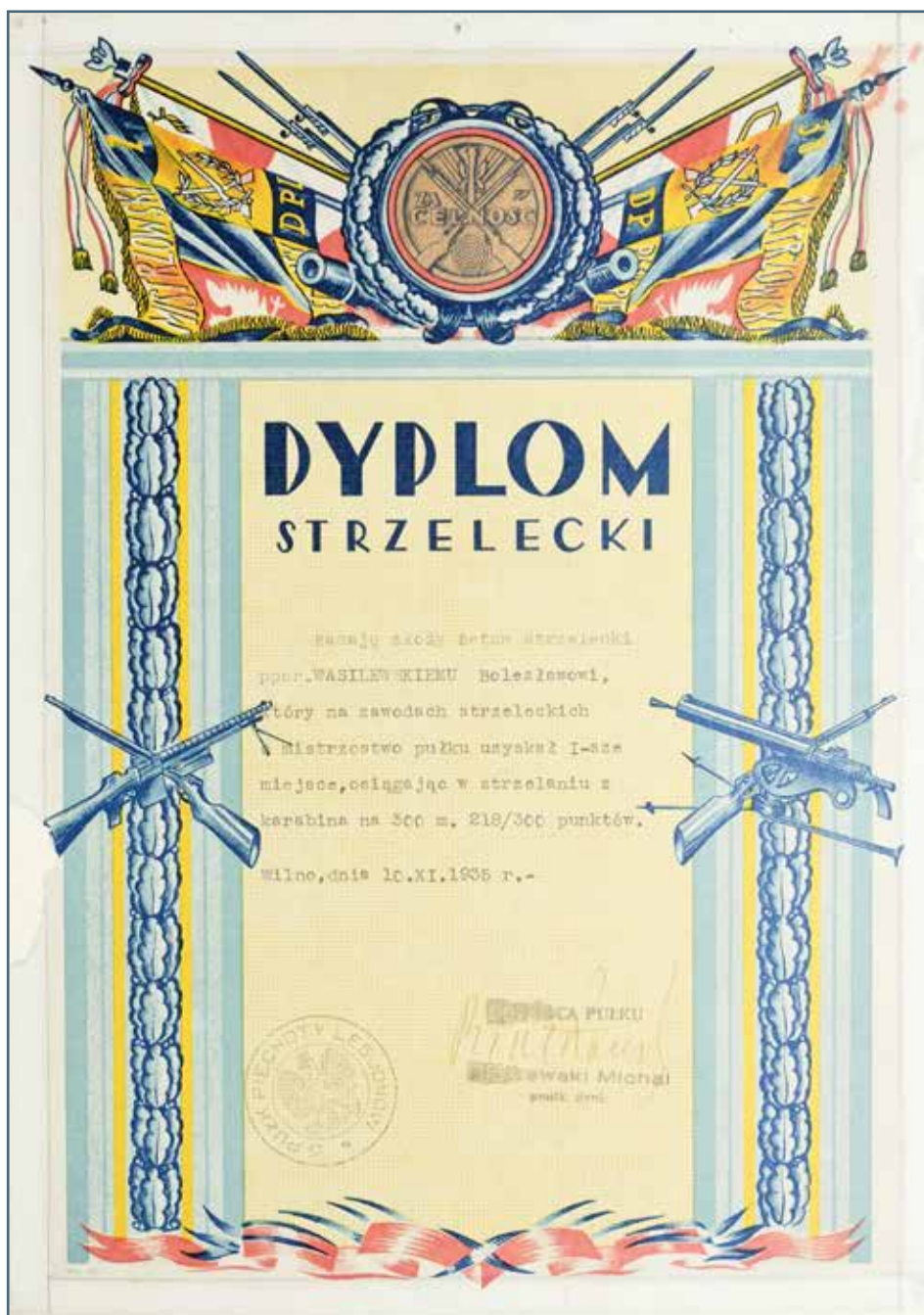
Certificate presented to **Ignacy Wieliczko** for the 1st place in the Officer Team Shooting Competition for the Corps District I Championship, Warsaw 1928; paper, colour print; 31.5 cm x 36 cm; Arch.2260



Dyplom dla **Jerzego Rowińskiego** za zajęcie I miejsca w zawodach strzeleckich zorganizowanych przez Gminny Komitet Przysposobienia Wojskowego i Wychowania Fizycznego Gminy Łyszkowice, Łyszkowice 1931; papier, druk barwny; 31 cm x 28,5 cm; Arch.4262; sygnatura: E. Bartłomiejczyk

Certificate presented to **Jerzy Rowiński** for the 1st place in the Shooting Competition held by the Łyszkowice Commune Military Preparation and Physical Education Board, Łyszkowice 1931; paper, colour print; 31 cm x 28.5 cm; Arch.4262; signature: E. Bartłomiejczyk





Dyplom dla **Bolesława Wasilewskiego** za zajęcie I miejsca w strzelaniu z karabinu na 300 m na zawodach strzeleckich o mistrzostwo pułku, Wilno 1935; papier, farba, druk barwny; 32,5 cm x 24 cm; Arch.1785

Certificate presented to **Bolesław Wasilewski** for the 1st place in the 300 metre rifle at the Regiment Championship Shooting Competition, Wilno 1935; paper, paint, colour print; 32.5 cm x 24 cm; Arch.1785





Dyplom dla **Bolesława Wasilewskiego** za zajęcie I miejsca w strzelaniu z karabinu wojskowego na 300 metrów na XI Narodowych Zawodach Strzeleckich, Wilno 1936; papier, druk barwny; 32,5 cm x 24 cm; Arch.1787

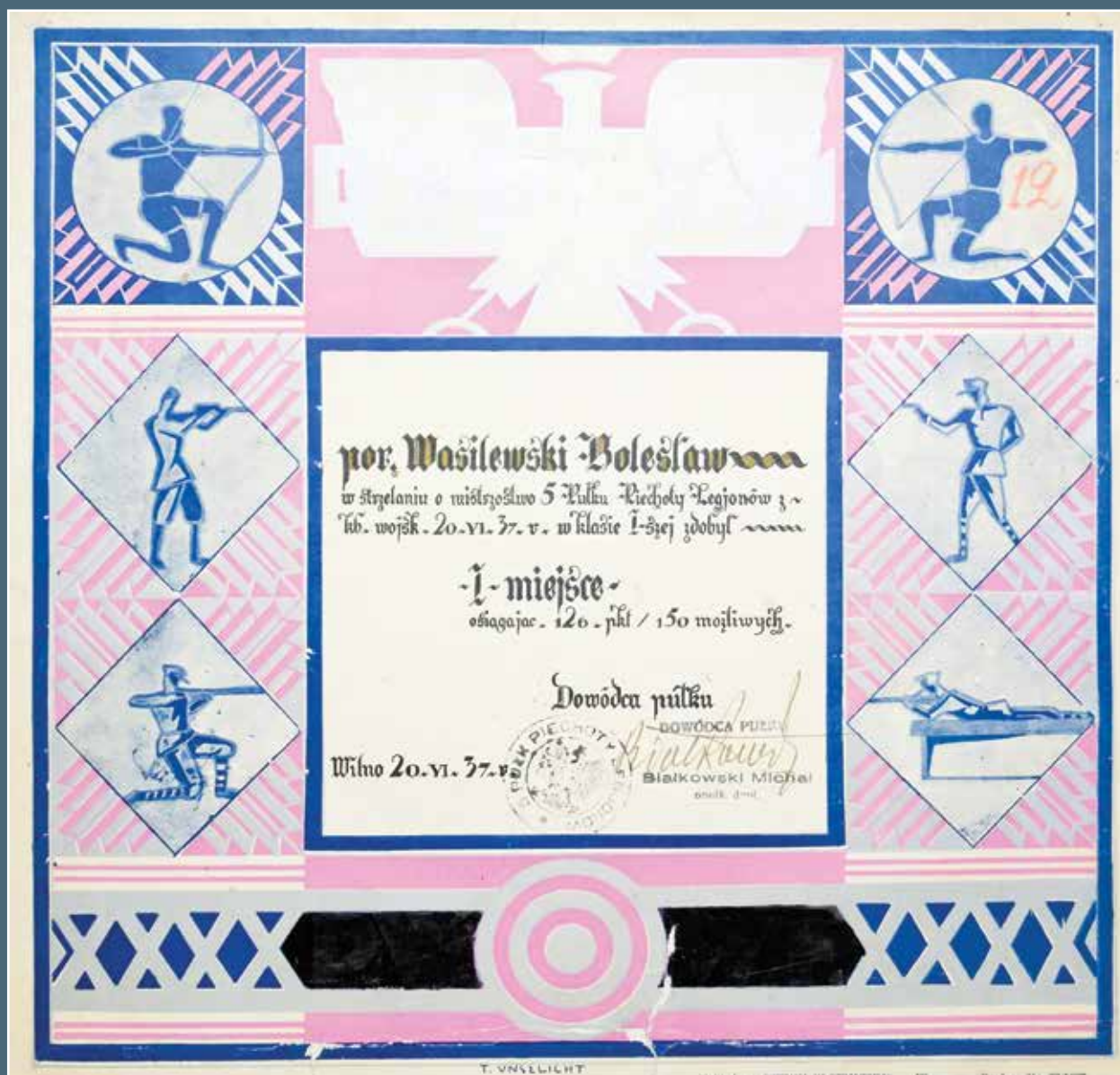
Certificate presented to **Bolesław Wasilewski** for the 1st place in the 300 metre military rifle at the 11th National Shooting Competition, Wilno 1936; paper, colour print; 32.5 cm x 24 cm; Arch.1787



Dyplom dla **Witolda Pokory** za zajęcie I miejsca w konkurencji kbks 4 na dorocznych zawodach strzeleckich Klubu Strzeleckiego Dowództwa KOP, Warszawa 1936; papier, druk barwny; 35 cm x 33 cm; Arch.3911

Certificate presented to **Witold Pokora** for the 1st place in the sport .22LR rifle 4 event at the Annual Shooting Competition of the Border Protection Corps (KOP) Command Shooting Club, Warsaw 1936; paper, colour print; 35 cm x 33 cm; Arch.3911

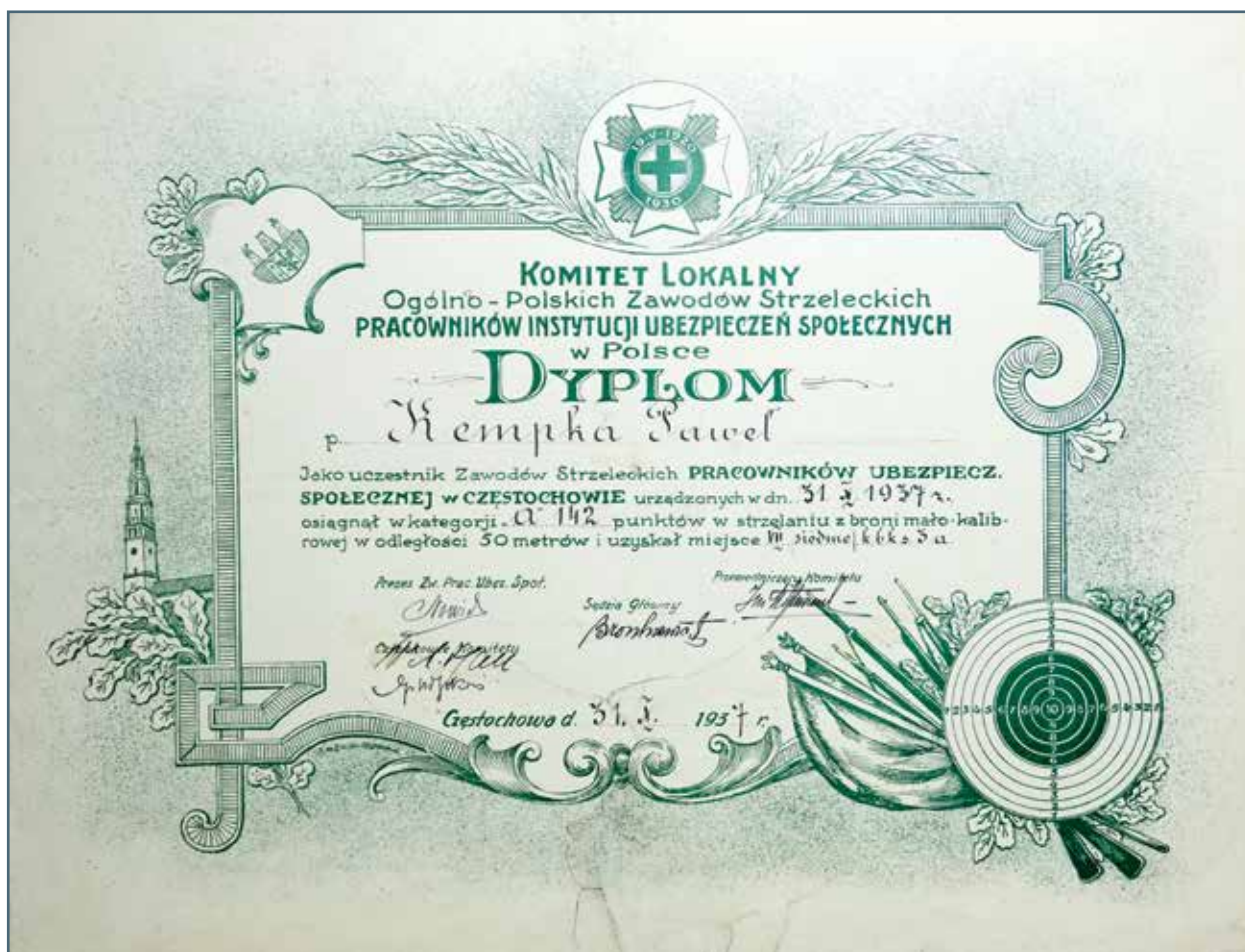




Dyplom dla **Bolesława Wasilewskiego** za zajęcie I miejsca w strzelaniu z karabinu wojskowego na Mistrzostwach 5 Pułk Piechoty Legionów Józefa Piłsudskiego; Wilno 1937; papier, druk barwny; 30,5 cm x 31 cm; Arch.1791; sygnatura: T. Unszlicht

Certificate presented to **Bolesław Wasilewski** for the 1st place in the military rifle shooting event at the Józef Piłsudski Legions 5th Infantry Regiment Championships; Wilno 1937; paper, colour print; 30.5 cm x 31 cm; Arch.1791; signature: T. Unszlicht





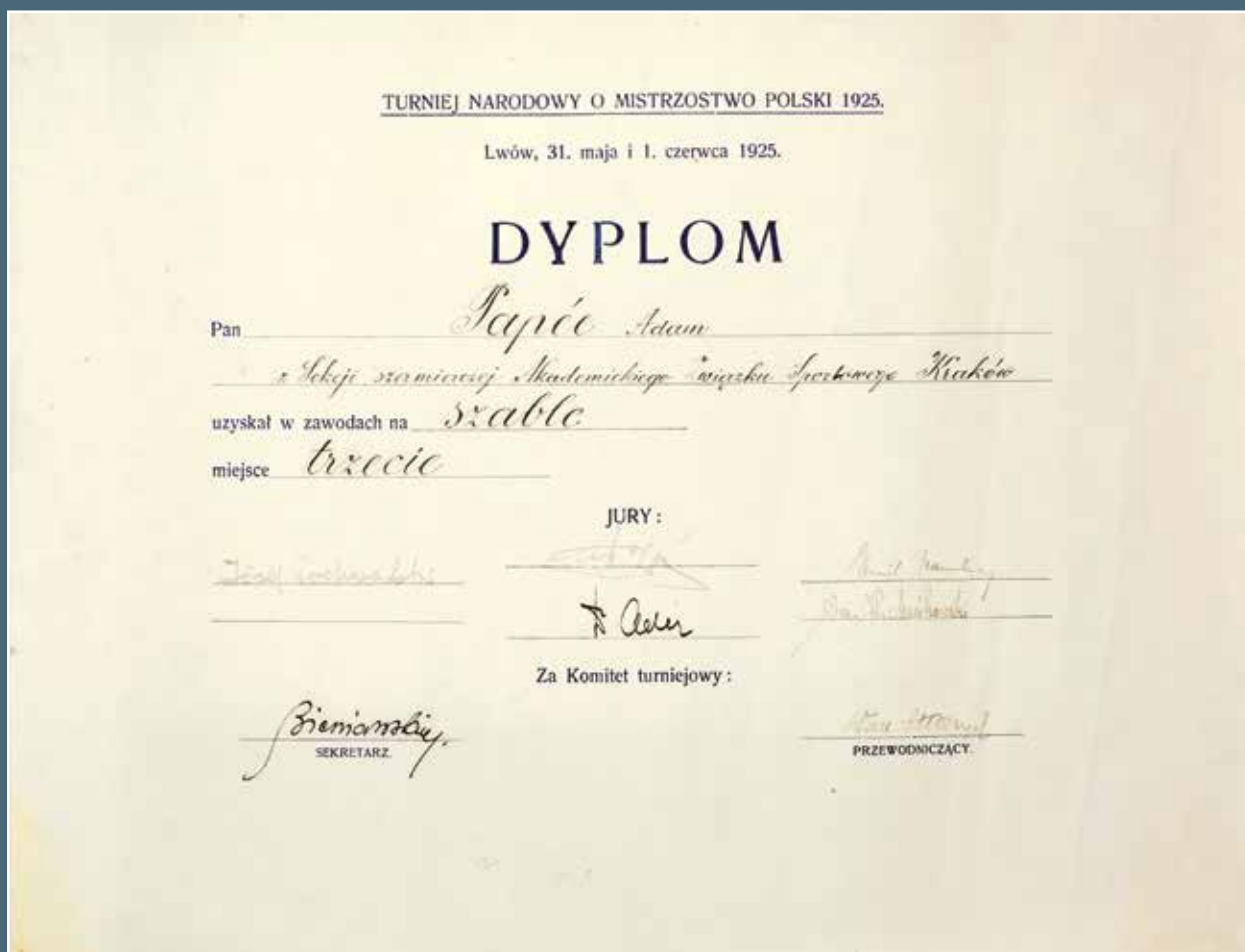
Dyplom dla **Pawła Kempki** za zajęcie VII miejsca w strzelaniu z broni małokalibrowej na odległość 50 metrów podczas Zawodów Strzeleckich Pracowników Instytucji Ubezpieczeń Społecznych, Częstochowa 1937; papier, litografia; 36 cm x 47 cm; Arch.4777; sygnatura: Władysław Zieliński

Certificate presented to **Paweł Kempka** for the 7th place in the 50 metre low calibre weapon shooting event at the Social Security Institution Employee Shooting Competition, Częstochowa 1937; paper, lithography; 36 cm x 47 cm; Arch.4777; signature: Władysław Zieliński



Dyplom dla **Aleksandra Papée** za zajęcie I miejsca w walkach na szable podczas zawodów o mistrzostwo Polskich Akademickich Związków Sportowych, Warszawa 1924; papier, druk; 24,5 cm x 17,5 cm; Arch.2685

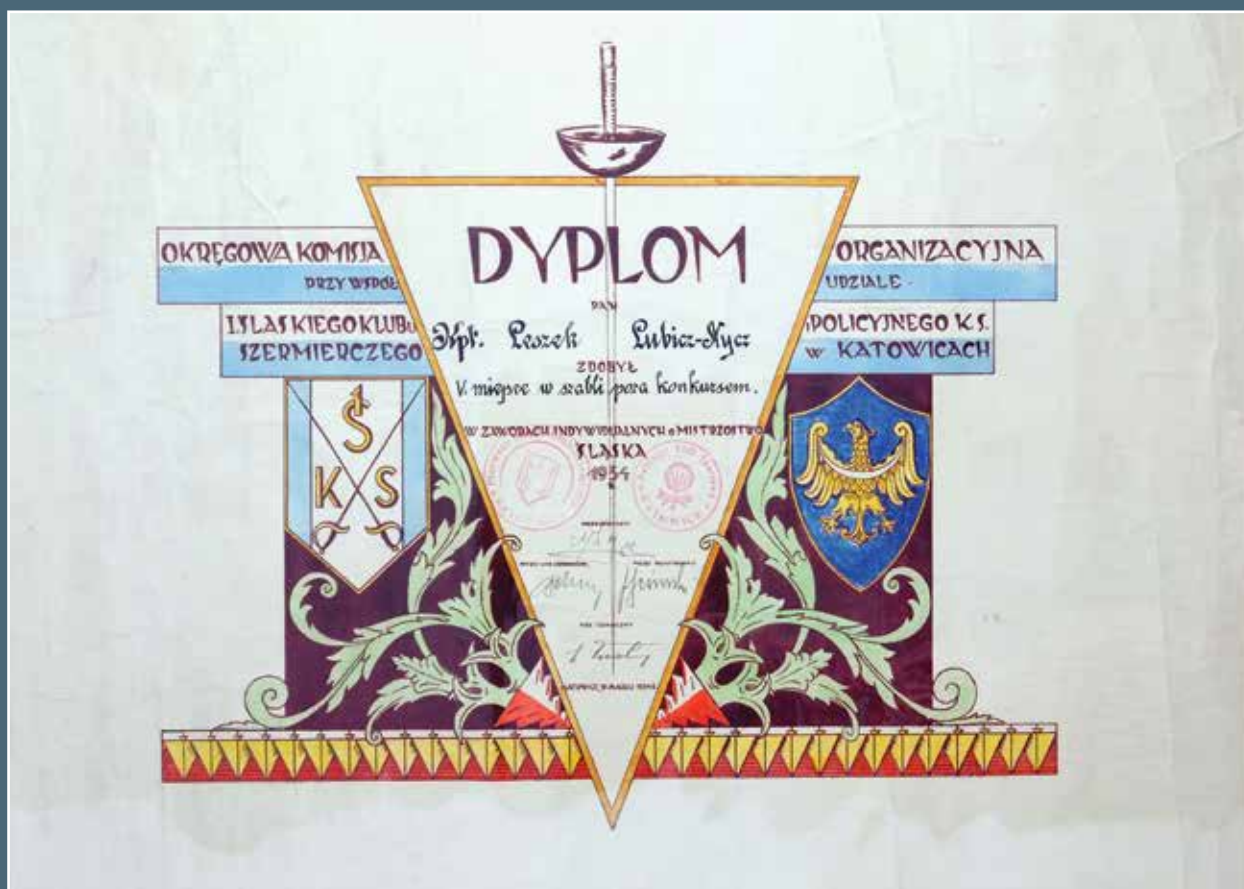
Certificate presented to **Aleksander Papée** for the 1st place in the sabre event at the Polish Academic Sports Associations Championship Competition, Warsaw 1924; paper, print; 24.5 cm x 17.5 cm; Arch.2685



Dyplom dla **Adama Papée** za zajęcie III miejsca w zawodach na szable podczas Turnieju Narodowego o Mistrzostwo Polski, Lwów 1925; papier, druk; 29,5 cm x 39 cm; Arch.2183

Certificate presented to **Adam Papée** for the 3rd place in the sabre event at the Polish National Championship Tournament, Lwów 1925; paper, colour print; 29.5 cm x 39 cm; Arch.2183





Dyplom dla **Leszka Lubicza-Nyca** za zajęcie V miejsca w szabli poza konkursem w zawodach indywidualnych o Mistrzostwo Śląska, Katowice 1934; papier, druk barwny; 44 cm x 56 cm; Arch.3556

Certificate presented to **Leszek Lubicz-Nycz** for the 5th place in the sabre event outside the competition at Individual Silesia Championship Competition, Katowice 1934; paper, colour print; 44 cm x 56 cm; Arch.3556



Dyplom nadający **Adamowi Papée** tytuł Członka Honorowego Pierwszego Śląskiego Klubu Szermierczego w Katowicach z okazji 25-lecia pracy sportowej, w uznaniu zasług położonych dla organizacji i rozwoju sportu szermierczego w Polsce, Katowice 1934; papier, druk barwny; 47,5 cm x 60 cm; Arch.3551; sygnatura: H. Neumann

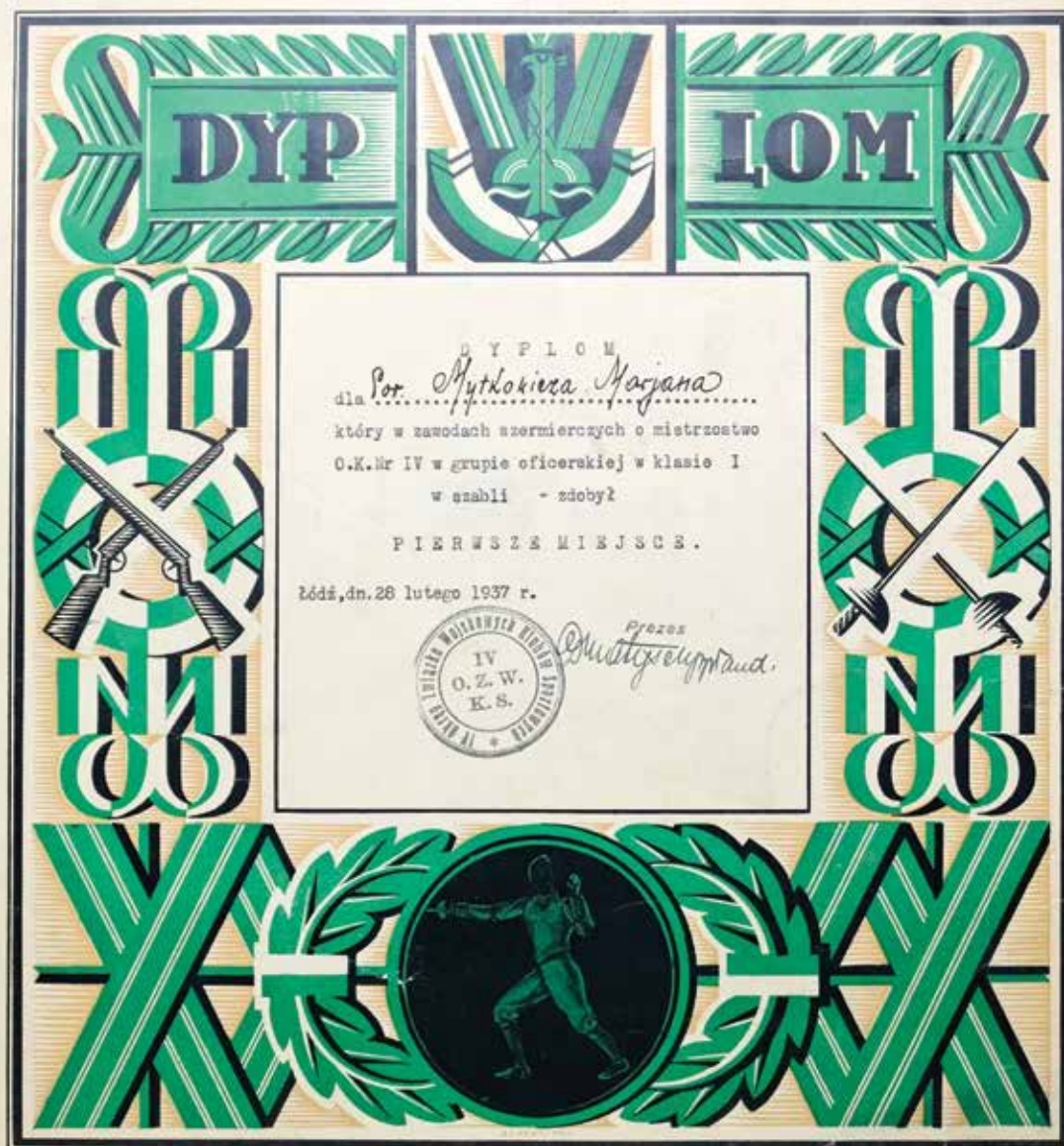
Certificate awarding **Adam Papée** the title of Honorary Member of the First Silesian Fencing Club in Katowice on the 25th anniversary of his sports activity, in recognition of his merits in organising and developing the fencing sport in Poland, Katowice 1934; paper, colour print; 47.5 cm x 60 cm; Arch.3551; signature: H. Neumann



Dyplom dla **Leszka Lubicza-Nyca** za zajęcie III miejsca w szabli podczas Szermierczych Mistrzostw Polski, Warszawa 1936; papier, druk barwny; 23,5 cm x 33,5 cm; Arch.5

Certificate presented to **Leszek Lubicz-Nycz** for the 3rd place in the sabre at the Polish National Fencing Championships, Warsaw 1936; paper, colour print; 23.5 cm x 33.5 cm; Arch.5

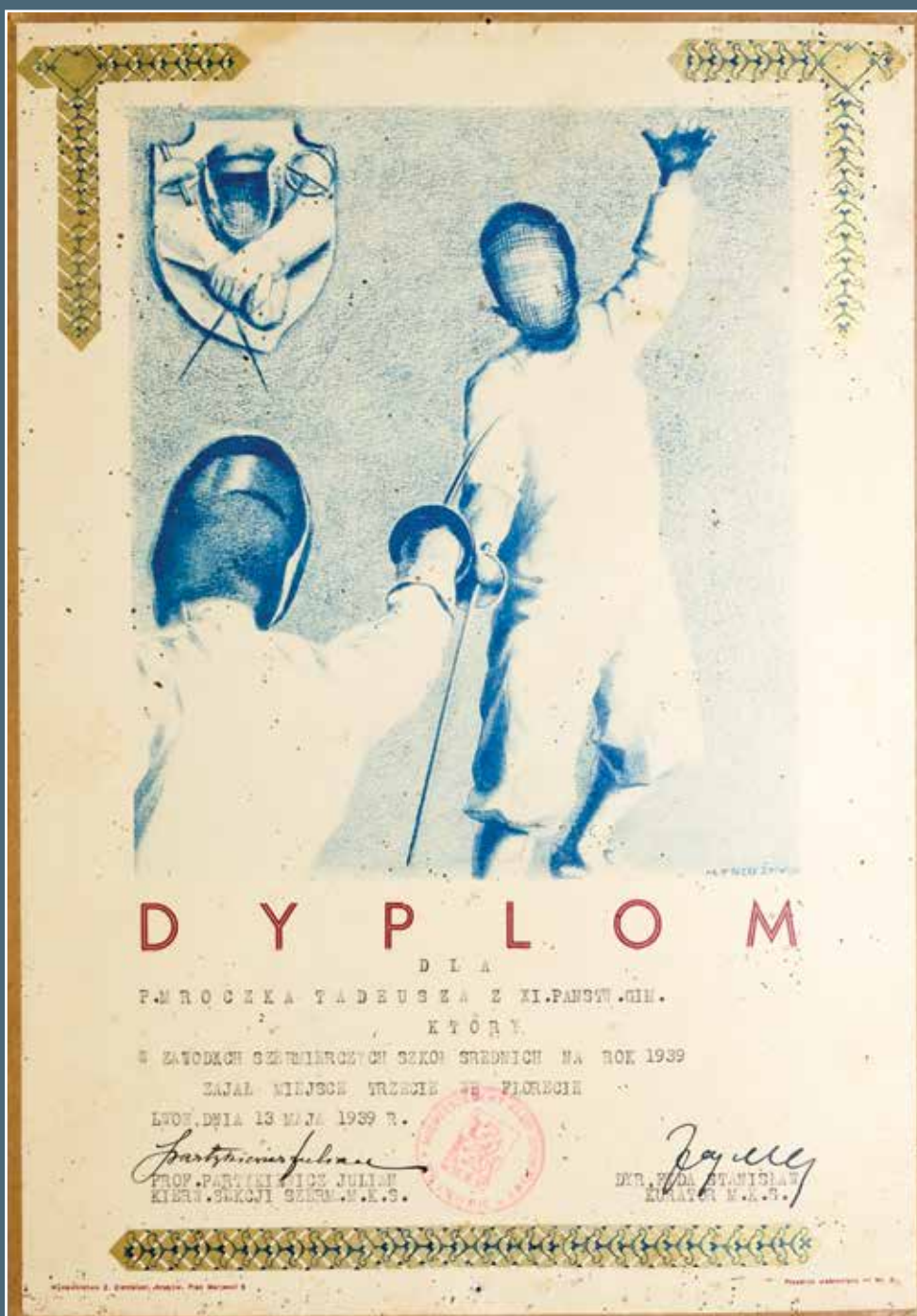




Nakładem „Sztuki Złotniczej” Warszawa — art. Nr. 2.

Dyplom dla **Mariana Mytkowicza** za zajęcie I miejsce w szabli na zawodach szermierczych o mistrzostwo Okręgu nr IV w grupie oficerskiej, Łódź 1937; papier, druk barwny; 35 cm x 33 cm; Arch.3859; sygnatura: Bernaciński

Certificate presented to **Marian Mytkowicz** for the 1st place in the sabre event at the District IV Fencing Championship Competition, Officer Section, Łódź 1937; paper, colour print; 35 cm x 33 cm; Arch.3859; signature: Bernaciński



Dyplom dla **Tadeusza Mroczka** za zajęcie III miejsca we florecie na zawodach szermierczych Szkół Średnich, Lwów 1939; papier, druk barwny; 36 cm x 25,5 cm; Arch.4560; sygnatura: Alfred Żmuda

Certificate presented to **Tadeusz Mroczek** for the 3rd place in the foil at the Secondary Schools Fencing Competition, Lwów 1939; paper, colour print; 36 cm x 25.5 cm; Arch.4560; signature: Alfred Żmuda





Dyplom nadany wraz z odznaką jubileuszową **Włodzimierzowi Mańkowskiemu** z okazji 35-lecia Lwowskiego Klubu Sportowego „Pogoń”, Lwów 1939; papier, druk barwny; 18 cm x 21,5 cm; Arch.569

Certificate awarded with a jubilee badge to **Włodzimierz Mańkowski** on the 35th Anniversary of 'Pogoń' Lvov Sports Club, Lvov 1939; paper, colour print; 18 cm x 21.5 cm; Arch.569





Dyplom dla **Witolda Orłowskiego** za zajęcie VI miejsca w rozgrywkach tenisa stołowego o puchar przechodni ufundowany przez oddział Katolickiego Stowarzyszenia Młodzieży Męskiej w Toruniu przy parafii św. Jakuba, Toruń 1936; papier, druk barwny; 50 cm x 34 cm; Arch.3241; sygnatura: Alfred Żmuda

Certificate presented to **Witold Orłowski** for the 6th place in the Table Tennis Tournament for the Challenge Cup founded by the Catholic Male Youth Association Toruń Branch at Saint James's parish, Toruń 1936; paper, colour print; 50 cm x 34 cm; Arch.3241; signature: Alfred Żmuda



Dyplom dla **Witolda Orłowskiego** za zajęcie I miejsca w rozgrywkach tenisa stołowego o puchar przechodni ufundowany przez oddział Katolickiego Stowarzyszenia Młodzieży Męskiej w Toruniu przy parafii św. Jakuba, Toruń 1937; papier, druk barwny; 35 cm x 25 cm; Arch.3247

Certificate presented to **Witold Orłowski** for the 1st place in the Table Tennis Tournament for the Challenge Cup founded by the Catholic Male Youth Association Toruń Branch at Saint James's parish, Toruń 1937; paper, colour print; 35 cm x 25 cm; Arch.3247



Dyplom dla **Witolda Orłowskiego** za zajęcie III miejsca w rozgrywkach tenisa stołowego o Puchar Przechodni ufundowany przez oddział Katolickiego Stowarzyszenia Młodzieży Męskiej przy parafii św. Jakuba, Toruń 1938; papier, druk barwny; 35 cm x 25 cm; Arch.3248; sygnatura: W. Boratyński

Certificate presented to **Witold Orłowski** for the 3rd place in the Table Tennis Tournament for the Challenge Cup founded by the Catholic Male Youth Association Toruń Branch at Saint James's parish, Toruń 1938; paper, colour print; 35 cm x 25 cm; Arch.3248; signature: W. Boratyński





Dyplom dla **Marii Kruczkiewiczówny** za zajęcie I miejsca w grze pojedynczej pań na zawodach o mistrzostwo okręgu miasta Lwowa, Lwowskiego Towarzystwa Łyżwiarskiego i Tennisowego, Lwów 1924; papier, druk barwny; 47 cm x 31 cm; Arch.3093

Certificate presented to **Maria Kruczkiewiczówna** for the 1st place in women's singles at the Lwów Skating and Tennis Society Lwów City District Championship Competition, Lwów 1924; paper, colour print; 47 cm x 31 cm; Arch.3093



Dyplom Warszawskiego Towarzystwa Wioślarskiego dla **Adama Grygolunasa** za przebycie 1200 kilometrów z Mysłowic do Poznania na spływ wioślarski, Warszawa 1929; papier, druk barwny; 29 cm x 39 cm; Arch.1862; sygnatura: St. Biedrzycki

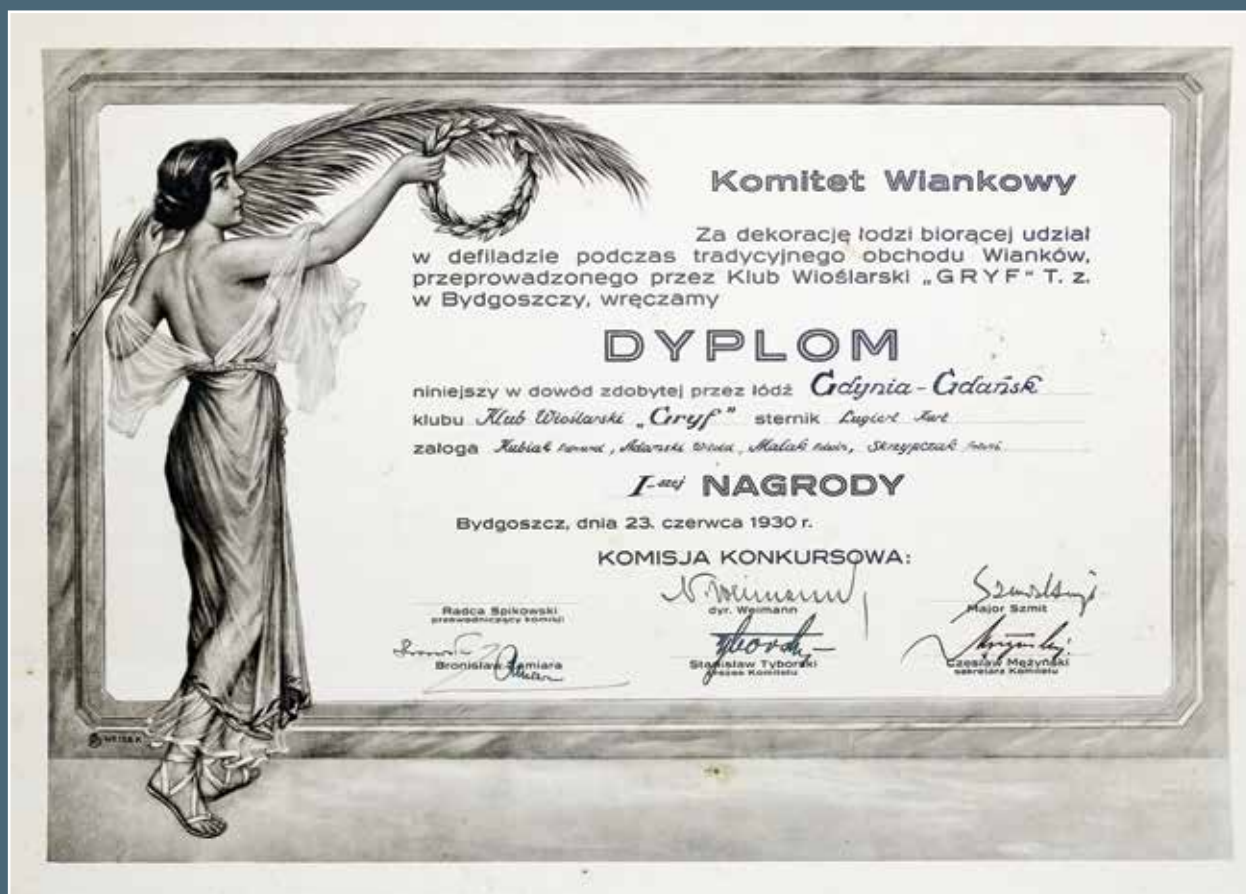
Certificate of the Warsaw Rowing Society presented to **Adam Grygolunas** for covering the distance of 1200 kilometres from Mysłowice to Poznań rowing down the river, Warsaw 1929; paper, colour print; 29 cm x 39 cm; Arch.1862; signature: St. Biedrzycki



Dyplom dla **Bydgoskiego Towarzystwa Wioślarskiego** w składzie **Bronikowski, Jankowski, Brikholc i Braun** za Mistrzostwo Polski w biegu czwórki, Warszawa 1929; papier, druk; 48 cm x 58 cm; Arch.3550

Certificate presented to the **Bydgoszcz Rowing Society** crew of **Bronikowski, Jankowski, Brikholc and Braun** for the Polish National Championship in Four Rowing, Warsaw 1929; paper, print; 48 cm x 58 cm; Arch.3550





Dyplom dla łodzi „Gdynia-Gdańsk” Klubu Wioślarskiego Gryf za zajęcie I miejsca w konkurencji na dekorację łodzi biorącej udział w defiladzie podczas Wianków, Bydgoszcz 1930; papier, druk; 29,5 cm x 40,5 cm; Arch.6221

Certificate presented to the boat Gdynia-Gdańsk of the Gryf Rowing Club for the 1st place in the Best Boat Decoration competition for boats taking part in the parade during Wianki (Midsummer Night) Festival, Bydgoszcz 1930; paper, print; 29.5 cm x 40.5 cm; Arch.6221



Dyplom dla **Jerzego Brauna** za zajęcie I miejsca w biegu czwórek podczas Międzynarodowych i Międzyklubowych Regat, Bydgoszcz 1934; papier, druk barwny; 32 cm x 24 cm; Arch.164

Certificate presented to **Jerzy Braun** for the 1st place in the four race at the International and Interclub Regatta, Bydgoszcz 1934; paper, colour print; 32 cm x 24 cm; Arch.164



Dyplom dla **Jerzego Brauna** za zajęcie I miejsca w biegu czwórek bez sternika podczas Regaty o Mistrzostwo Polski, Bydgoszcz 1936; papier, druk barwny; 20,5 cm x 28 cm; Arch.165

Certificate presented to **Jerzy Braun** for the 1st place in the coxless four race at the Polish National Championships Regatta, Bydgoszcz 1936; paper, colour print; 20.5 cm x 28 cm; Arch.165





Dyplom dla **Jerzego Brauna** za zajęcie I miejsca w biegu dwójek bez sternika podczas Międzynarodowych Regat, Bydgoszcz 1937; papier, druk barwny; 20,5 cm x 28 cm; Arch.163

Certificate presented to **Jerzy Braun** for the 1st place in the coxless pair race at the International Regatta, Bydgoszcz 1937; paper, colour print; 20.5 cm x 28 cm; Arch.163



## Indeks osobowy / Index

- Witold Adamski – 20  
Edward Bartłomiejczyk – 25-27, 118  
Marian Biernacek – 38, 96  
Zofia Bilorówna – 38, 97  
Leon Birkholc – 38, 137  
Jan Blechert – 25, 27, 49  
Mieczysław Bochenek – 38, 84  
Julian Bohdanowicz – 25, 27, 100  
Wojciech Boratyński – 24, 27, 134  
Jerzy Braun – 8, 18, 30, 105-106, 110, 137, 139-141  
Franciszek Bronikowski – 38, 137  
Stanisław Buchała – 38, 67, 71, 83  
Piotr Cherudziński – 15, 38, 112  
Henryk Chmielewski – 8, 15, 18, 32-33, 42-45, 81-81, 111  
James Clark – 33  
Seweryn Czetwertyński – 38, 56  
Stanisław Faecher – 38, 98-99  
Kazimierz Filip – 38, 96  
Tadeusz Friedrich – 36  
Roman Garley – 34  
Jadwiga Górka – 38, 50  
Józef Grochowski – 38, 52  
Adam Grygolunas – 38, 136  
Wiktor Hoechsmann – 34  
Józef Horyd – 25, 27, 102  
Edmund Jankowski – 38, 137  
Kazimierz Jaruszewski – 38, 92  
Jadwiga Jędrzejowska – 15  
Mieczysław Karpiński – 38, 59, 61  
Paweł Kempka – 38, 123  
Adam Knauff – 25, 27, 62  
Edward Kobylński – 31  
Wacław Kołacz – 38, 70  
Halina Konopacka – 11, 15  
Franciszek Koprowski – 38, 85  
Zbigniew Kosiński – 38, 95  
Adam Królikiewicz – 10  
Maria Kruczkiewiczówna – 38, 135  
Edmund Kubiak – 20  
Wacław Kuchar – 38, 63-65, 94, 103  
Janusz Kusociński – 15-16, 38, 70, 75-76, 90-91  
Maria Kwaśniewska – 16  
Tadeusz Kwiatkowski – 32  
Józef Lange – 11, 34  
Kazimierz Laskowski – 36  
Alojzy Lewandowski – 38, 107  
Eugeniusz Lokajski – 16  
Leszek Lubicz-Nycz – 8, 16, 19, 36, 101-102, 126, 128  
Stefan Lubomirski – 10  
Jan Łazarski – 10, 34  
Julian Łukaszewicz – 38, 66  
Edwin Malak – 20  
Adam Malicki – 25, 27, 111  
Włodzimierz Mańkowski – 38, 131  
Stanisław Marusarz – 38, 100  
Gertruda Matczyńska – 38, 77, 79-80  
Leon Matczyński – 38, 86-88  
Józef Mehoffer – 24  
Tadeusz Mroczek – 38, 130  
Franciszek Mucha – 38, 50-51  
Oswald Muller – 34  
Marian Mytkowicz – 38, 129  
Dominik Nadolski – 38, 60  
Józef Noji – 16  
Zbigniew Noskiewicz – 38, 46-47  
Wanda Olszewska – 38, 93  
Maksymilian Orczykowski – 38, 72  
Witold Orłowski – 38, 132-134  
Adam Papée – 38, 124-125, 127  
Józef Piłsudski – 10  
Adam Płóński – 38, 96  
Witold Pokora – 38, 121  
Aleksander Polus – 15  
Władysław Pytłasiński – 15  
Jerzy Rowiński – 38, 118  
Karol Römmel – 38, 49  
Ferdynand Ruszczyc – 25  
Stanisława Rychlewska – 38, 74  
Władysław Segda – 36  
Władysław Skoczylas – 25  
Jerzy Skolimowski – 31  
Władysław Skowron – 38, 89  
Antoni Skrzypczak – 20  
Stanisław Sośnicki – 18-19, 38, 62  
Feliks Stamm – 32  
Jan Stanisławski – 26  
Tomasz Stankiewicz – 10, 34  
Marian Steczowicz – 38, 69  
Kazimierz Szempliński – 36  
Bela Szombathely – 36  
Tadeusz Szpąderski – 34  
Franciszek Szymczyk – 8, 10, 15, 34, 53-55, 58  
Janusz Ślęzak – 30-31  
Ludomir Ślędziński – 25  
Stanisław Urban – 31  
Jadwiga Wajs – 15, 38, 80  
Stanisława Walasiewicz – 15  
Janina Wasilewska – 38, 78  
Bolesław Wasilewski – 38, 119-120, 122  
Wojciech Weiss – 25-26  
Ignacy Wieliczko – 38, 113-117  
Kazimierz Wierzyński – 5  
Stanisław Wigura – 15  
Stanisław Wirbilis – 38, 108-109  
Jerzy Zabielski – 36  
Ludwik Żeleński – 38, 104  
Alfred Żmuda – 24, 27, 86, 130, 132  
Franciszek Żwirko – 15  
Aniela Żychowska – 38, 73



Autor tekstów / Texts author: **Tomasz Skoczek**  
Konsultacja naukowa / Substantive consultation: **dr Iwona Grys**  
Korekta / Editing: **Małgorzata Izdebska-Młot**  
Tłumaczenie / Translation: **Biuro Tłumaczeń Diuna**  
Projekt graficzny i skład / Graphic design and layout: **Natalia Roszkowska**  
Druk i oprawa / Printed and bound by: **Białostockie Zakłady Graficzne S.A.**

Copyright by Museum of Sports and Tourism in Warsaw  
Warsaw 2018

ISBN: 978-83-937492-3-2

Wydawca / Publisher: **Muzeum Sportu i Turystyki w Warszawie**  
ul. Wybrzeże Gdyńskie 4  
01-531 Warszawa  
tel.: (22) 560 37 80  
mail: [muzsport@muzeumsportu.waw.pl](mailto:muzsport@muzeumsportu.waw.pl)

Nakład: 1000 szt.

Organizator wystawy / Exhibition organiser:



Patronat honorowy / Honorary patronage:



**Adam Struzik**  
Marszałek Województwa Mazowieckiego



**Andrzej Kraśnicki**  
Prezes Polskiego Komitetu Olimpijskiego

Partnerzy Muzeum / Museum partners:



Organizator Muzeum / Museum organiser:

